

Radio CD Bluetooth®





Français

F

Deutsch

D

Nederlands

NL

Italiano

I

Précautions d'utilisation	F.2
Description générale	F.4
Présentation des commandes	F.6
Mise en route	F.10
Utiliser la reconnaissance vocale	F.11
Écouter la radio	F.12
Écouter un CD/CD MP3	F.15
Sources audio externes	F.17
Appairer/désappairer un téléphone	F.20
Connecter/déconnecter un téléphone	F.23
Émettre/recevoir un appel	F.26
Réglages système	F.30
Anomalies de fonctionnement	F.35

Traduit du français. Reproduction ou traduction, même partielle, interdite sans autorisation écrite du constructeur du véhicule.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION (1/2)

Il est impératif de suivre les précautions ci-dessous lors de l'utilisation du système pour des raisons de sécurité ou de risques de dommages matériels. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



Précautions concernant la manipulation du système audio

- Manipulez les commandes (en façade ou au volant) et consultez les informations à l'écran lorsque les conditions de circulation vous le permettent.
- Réglez le volume sonore à un niveau modéré permettant d'entendre les bruits environnants.

Précautions matérielles

- Ne procédez à aucun démontage ou aucune modification du système afin d'éviter tout risque matériel et de brûlure.
- En cas de dysfonctionnement et pour toute opération de démontage, veuillez contacter un représentant du constructeur.
- N'insérez pas de corps étrangers, de CD/CD MP3 endommagés ou sales dans le lecteur.
- Utilisez uniquement des CD/CD MP3 de forme circulaire de 12 cm de diamètre.
- Manipulez les disques en tenant les bords intérieurs et extérieurs sans toucher la face non imprimée du CD/CD MP3.
- Ne collez pas de papier sur les CD/CD MP3.
- Lors d'une utilisation prolongée, retirez le CD/CD MP3 du lecteur avec précaution car il peut être chaud.
- N'exposez jamais les CD/CD MP3 à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- L'emploi de produits à base d'alcool et/ou l'aspersion directe d'un liquide est à proscrire.

Précautions concernant le téléphone

- Certaines lois réglementent l'usage du téléphone en voiture. Elles n'autorisent pas pour autant l'usage des systèmes téléphonie mains libres dans n'importe quelle situation de conduite : tout conducteur doit rester maître de sa conduite.
- Téléphoner en conduisant est un facteur de distraction et de risque important, cela pendant toutes les phases d'utilisation (numérotation, communication, recherche d'une entrée dans le répertoire...).

Entretien de la façade

- Utilisez un chiffon doux et si nécessaire, un peu d'eau savonneuse. Rincez avec un chiffon doux légèrement humide puis essuyez avec un chiffon doux sec.
- N'appuyez pas sur l'afficheur de la façade, n'utilisez pas non plus de produits à base d'alcool.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION (2/2)

La description des modèles déclinés dans cette notice, a été établie à partir des caractéristiques connues à la date de conception de ce document. **La notice regroupe l'ensemble des fonctions existantes pour les modèles décrits. Leur présence dépend du modèle de l'équipement, des options choisies et du pays de commercialisation. De même, des fonctionnalités devant apparaître en cours d'année peuvent être décrites dans ce document.**

Selon la marque et le modèle de votre téléphone, certaines fonctions peuvent être partiellement ou totalement incompatibles avec le système multimédia de votre véhicule.

Enfin, dans toute la notice, lorsqu'il est fait référence au Représentant de la marque, il s'agit du constructeur automobile.

DESCRIPTION GÉNÉRALE (1/2)

Introduction

Le système audio assure les fonctions suivantes :

- Digital Radio (DR) ;
- radio RDS ;
- lecteur CD/CD MP3 ;
- gestion de sources audio auxiliaires ;
- système de téléphonie mains libres Bluetooth®.

Fonctions radio et CD/CD MP3

L'autoradio permet l'écoute de stations radio et la lecture de CD sous différents formats audio.

Les stations de radio sont classées en gammes d'ondes : FM (modulation de fréquence) et AM (modulation d'amplitude).

Le système DR (radio numérique terrestre) permet d'obtenir un meilleur rendu sonore, d'accéder aux informations textuelles radio enregistrées (Intellitext) par défilement de texte afin d'afficher des :

- nouvelles actualités ;
- résultats sportifs, ...

Le système RDS permet l'affichage du nom de certaines stations ou d'informations diffusées par les stations radio FM :

- informations sur l'état général du trafic routier (TA) ;
- messages d'urgence.

Fonction audio auxiliaire

Vous pouvez écouter votre baladeur audio directement sur les haut-parleurs de votre véhicule. Vous avez plusieurs possibilités pour connecter votre baladeur, suivant le(s) type(s) d'appareil(s) que vous possédez :

- prise USB ;
- prise Jack ;
- connexion Bluetooth®.

Pour plus de précisions sur la liste des appareils compatibles, consultez un Représentant de la marque.

DESCRIPTION GÉNÉRALE (2/2)

Fonction Bluetooth®

Cette fonction permet au système audio de reconnaître et manipuler votre baladeur audio ou téléphone portable par l'appairage Bluetooth®.

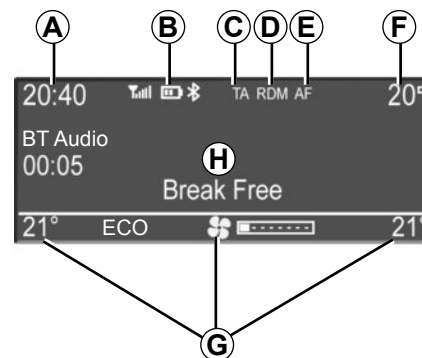


Votre système téléphonique mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.

Fonction téléphonie mains libres

Le système de téléphonie mains libres Bluetooth® assure les fonctions suivantes en vous évitant d'avoir à manipuler votre téléphone :

- appairer jusqu'à 5 téléphones ;
- émettre/recevoir/rejeter un appel ;
- transférer la liste des contacts du répertoire du téléphone ou de la carte SIM (suivant téléphone) ;
- consulter l'historique d'appels passés depuis le système (suivant téléphone) ;
- appeler la messagerie.



Écran d'affichage

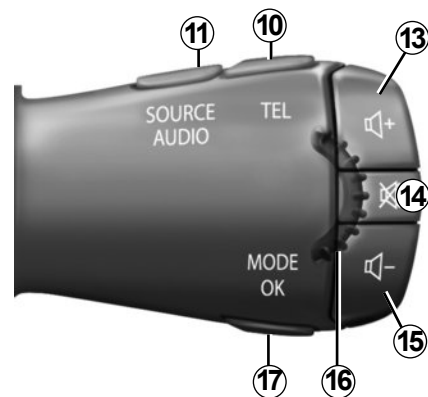
- A** Heure actuelle.
- B** Informations téléphonie (réseau, batterie et connexion en Bluetooth®).
- C** Info trafic.
- D** Mode lecture aléatoire/mode répétition piste.
- E** Fréquence alternative.
- F** Température extérieure.
- G** Informations climatisation.
- H** Informations audio (source audio, nom du titre de la chanson, etc.).

PRÉSENTATION DES COMMANDES (1/4)

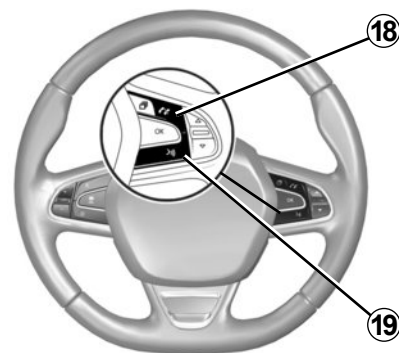
Façade du système



Commande sous volant



Commandes au volant



PRÉSENTATION DES COMMANDES (2/4)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE
1	Accéder au menu des réglages personnalisés.	
2	– Revenir à l'écran précédent/au niveau précédent pendant un déplacement dans les menus ; – Annuler une action en cours.	
3	Activer la fonction « Text ».	
4, 16	Faire défiler la sélection.	
5, 17	Valider une action.	
6	– Appui court : rappeler une station préenregistrée. – Appui long : mémoriser une station de radio. Pendant l'écoute d'une source audio (Bluetooth®, USB, CD/CD MP3) : – Appui court sur la touche « 1 » du clavier 6 : activation du mode « répétition ». – Appui court sur la touche « 2 » du clavier 6 : activation du mode de lecture « aléatoire ». – Appui court sur la touche « 6 » du clavier 6 : activation de la recherche alphabétique.	– Appui court sur la touche « 6 » du clavier 6 : activation de la recherche alphabétique.
7	Rotation : ajuster le volume de la source en cours d'écoute.	
8	Marche/arrêt.	
9	– Appui court : changer de piste (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) ou changer de fréquence radio ; – Appui long : avance/retour rapide sur une piste audio (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) ou faire défiler les stations radio jusqu'à ce que le bouton soit relâché et qu'une station soit trouvée par le système audio.	

PRÉSENTATION DES COMMANDES (3/4)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE
10		– Appui court : accéder au menu « Téléphone » ; – Appui long : rappeler le dernier correspondant.
11	Sélectionner un média désiré (si connecté) : « CD »/« MP3 CD » → « iPod® »/« USB » → « AUX » (prise Jack) → « BT Audio ».	
12	– Appui court : choisir la source radio et la bande de fréquence : FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM ; – Appui long : mise à jour de la liste radio.	
13	Augmenter le volume de la source en cours d'écoute.	
14	– Couper le son de la source radio en cours d'écoute ; – Couper le son et mettre en pause la lecture du CD/CD MP3/USB/appareils Bluetooth®.	
15	Diminuer le volume de la source en cours d'écoute.	
16	Rotation : – Radio : naviguer dans la liste des stations de radio préalablement enregistrées ; – Média : avancer/reculer d'une piste.	Rotation : – Menu « Téléphone » : naviguer dans la liste.

PRÉSENTATION DES COMMANDES (4/4)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE
17	– Appui court : ouvrir la liste en cours d'écoute. – Appui long (fonction « Retour ») : annuler une action en cours.	– Appui court : valider une action. – Appui long : annuler une action en cours.
18	À la réception d'un appel : – Appui court : décrocher l'appel. – Appui long : refuser l'appel.	
19	– Appui court : activer la reconnaissance vocale. – Appui long : désactiver la reconnaissance vocale.	

MISE EN ROUTE

Marche et arrêt

Appuyez brièvement sur **8** pour mettre en marche votre système audio.

Vous pouvez utiliser votre système audio sans démarrer votre véhicule. Il fonctionnera pendant 20 minutes. Appuyez sur **8** pour le faire fonctionner pendant 20 minutes supplémentaires.

Éteignez le système audio par un appui court sur **8**.

Choix de la source

Faites défiler les différentes sources audio par appuis successifs sur **11**. Les sources audio défilent dans l'ordre suivant : « CD »/« MP3 CD » → « iPod® »/« USB » → « AUX » (prise Jack) → « BT Audio ».

Nota : appuyez sur **10** pour afficher le menu téléphonie.

Quand vous insérez un nouveau média (CD/CD MP3, USB, AUX) alors que la radio est allumée, la source change automatiquement et l'écoute du média démarre.



Vous pouvez également sélectionner la source radio en appuyant sur la touche **12**. Des appuis successifs sur **12** font défiler les gammes d'ondes dans l'ordre suivant : FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1...

Vous pouvez utiliser la commande sous volant pour changer de source audio en appuyant sur **11**.

Volume sonore

Ajustez le volume sonore en tournant **7**, ou en appuyant sur **13** ou **15** de la commande sous volant. L'afficheur indique « VOLUME » suivi de la valeur du réglage en cours (de 00 à 31).

Coupure du son

Appuyez brièvement sur **14** de la commande sous volant, le message « PAUSE » s'affiche à l'écran.

Appuyez à nouveau brièvement sur **14** de la commande sous volant pour reprendre l'écoute de la source en cours. Vous pouvez aussi désactiver la coupure du son en tournant **7** ou en appuyant sur l'une des touches **13** ou **15** de la commande sous volant.

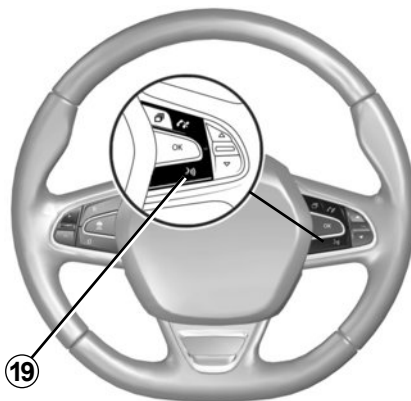
UTILISER LA RECONNAISSANCE VOCALE

Système de reconnaissance vocale (suivant téléphone)

Votre système multimédia permet, via votre smartphone compatible, d'utiliser le système de reconnaissance vocale. Celui-ci rend possible le pilotage des fonctionnalités de votre smartphone à la voix, tout en gardant les mains sur le volant.

Nota : le système de reconnaissance vocale de votre smartphone vous permet seulement d'utiliser les fonctions de votre téléphone. Il ne vous permet pas d'interagir avec les autres fonctionnalités de votre système multimédia telles que la radio, le Driving Eco2...

Nota : lors de l'utilisation de la reconnaissance vocale, la langue définie sur votre téléphone sera la langue utilisée par votre système.



Activation

Pour activer le système de reconnaissance vocale vous devez :

- capter la 3G, 4G ou le Wifi avec votre smartphone ;
- activer le Bluetooth® de votre smartphone et le rendre visible aux autres appareils (reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléphone) ;
- appairer et connecter votre smartphone au système multimédia (reportez-vous au chapitre « Appairer, désappairer un téléphone ») ;

- Faire un appui court sur le bouton **19** au volant.

Un signal sonore vous indique que la reconnaissance vocale est active. Parlez à voix haute et intelligible.

Désactivation

Faites un appui long sur le bouton **19**.

Un signal sonore vous indique que la reconnaissance vocale est désactivée.

Nota : si vous essayez d'utiliser le système de reconnaissance vocale de votre véhicule avec un smartphone actuellement appairé et que ce dernier ne dispose pas de cette fonction, un message s'affiche à l'écran du système multimédia pour vous en informer.

ÉCOUTER LA RADIO (1/3)

Choisir une gamme d'ondes

Choisissez la gamme d'ondes souhaitée (FM1, FM2, DR1, DR2, AM, FM1...) par appuis successifs sur **12**.

Choisir une station de radio FM ou AM

Il existe différents modes pour sélectionner et rechercher une station de radio.

Recherche automatique

Ce mode permet de rechercher des stations disponibles par un balayage automatique. Effectuez un appui long sur **9**.

Lorsque vous relâchez **9** la fréquence de la radio la plus proche s'affiche. Tant que vous maintenez **9**, la radio augmente ou diminue sans discontinuer.

Recherche manuelle

Ce mode permet de rechercher manuellement des stations par un défilement de la fréquence par appui court sur **9**.

Appuyez sur une des touches **9**, la fréquence augmente ou baisse.

Mémorisation des stations

Ce mode de fonctionnement permet d'écouter à la demande les stations que vous aurez préalablement mémorisées.

Sélectionnez une gamme d'ondes, puis sélectionnez une station de radio en utilisant les modes décrits précédemment.

Pour mémoriser une station, effectuez un appui long sur l'une des touches du clavier **6** jusqu'à entendre un signal sonore.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations par gamme d'ondes.

Pour rappeler une station mémorisée, effectuez un appui court sur l'une des touches du clavier **6**.

Sélectionner une station de radio (FM/DR)

Pour sélectionner une station de radio appuyez sur une des touches **4**, ou tournez la molette **16** de la commande sous volant.

Cette liste peut comprendre jusqu'à 100 stations de radio ayant les plus fortes fréquences dans la région où vous vous trouvez.

Pour actualiser la liste des stations et obtenir les plus récentes, effectuez une mise à jour de la liste radio (FM ou DR).

Reportez-vous au paragraphe « Mise à jour de la Liste FM » ou « Mise à jour de la Liste DR » de ce chapitre.

ÉCOUTER LA RADIO (2/3)

« Paramètres Radio »

Affichez le menu des réglages par un appui sur **1**, puis sélectionnez « Paramètres Radio » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider. Les fonctions disponibles sont les suivantes :

- « iTrafic » ;
- « Alertes DR » ;
- « Mise à jour de la Liste FM » ;
- « Mise à jour de la Liste DR ».

Informations routières : « iTrafic »

Lorsque cette fonction est activée, votre système audio permet la recherche et l'écoute automatique d'informations routières dès leur diffusion par certaines stations de radio en mode FM ou DR.

Nota : sur la gamme d'ondes AM, cette fonction n'est pas disponible.

Sélectionnez la station d'informations, puis choisissez si vous le souhaitez une autre source d'écoute.

Les informations routières sont diffusées automatiquement et prioritairement quelle que soit la source audio écoutée.

Pour activer ou désactiver cette fonction, reportez-vous au paragraphe « Réglages de la radio » du chapitre « Réglages système ».

Bulletin d'informations : « Alertes DR »

Lorsque cette fonction est activée, elle permet l'écoute automatique d'informations dès leur diffusion par certaines stations de radio FM ou DR.

Si vous sélectionnez ensuite d'autres sources, la diffusion du type de bulletin choisi interrompra la lecture des autres sources.

Pour activer ou désactiver cette fonction, reportez-vous au paragraphe « Alertes DR » du chapitre « Réglages système ».

« Mise à jour de la Liste FM »

Cette fonction permet d'effectuer une mise à jour de toutes les stations FM dans la région où vous vous trouvez.

- Affichez le menu des réglages par un appui sur **1**, sélectionnez « Paramètres Radio » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- sélectionnez « Mise à jour de la Liste FM » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.

La mise à jour automatique des stations FM dans la région démarre. Le message « Mise à jour de la Liste FM » s'affiche sur l'écran.

Lorsque la mise à jour est terminée, le message « Liste FM mise à jour » s'affiche sur l'écran.

Nota : si une autre source est sélectionnée, la mise à jour de la liste radio FM continue en arrière plan.

Pour passer d'une fréquence enregistrée à l'autre, appuyez sur l'une des touches du clavier **6**.

Nota : vous avez également la possibilité de mettre à jour la liste radio FM par un appui long sur **12**.

ÉCOUTER LA RADIO (3/3)

« Mise à jour de la Liste DR »

Cette fonction permet d'effectuer une mise à jour de toutes les stations DR dans la région où vous trouvez.

- Affichez le menu des réglages par appui sur **1**, sélectionnez « Paramètres Radio » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- sélectionnez « Mise à jour de la Liste DR » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- la mise à jour automatique des stations de la liste de radio numérique terrestre dans la région démarre. Le message « Mise à jour de la Liste DR » s'affiche sur l'écran.

Le balayage automatique des fréquences terminé, le message « Liste DR mise à jour » s'affiche sur l'écran.

Nota : vous avez la possibilité de mettre à jour la liste radio DR par un appui long sur **12**.

Sélection d'une station

Choisissez la gamme d'ondes souhaitée (FM1, FM2, DR1, DR2 ou AM) par appuis successifs sur **12**.

- Appuyez sur une des touches **4** pour faire défiler les stations de radio dans la liste FM, DR ou les fréquences radios AM ;
- tournez la molette **16** de la commande sous volant pour faire défiler les radios préalablement enregistrées ;
- appuyez sur **9** pour faire défiler les fréquences radio FM, AM ou les stations de radio DR.

Affichage des textes radio

Pour afficher le menu des textes, faites un appui court sur **3**. Les fonctions disponibles sont les suivantes :

- « Radio texte » (FM et DR uniquement) ;
- « Intellitext » (DR uniquement) ;
- « EPG » (DR uniquement).

Nota : si aucune information n'est fournie, le message « Pas de radio texte disponible » s'affiche sur l'écran.

Informations textuelles « Radio texte » (FM/DR)

Certaines stations de radio FM ou DR diffusent des informations textuelles liées au programme en cours d'écoute (par exemple le titre d'une chanson ou le nom de l'artiste).

Nota : ces informations sont disponibles uniquement pour certaines stations de radio.

Fonction « Intellitext » (DR)

Cette fonction permet d'accéder aux informations textuelles radio enregistrées sur certaines stations. Vous pouvez faire défiler le texte afin d'afficher des nouvelles actualités (entreprises, politique, santé, météo, résultats sportifs).

Guide des programmes « EPG » (DR)

Lorsque cette fonction est activée, votre système audio permet d'afficher le programme des prochaines émissions de la journée de la station.

Nota : ces informations sont disponibles uniquement pour les trois prochaines plages horaires de la station sélectionnée.

ÉCOUTER UN CD, CD MP3 (1/2)

Caractéristiques des formats lus

Seuls les fichiers avec extension CDA/MP3 sont lus.

Si un CD contient à la fois des fichiers de CD audio et des fichiers audio compressés, les fichiers audio compressés ne seront pas pris en compte.

Nota : certains fichiers protégés (droits d'auteur) peuvent ne pas être lus.

Nota : pour une meilleure lisibilité des noms de dossiers et de fichiers, il est conseillé d'utiliser des noms de moins de 64 caractères et d'éviter les caractères spéciaux.

Entretien des CD/CD MP3

N'exposez jamais un CD/CD MP3 à la chaleur ou à la lumière directe du soleil afin de préserver sa qualité de lecture.

Pour nettoyer un CD/CD MP3, utilisez un chiffon doux en frottant du centre vers la périphérie du CD.

De manière générale, reportez-vous aux conseils d'entretien et de stockage du fabricant du CD.

Nota : certains CD rayés ou sales peuvent ne pas être lus.

Insérer un CD/CD MP3

Reportez-vous au chapitre « Précautions d'utilisation ».

Vérifiez qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur, puis insérez le CD face imprimée vers le haut.

Écouter un CD/CD MP3

À l'insertion d'un CD/CD MP3 (face imprimée vers le haut), le système audio passe automatiquement en source CD/CD MP3 commençant la lecture par la première piste musicale.

Si vous écoutez la radio et qu'un CD/CD MP3 est dans le lecteur, vous pouvez choisir d'écouter le CD/CD MP3 en appuyant sur **11**. La lecture commence dès que le système audio est passé en source CD/CD MP3.

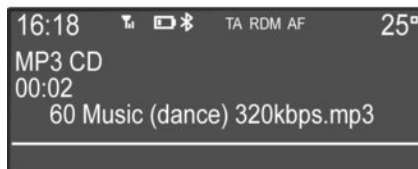
Rechercher une piste

Appuyez brièvement sur **9** pour passer d'une piste à une autre.

Lecture accélérée

Maintenez l'appui sur **9** pour l'avance ou le retour rapide. La lecture reprend lorsque la touche est relâchée.

ÉCOUTER UN CD, CD MP3 (2/2)



Lecture aléatoire (« RDM »)

Un CD/CD MP3 inséré, appuyez sur la touche « 2 » du clavier **6** pour activer la lecture aléatoire de toutes les pistes du CD/CD MP3.

Le témoin « RDM » s'allume sur l'écran. Une piste est aussitôt choisie de manière aléatoire. Le passage d'une piste à une autre se fait de manière aléatoire.

Appuyez à nouveau sur la touche « 2 » du clavier **6** pour désactiver la lecture aléatoire, le témoin « RDM » s'éteint.

L'extinction du système audio et l'éjection du CD/CD MP3 désactivent la lecture aléatoire.

Nota : sur un CD MP3, la lecture aléatoire s'effectue sur le dossier en cours de lecture. Changez de dossier pour lancer la lecture aléatoire de ce dernier.

Répéter (« RPT »)

Cette fonction permet de répéter une piste en cours.

Appuyez sur la touche « 1 » du clavier **6** pour activer la fonction répétition. Le témoin « RPT » s'allume sur l'écran.

Appuyez à nouveau sur la touche « 1 » du clavier **6** pour désactiver la fonction répétition, le témoin « RPT » s'éteint.

Nota : la lecture aléatoire activée, l'activation de la fonction répétition entraîne la désactivation de cette première, le témoin « RDM » s'éteint.

Pause

Appuyez sur **14** pour suspendre momentanément le volume sonore ou la lecture de la source audio externe.

Cette fonction est désactivée automatiquement lors d'une action sur le volume, d'un changement de source ou de la diffusion d'informations automatique.

Afficher les informations textuelles (CD-Text ou ID3 tag)

Appuyez brièvement sur **3** pour voir défiler les informations ID3 tag (nom de l'artiste, nom de l'album, temps écoulé, nom du titre).

Pour afficher toutes les informations ID3 tag dans la même page, appuyez longuement sur **3**.

Éjecter un CD/CD MP3

Éjectez un CD/CD MP3 du lecteur CD déporté en appuyant sur le bouton d'éjection.

Nota : un disque éjecté non retiré dans les 20 secondes est automatiquement réinséré dans le lecteur CD.

SOURCES AUDIO EXTERNES (1/3)

Votre système possède des entrées pour connecter une ou plusieurs sources audio externes (clé USB, lecteur MP3, iPod®, baladeur audio Bluetooth®...).

Vous avez plusieurs possibilités pour connecter votre baladeur :

- prise(s) USB ;
- prise Jack ;
- connexion Bluetooth®.

Nota : les formats de la source audio auxiliaire peuvent être MP3, WMA et AAC.

Prise(s) USB

Connexion

Connectez la prise du lecteur MP3, de l'iPod® ou de la clé USB à la prise USB.

Une fois la prise de l'appareil branchée, la piste lue s'affiche automatiquement.

Pour voir le répertoire actuellement en cours d'utilisation, appuyez sur une des touches **4**, ou tournez la molette **16** de la commande sous volant.

Pour revenir au niveau précédent dans l'arborescence d'un dossier, appuyez sur la touche **2**.

Utilisation

- Lecteur MP3 et iPod® :

Après avoir branché votre lecteur MP3 ou votre iPod®, les menus sont accessibles depuis votre système audio.

Le système conserve des listes de lecture identiques à celles de votre lecteur MP3 ou de votre iPod®.

- clé USB :

La lecture des fichiers audio se lance automatiquement. Pour accéder à l'arborescence de votre source audio, appuyez sur une des touches **4**, ou tournez la molette **16** de la commande sous volant.

Vous pouvez effectuer une recherche par nom de piste du dossier en cours de lecture en appuyant sur **5** ou **17**, puis sur la touche « 6 » du clavier **6**. Sélectionnez la première lettre de la piste que vous souhaitez écouter à l'aide des touches **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Nota : la lecture aléatoire sur une clé USB fonctionne comme pour un CD MP3. Reportez-vous au paragraphe « Lecture aléatoire (« RDM ») » du chapitre « Écouter un CD/CD MP3 ».

Nota : la fonction répétition sur une clé USB fonctionne comme pour un CD MP3. Reportez-vous au paragraphe « Répéter (« RPT ») » du chapitre « Écouter un CD/CD MP3 ».

Chargement avec le port USB

Une fois la prise USB de votre baladeur audio connectée au port USB de l'appareil, vous pouvez bénéficier du chargement ou du maintien de charge de la batterie pendant son utilisation.

Nota : certains appareils ne bénéficient pas du chargement ou du maintien de charge de la batterie lorsqu'ils sont connectés au port USB du système multimédia.

SOURCES AUDIO EXTERNES (2/3)

Prise Jack

Connexion

À l'aide d'un câble spécifique (non fourni), connectez la prise Jack de l'entrée auxiliaire à la prise casque du baladeur audio (généralement prise jack 3,5 mm).

Nota : vous ne pouvez pas sélectionner une piste directement via votre système audio. Pour sélectionner une piste, vous devez manipuler directement votre baladeur audio, véhicule à l'arrêt.

Utilisation

Il n'y a que le texte « AUX » affiché à l'écran du système audio. Aucune indication sur le nom de l'artiste ou de piste n'est visible.

Nota : Pour régler la sensibilité de la prise Jack, reportez-vous au chapitre « Réglages système ».



Lecture audio Bluetooth®

Afin de pouvoir utiliser votre baladeur audio Bluetooth®, vous devez l'appairer au véhicule lors de la première utilisation. Reportez-vous au paragraphe « Fonction Bluetooth® » du chapitre « Description générale ». L'appairage permet au système audio de reconnaître et de mémoriser un baladeur Bluetooth®.

Nota : si votre appareil numérique Bluetooth® dispose des fonctions de téléphonie et de baladeur audio, l'appairage d'une de ces fonctions entraîne automatiquement l'appairage de l'autre.

Connexion

Pour un appareil déjà appairé, effectuez les opérations suivantes :

- activez la connexion Bluetooth® du baladeur et rendez-le visible des autres appareils (reportez-vous à la notice de votre baladeur) ;
- sélectionnez la source audio Bluetooth® par appui sur **11**.

Utilisation

Votre baladeur doit être connecté au système pour accéder à toutes ses fonctions.

Nota : aucun baladeur ne peut être connecté au système s'il n'a pas été préalablement appairé.

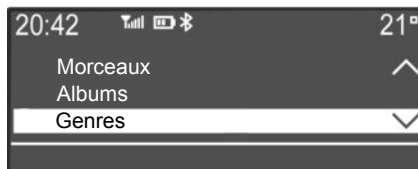
Une fois que le baladeur numérique Bluetooth® est connecté, vous pouvez le manipuler à partir de votre système audio.



Manipulez le baladeur audio lorsque les conditions de circulation vous le permettent.

Rangez le baladeur audio lorsque vous roulez (risque de projection en cas de freinage brutal ou en cas de choc).

SOURCES AUDIO EXTERNES (3/3)



Appuyez sur une des touches **4**, **5** ou **17** pendant la lecture d'une piste audio pour afficher les différents modes de sélection des pistes (« Artistes », « Morceaux », « Albums », etc.).

Nota : l'affichage varie suivant le modèle et la marque du téléphone connecté.

Vous pouvez effectuer une recherche par nom de piste du dossier en cours de lecture en appuyant sur **5** ou **17**, puis sur la touche « 6 » du clavier **6**. Sélectionnez la première lettre de la piste que vous souhaitez écouter à l'aide des touches **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Appuyez sur **14** pour passer en mode pause de la piste audio (un nouvel appui reprend la lecture).

Appuyez sur **9** pour passer aux morceaux précédents ou suivants du baladeur.

Nota : le nombre de fonctionnalités accessibles varie selon le type de baladeur et sa compatibilité avec le système audio.

Nota : dans certains cas, reportez-vous à la notice de votre équipement pour finaliser la procédure de connexion.

Lecture aléatoire (« RDM »)

Votre appareil Bluetooth® connecté, appuyez sur la touche « 2 » du clavier **6** pour activer la lecture aléatoire de toutes les pistes du dossier.

Le témoin « RDM » s'allume sur l'écran. Une piste est aussitôt choisie de manière aléatoire. Le passage d'une piste à une autre se fait de manière aléatoire.

Appuyez à nouveau sur la touche « 2 » du clavier **6** pour désactiver la lecture aléatoire, le témoin « RDM » s'éteint.

L'extinction du système audio désactive la lecture aléatoire.

Nota : sur un appareil Bluetooth® connecté au système audio, la lecture aléatoire s'effectue sur le dossier en cours de lecture. Changez de dossier pour lancer la lecture aléatoire de ce dernier.

Répéter (« RPT »)

Cette fonction vous permet de répéter une piste en cours.

Appuyez sur la touche « 1 » du clavier **6** pour activer la fonction répétition. Le témoin « RPT » s'allume sur l'écran.

Appuyez à nouveau sur la touche « 1 » du clavier **6** pour désactiver la fonction répétition, le témoin « RPT » s'éteint.

Nota : la lecture aléatoire activée, l'activation de la fonction répétition entraîne la désactivation de cette première, le témoin « RDM » s'éteint.

APPAIRER, DÉAPPAIRER UN TÉLÉPHONE (1/3)



Connexion Bluetooth®

Pour activer la fonction Bluetooth® du système audio :

- appuyez sur **10** ;
- sélectionnez « Bluetooth ON/OFF » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;
- sélectionnez « Activé » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Appairer un téléphone

Pour utiliser votre système mains libres, appairez votre mobile Bluetooth® au véhicule. Assurez-vous que le Bluetooth® de votre téléphone est activé et réglez son statut sur « visible ».

L'appairage permet au système téléphonie mains libres de reconnaître et de mémoriser un téléphone. Vous pouvez appairer jusqu'à cinq téléphones, mais un seul peut être connecté à la fois.

L'appairage peut s'effectuer soit via le système audio, soit via votre téléphone. Votre système audio et votre téléphone doivent être allumés.

Nota : lorsque vous appairez un nouveau téléphone alors qu'un autre téléphone est déjà connecté au système audio, ce dernier sera déconnecté et remplacé par le nouveau téléphone appairé.

Deux méthodes d'appairage sont possibles :

- « Rendre radio visible » ;
- « Appairer téléphone ».

APPAIRER, DÉAPPAIRER UN TÉLÉPHONE (2/3)

Méthode « Rendre radio visible »

Cette méthode permet d'effectuer une recherche du téléphone vers le système audio.

- Appuyez sur la touche **10** ;
- sélectionnez « Rendre radio visible » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;
- un message s'affiche sur l'écran du système audio et un décompte de soixante secondes débute ;
- recherchez sur votre téléphone le système audio « MY CAR », puis sélectionnez-le ;
- un message s'affiche sur votre téléphone et vous permet de valider la demande d'appairage.

Votre téléphone peut vous demander l'autorisation de partager vos contacts et votre journal d'appels.

Le message « MyCAR connecté » s'affiche sur votre téléphone indiquant que votre système audio est appairé et connecté avec votre téléphone.

Si l'appairage échoue, l'écran du système revient au menu initial.

Si la mémoire du système de téléphones mains libres est pleine, l'appairage d'un nouveau téléphone nécessite de désappairer un téléphone existant.

Méthode « Appairer téléphone »

Cette méthode permet d'effectuer une recherche du système audio vers le téléphone. Pour appairer un téléphone avec cette méthode, effectuez les opérations suivantes :

- appuyez sur la touche **10** ;
- sélectionnez « Appairer téléphone » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

La recherche des appareils Bluetooth® présents à proximité démarre (cette recherche peut prendre jusqu'à soixante secondes).

Sélectionnez le téléphone que vous souhaitez appairer au système audio à l'aide des boutons **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Suivant téléphone, et si le système audio le demande, entrez le code Bluetooth® affiché à l'écran du système audio sur votre téléphone, ou validez la demande d'appairage.

Votre téléphone peut vous demander l'autorisation de partager vos contacts et votre journal d'appels.

Acceptez le partage afin de retrouver ces informations sur le système audio.

Nota : la mémoire du système audio étant limitée, il est possible que tous vos contacts ne soient pas importés depuis votre téléphone.

Un message sur l'écran du système audio vous informe que l'appairage a été effectué avec succès.

L'appareil est automatiquement enregistré et connecté au véhicule.

Au bout de soixante secondes, si l'appairage échoue, répétez ces opérations.



Pour des raisons de sécurité, effectuez ces opérations véhicule à l'arrêt.

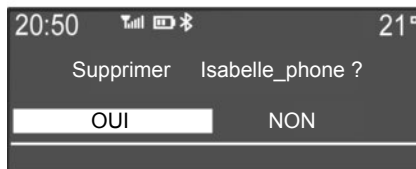
APPAIRER, DÉAPPAIRER UN TÉLÉPHONE (3/3)



Désappairer un téléphone

Le désappairage permet de supprimer un téléphone de la mémoire du système de téléphonie mains libres.

- Affichez le menu des réglages du téléphone par un appui sur **10** ;
- sélectionnez « Supprimer un téléphone » à l'aide des boutons **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur le bouton **5** ou **17** pour valider ;



- sélectionnez dans la liste le téléphone que vous souhaitez désappairer à l'aide des boutons **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;
- sélectionnez « Oui », puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Nota : le désappairage d'un téléphone supprime tous les contacts du répertoire téléphonique téléchargés dans le système audio et les historiques des appels associés.



Votre système téléphonie mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.

CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (1/3)

Connecter un téléphone appairé

Votre téléphone doit être connecté au système de téléphonie mains libres pour accéder à toutes ses fonctions.

Aucun téléphone ne peut être connecté au système de téléphonie mains libres s'il n'a pas préalablement été appairé.

Reportez-vous au paragraphe « Appairer un téléphone » du chapitre « Appairer, désappairer un téléphone ».

Nota : la connexion Bluetooth® de votre téléphone doit être activée et réglée sur « visible ».

Connexion automatique

Dès l'allumage du véhicule, le système de téléphonie mains libres recherche les téléphones appairés présents à proximité.

Nota : le téléphone prioritaire est le dernier à avoir été connecté.

La recherche se poursuit jusqu'à ce qu'un téléphone appairé soit trouvé (cette recherche peut prendre jusqu'à cinq minutes).

Nota :

- contact mis, vous pouvez bénéficier d'une connexion automatique de votre téléphone. Il peut être nécessaire d'activer la connexion Bluetooth® automatique de votre téléphone avec le système mains libres. Pour ce faire, reportez-vous à la notice de votre téléphone ;
- à la reconnexion et en présence de deux téléphones appairés dans le périmètre de réception du système mains libres, le dernier téléphone ayant été connecté sera prioritaire, y compris si ce dernier se trouve à l'extérieur du véhicule et à portée du système mains libres.

Nota : si au moment de la connexion avec votre système de téléphonie mains libres vous êtes déjà en communication, alors le téléphone sera automatiquement connecté et la conversation basculera sur les haut-parleurs du véhicule.

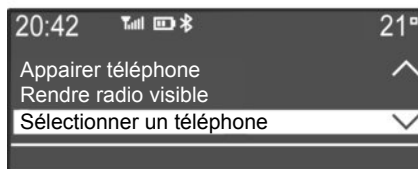


Votre système téléphonique mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



Pour des raisons de sécurité, effectuez ces opérations véhicule à l'arrêt.

CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (2/3)



Connexion manuelle (changement de téléphone connecté)

Affichez le menu des réglages téléphone par un appui sur **10**, sélectionnez le menu « Sélectionner un téléphone » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

La liste des téléphones déjà appairés s'affiche.

Sélectionnez le téléphone que vous souhaitez connecter dans la liste à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.



Un message vous informe que le téléphone est connecté.

Nota : si un téléphone est déjà connecté, lors du changement de téléphone dans la liste des téléphones déjà appairés, la connexion existante est automatiquement remplacée par celle du nouveau téléphone demandé.

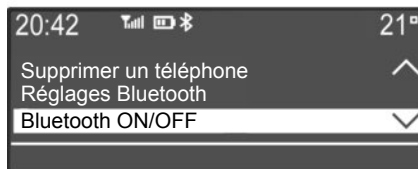
Échec de connexion

En cas d'échec de la connexion, veuillez vérifier que :

- votre téléphone est allumé ;
- la batterie de votre téléphone n'est pas déchargée ;
- votre téléphone a préalablement été appairé au système de téléphonie mains libres ;
- le Bluetooth® de votre téléphone et du système audio sont activés ;
- le téléphone est configuré pour accepter la demande de connexion du système audio.

Nota : l'utilisation prolongée de votre système de téléphonie mains libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.

CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (3/3)



Déconnecter un téléphone

Pour déconnecter votre téléphone, vous pouvez :

- déconnecter la fonction Bluetooth® de votre système audio ;
- désactiver le Bluetooth® de votre téléphone ;
- supprimer le téléphone appairé via le menu téléphone du système audio.

L'extinction du téléphone provoque aussi la déconnexion du téléphone.

Un message s'affiche alors sur votre écran confirmant la déconnexion du téléphone.

Nota : si vous êtes en communication au moment de la déconnexion de votre téléphone, celle-ci sera automatiquement transférée sur votre téléphone.

Pour désactiver le Bluetooth® de votre système audio :

- appuyez sur **10** ;
- sélectionnez « Bluetooth ON/OFF » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant ;
- validez en appuyant sur **5** ou **17** ;
- sélectionnez « Désactivé » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant ;
- validez ce choix en appuyant sur **5** ou **17**.

Pour désactiver le Bluetooth® de votre téléphone, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléphone.

Pour désappairer et supprimer le téléphone Bluetooth®, reportez-vous au paragraphe « Désappairer un téléphone » du chapitre « Appairer, désappairer un téléphone ».

ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (1/4)

Appeler un contact depuis le répertoire téléphonique

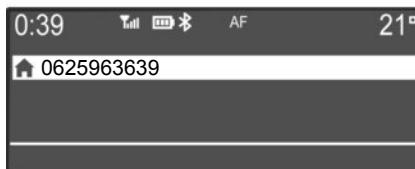
Lors de l'appairage d'un téléphone, son répertoire est automatiquement télé-chargé dans le système audio (suivant téléphone).

Affichez le menu téléphone par un appui sur **10**, sélectionnez « Répertoire » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider et afficher la liste des contacts.

Sélectionnez le contact que vous souhaitez appeler à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant dans la liste, puis valider en appuyant sur **5** ou **17** pour émettre l'appel.

Depuis le menu « Répertoire », vous pouvez rechercher un contact par nom, pour cela :

- appuyez sur la touche « 6 » du clavier **6** pour faire apparaître l'alphabet numérique ;
- utilisez les touches **4** ou la molette **16** de la commande sous volant pour faire défiler les lettres de l'alphabet ;



- sélectionnez le numéro souhaité à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider et lancer l'appel.

Nota : pour revenir à l'écran précédent, faites un appui court sur **2** ou un appui long sur **17**.

- lorsque vous avez sélectionné la lettre désirée, faites un appui sur la touche **5** ou **17** pour valider ;
- une fois que vous avez trouvé le contact souhaité à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, appuyez sur **5** ou **17** pour afficher le ou les numéros du contact enregistrés ;

ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (2/4)



Appeler un contact figurant dans l'historique des appels

Pour afficher l'historique des appels :

- appuyez sur **10** ;
- sélectionnez « Liste d'appels » à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant ;
- validez la sélection par appui sur **5** ou **17** ;
- sélectionnez le menu « Emis », « Reçus » ou « Manqués » ;



- sélectionnez le contact ou le numéro à appeler à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis validez en appuyant sur **5** ou **17** pour lancer l'appel.

Émettre un appel en composant un numéro

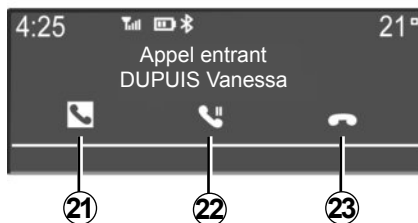
Pour émettre un appel en composant le numéro :

- appuyez sur **10** ;
- sélectionnez la rubrique « Composer » à l'aide des touches **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant ;

- validez chaque chiffre par appui sur **5** ou **17** ;
- une fois le numéro complet composé, sélectionnez **20** à l'aide des touches **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour lancer l'appel.

Vous pouvez rappeler le dernier numéro composé en appuyant longuement sur **10**.

ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (3/4)



Recevoir un appel

À la réception d'un appel, le numéro du correspondant s'affiche à l'écran (cette fonction dépend des options auxquelles vous avez souscrites auprès de votre opérateur téléphonique).

Si le numéro appelant est présent dans l'un des répertoires, le nom de votre contact est alors affiché à la place du numéro.

Si le numéro appelant ne peut être visualisé, le message « Numéro masqué » s'affiche sur l'écran.

Pour accepter un appel entrant, faites un appui court sur le bouton **18** du volant. Vous pouvez également sélectionner **21** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider et accepter l'appel entrant.

Pour rejeter un appel entrant, faites un appui long sur le bouton **18** du volant. Vous pouvez également sélectionner **23**, à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider et rejeter l'appel.

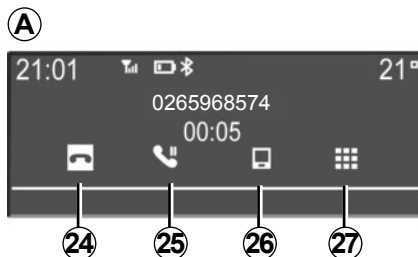
Pour mettre en attente un appel entrant, sélectionnez **22** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider et mettre l'appel entrant en attente.

Le système permet de gérer la fonction de double appel lorsque votre téléphone est connecté (suivant abonnement).



Il est recommandé de s'arrêter pour composer un numéro ou pour rechercher un contact.

ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (4/4)



En cours de communication

Vous pouvez :

- raccrocher en appuyant sur le bouton **18** du volant. Vous pouvez également utiliser les touches **4** ou la molette **16** de la commande sous volant et sélectionner **24**, puis valider en appuyant sur **5** ou **17** pour raccrocher l'appel.
- basculer la conversation de votre système audio vers votre téléphone en sélectionnant **26** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;



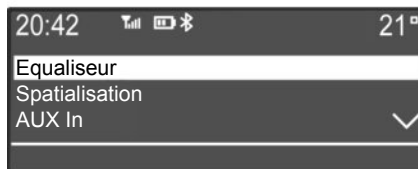
Nota : lorsque vous sélectionnez **26**, l'écran **B** apparaît. Pour revenir à l'écran **A**, sélectionnez **28**.

- basculer la conversation de votre téléphone vers votre système audio en sélectionnant **28** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;
- mettre un appel en attente en sélectionnant **25** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;



- reprendre un appel mis en attente en sélectionnant **29** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;
- raccrocher un appel mis en attente en sélectionnant **30** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider ;
- contrôler le clavier de votre téléphone depuis le système audio en sélectionnant **27** à l'aide des touches **4**, ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

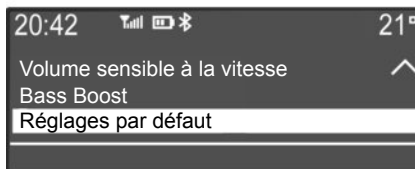
RÉGLAGES SYSTÈME (1/5)



« Régles Audio »

Affichez le menu des réglages par un appui sur **1**. Sélectionnez « Régles Audio » à l'aide des boutons **4**, puis appuyez sur **5** pour valider. Les réglages disponibles sont les suivants :

- « Equaliseur » ;
- « Spatialisation » ;
- « AUX In » ;
- « Volume sensible à la vitesse » ;
- « Bass Boost » ;
- « Réglages par défaut ».



« Equaliseur »

Sélectionnez « Equaliseur », puis appuyez sur **5** pour accéder aux différentes rubriques dans l'ordre suivant :

- « Grave » ;
- « Medium » ;
- « Aigüe ».

« Spatialisation »

- « Balance » (répartition du son gauche/droite) ;
- « Fader » (répartition du son avant/arrière).

Vous pouvez modifier la valeur de chaque réglage à l'aide des touches **4**.

Appuyez sur **5** pour valider et revenir à la sélection précédente.

Pour quitter le menu en cours, appuyez sur **2**.

« AUX In »

Affichez le menu des réglages par un appui sur **1**. Sélectionnez « Régles Audio », puis appuyez sur **5** pour valider. À l'aide des boutons **4**, sélectionnez la rubrique « AUX In » pour accéder aux options suivantes :

- « Faible » ;
- « Moyen » ;
- « Haut ».

Les valeurs pour chaque réglage sont les suivantes :

- « Faible » (1200 mV) ;
- « Moyen » (600 mV) ;
- « Haut » (300 mV).

RÉGLAGES SYSTÈME (2/5)

« Volume sensible à la vitesse »

Le volume du système audio varie en fonction de la vitesse du véhicule.

Accédez au menu « Réglages Audio » puis validez « Volume Km/h » par un appui sur **5**.

Régalez le rapport volume/vitesse à l'aide des touches **4**, puis validez en appuyant sur **5** pour atteindre le rapport souhaité.

« Bass Boost »

La fonction « Bass Boost » permet de renforcer le volume qui s'applique à l'ensemble des basses.

Pour activer/désactiver cette fonction, choisissez « ON » ou « OFF » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.

« Réglages par défaut »

Affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **1**. Sélectionnez « Réglages Audio » à l'aide des touches **4**, appuyez sur **5** pour afficher le menu des réglages, puis sélectionnez « Réglages par défaut ».

Confirmez votre sélection par un appui sur **5**.

Tous les réglages audio reviennent à leur valeur par défaut.

Réglages de la radio

Pour accéder aux réglages de la radio, appuyez sur le bouton **1** de la façade radio, puis sélectionnez « Paramètres Radio » à l'aide du bouton **4** de la façade radio ou de la molette **16** de la commande sous volant. Validez en appuyant sur **5** de la façade radio ou **17** de la commande sous volant.

Les réglages disponibles sont les suivants :

- « iTrafic » (informations trafic);
- « Alertes DR » (bulletins d'informations);



- « Mise à jour de la Liste FM »;
- « Mise à jour de la Liste DR ».



Pour des raisons de sécurité, effectuez ces réglages véhicule à l'arrêt.

RÉGLAGES SYSTÈME (3/5)

Réglage de l'heure

Cette fonction permet de paramétrer l'heure.

Affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **1**. Sélectionnez « Horloge » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider. Les réglages disponibles sont les suivants :

- « Réglage » : réglage des heures et minutes ;
- « Format » : choisir le format d'affichage de l'heure « 12h » ou « 24h ».

« iTrafic » (informations trafic)

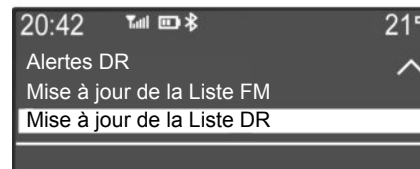
Pour activer ou désactiver cette fonction :

- affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **1**, sélectionnez « Paramètres Radio » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- sélectionnez « iTrafic » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- sélectionnez « OUI » ou « NON » pour activer ou désactiver la fonction « iTrafic ».



« Alertes DR » (bulletin d'informations)

- Affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **1**, sélectionnez « Paramètres Radio » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- sélectionnez « Alertes DR » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider ;
- sélectionnez le(s) bulletin(s) d'informations que vous souhaitez écouter à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.



« Mise à jour de la Liste FM »

Reportez-vous au paragraphe « Mise à jour de la Liste FM » du chapitre « Écouter la radio ».

« Mise à jour de la Liste DR »

Reportez-vous au paragraphe « Mise à jour de la Liste DR » du chapitre « Écouter la radio ».

RÉGLAGES SYSTÈME (4/5)



Choix de la langue

Cette fonction permet de changer la langue utilisée dans le système audio.

Accédez à la rubrique « Langue » dans le menu des réglages par appui sur la touche **1**, choisissez la langue désirée à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.

Un appui court sur **2** ou un appui long sur **17** permet de revenir au menu précédent.



« Réglages Bluetooth »

Téléphone non connecté au système

Accédez au menu téléphone par un appui sur la touche **10**, sélectionnez la rubrique « Réglages Bluetooth » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.

Les réglages disponibles sont les suivants :

- « Volume » : réglage du volume d'appel ou de la sonnerie;

- « Sonneries » : activation de la sonnerie du véhicule ou celle transférée depuis le téléphone.

Pour régler en Bluetooth® le volume de la sonnerie ou d'appel, sélectionnez « Volume » à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.

Un nouveau sous-menu s'affiche :

- « Sonnerie » ;
- « Appel ».

Sélectionnez l'une des deux rubriques à l'aide des touches **4**, puis appuyez sur **5** pour valider.

Appuyez sur **4**, pour augmenter ou diminuer le volume, puis appuyez sur **5** pour valider.

En fonction de la marque et du modèle de votre téléphone, les fonctions mains libres peuvent être partiellement ou totalement incompatibles avec le système audio de votre véhicule.

RÉGLAGES SYSTÈME (5/5)



« Réglages Bluetooth »

Téléphone connecté au système

Pour activer en Bluetooth® la sonnerie sur le véhicule ou le téléphone, sélectionnez « Sonneries » à l'aide des touches **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Un nouveau sous-menu s'affiche :

- « Véhicule » ;
- « Téléphone » ;
- « MàJ répertoire ».

Sélectionnez l'une des rubriques à activer à l'aide des touches **4** de la façade radio ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Nota : lorsqu'un téléphone est appairé au système audio, une nouvelle rubrique apparaît dans le menu : « Réglages Bluetooth » :

- « MàJ répertoire » : mise à jour du répertoire du téléphone appairé sur le système audio (par exemple, ajout de nouveaux contacts sur le téléphone et non sur le système audio).

Pour mettre à jour le répertoire téléphonique sur le système audio, accédez au menu « Réglages Bluetooth » par un appui sur **10**, sélectionnez « MàJ répertoire » à l'aide des touches **4** ou de la molette **16** de la commande sous volant, puis appuyez sur **5** ou **17** pour valider.

Affichage des textes radio

Affichez le menu des textes radio par un appui sur **3**. Le système audio affiche « Texte disponible » à l'écran.

L'affichage des textes radio peut contenir 64 caractères au maximum.

Nota : si la radio en cours d'écoute ne permet pas l'affichage des textes radio, l'écran du système audio affiche « Pas de Radio ».



Pour des raisons de sécurité, effectuez ces réglages véhicule à l'arrêt.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (1/3)

Système		
Description	Causes possibles	Solutions
Aucun son n'est audible.	Le volume est au minimum ou sur pause.	Augmentez le volume ou désactivez la pause.
Le système audio ne fonctionne pas et l'afficheur ne s'allume pas.	Le système audio n'est pas sous tension.	Mettez le système audio sous tension.
	Le fusible du système audio a fondu.	Remplacez le fusible (voir « fusibles » dans la notice d'utilisation du véhicule).
Le système audio ne fonctionne pas mais l'afficheur s'allume.	Le volume est réglé au minimum.	Appuyez sur 13 ou tournez 7 .
	Court-circuit sur les haut-parleurs.	Consultez un Représentant de la marque.
Aucun son n'est émis par le haut-parleur gauche ou droit qu'il s'agisse de la radio ou d'un CD.	Le réglage de la balance du son (réglage gauche/droit) est incorrect.	Régalez correctement la balance du son.
	Haut-parleur débranché.	Consultez un Représentant de la marque.
Mauvaise réception radio ou absence de réception.	Le véhicule est trop éloigné de l'émetteur sur lequel la radio est accordée (bruit de fond et interférences).	Cherchez un autre émetteur dont le signal est mieux capté localement.
	La réception est entravée par des interférences moteur.	Consultez un Représentant de la marque.
	L'antenne est endommagée ou n'est pas connectée.	Consultez un Représentant de la marque.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (2/3)

CD/CD MP3		
Description	Causes possibles	Solutions
Le temps de lecture initiale d'un CD/CD MP3 semble long.	CD sale.	Éjectez et nettoyez le CD.
	CD MP3.	Attendez car le balayage des CD MP3 est plus long.
« Erreur CD » s'affiche sur l'écran du système audio ou le CD/CD MP3 est éjecté par le système audio.	CD mal introduit/sale/endommagé/non compatible.	Éjectez le CD/CD MP3 . Insérez correctement un CD/CD MP3 propre/en bon état/compatible.
Certains fichiers du CD MP3 ne sont pas lus.	Des fichiers audio et non audio ont été enregistrés sur un même CD.	Enregistrez sur des CD différents les fichiers audio et non audio.
Le système audio ne parvient pas à lire le CD MP3.	Le CD a été gravé à une vitesse inférieure à 8x ou une vitesse supérieure à 16x.	Graver votre CD à la vitesse 8x.
	Le CD a été gravé en mode multisessions.	Gravez votre CD en mode Disc at Once ou gravez votre CD en mode « Track At Once » et finalisez le disque après la dernière session.
La lecture du CD MP3 est de mauvaise qualité	Le CD est noir ou de couleur ayant un pouvoir réfléchissant moindre qui dégrade la qualité de lecture.	Copiez votre CD sur un CD blanc ou de couleur clair.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (3/3)

Téléphone		
Description	Causes possibles	Solutions
Le téléphone ne se connecte pas au système audio.	– Votre téléphone est éteint. – La batterie de votre téléphone est déchargée. – Votre téléphone n'a pas préalablement été appairé au système de téléphonie mains libres. – Le Bluetooth® de votre téléphone et du système ne sont pas activés. – Le téléphone n'est pas configuré pour accepter la demande de connexion du système audio.	– Allumez votre téléphone. – Rechargez la batterie de votre téléphone. – Appairez votre téléphone au système de téléphonie mains libres. – Activez le Bluetooth® de votre téléphone et du système. – Configurez le téléphone pour accepter la demande de connexion du système audio.
Le baladeur audio Bluetooth® ne se connecte pas au système.	– Votre baladeur est éteint. – La batterie de votre baladeur est déchargée. – Votre baladeur n'a pas préalablement été appairé au système audio. – Le Bluetooth® de votre baladeur et du système audio ne sont pas activés. – Le baladeur n'est pas configuré pour accepter la demande de connexion du système audio. – La musique n'est pas lancée depuis votre baladeur.	– Allumez votre baladeur. – Rechargez la batterie de votre baladeur. – Appairez votre baladeur au système audio. – Activez le Bluetooth® de votre baladeur et du système audio. – Configurez le baladeur pour accepter la demande de connexion du système audio. – Selon le degré de compatibilité de votre téléphone, il peut être nécessaire de lancer la musique depuis votre baladeur.
L'apparition de message « Batterie téléphone faible ».	L'utilisation prolongée de votre système de téléphonie mains libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.	Rechargez la batterie de votre téléphone.

INDEX ALPHABÉTIQUE (1/2)

A

anomalies de fonctionnement.....	F.35 → F.37
appairer un téléphone.....	F.20 → F.22
appeler.....	F.26
arrêt.....	F.10

B

bandes FM / LW / MW.....	F.4 – F.5
Bluetooth®.....	F.4 – F.5
boutons.....	F.6 → F.9
bulletins d'informations i NEWS.....	F.32

C

CD / CD MP3

caractéristiques des CD MP3.....	F.15
écouter.....	F.15
éjecter.....	F.16
insérer.....	F.15
lecture accélérée.....	F.15
lecture aléatoire.....	F.16

CD texte.....	F.16
choix de la source.....	F.10
commande sous volant.....	F.6 → F.9
commandes.....	F.6 → F.9
communication.....	F.28 – F.29
composer un numéro.....	F.27
connecter un téléphone.....	F.23
connexion	
échec.....	F.24
coupure du son.....	F.10

D

déconnecter un téléphone.....	F.25
désappairer un téléphone.....	F.22

F

façades et commandes au volant.....	F.6 → F.9
-------------------------------------	-----------

G

gamme d'ondes.....	F.12
--------------------	------

H

heure	
réglage.....	F.32
historique des appels.....	F.27

I

ID3 tag.....	F.16
infos trafic.....	F.32

L

langues.....	F.33
--------------	------

M

maines libres.....	F.5
marche.....	F.10
mise en route.....	F.10

P

pause.....	F.16
précautions d'utilisation.....	F.2 – F.3
prise USB.....	F.17

R

radio

choisir une station.....	F.12
mémorisation automatique des stations.....	F.12
mode automatique.....	F.12
mode manuel.....	F.12
présélection de stations.....	F.12
radio-text.....	F.14, F.34
RDS.....	F.4

INDEX ALPHABÉTIQUE (2/2)

recevoir un appel F.28

réglages

 audio F.30

réglages par défaut..... F.31

répertoire téléphone F.26

S

source auxiliaire..... F.17

système téléphonie mains libres F.26

V

volume F.10



Vorsichtsmaßnahmen	D.2
Allgemeine Beschreibung	D.4
Beschreibung der Bedienelemente	D.6
Maßnahme	D.10
Die Spracherkennung verwenden	D.11
Radio hören	D.12
Eine CD/MP3-CD anhören	D.15
Externe Audioquellen.	D.17
Zuweisung und Aufhebung der Zuweisung eines Telefons	D.20
Ein Telefon verbinden/trennen.	D.23
Anrufen/einen Anruf entgegennehmen	D.26
Systemeinstellungen	D.30
Funktionsstörungen	D.35

Übersetzung aus dem Französischen. Nachdruck oder Übersetzung, selbst auszugsweise, sind nicht gestattet ohne besondere schriftliche Genehmigung durch den Fahrzeughersteller.

VORSICHTSMASSNAHMEN DES ANWENDERS (1/2)

Aus Sicherheitsgründen und zur Vermeidung materieller Schäden sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen im Umgang mit dem System unbedingt eingehalten werden. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.



Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung des Audiosystems

- Bedienen Sie die Betätigungen (am Armaturenbrett und am Lenkrad) und lesen Sie die Meldungen auf dem Display, wenn die Verkehrsbedingungen dies erlauben.
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass auch die Umgebungsgeräusche noch vernehmbar sind.

Vorsichtsmaßnahmen im Zusammenhang mit den Geräten

- Bauen Sie das System nicht aus und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, um materielle Schäden und Verbrennungen zu vermeiden.
- Bei Fehlfunktionen und zu jeglicher Demontage wenden Sie sich bitte an den Vertreter des Herstellers.
- Führen Sie keine Fremdkörper und keine beschädigte oder schmutzige CD/CD MP3 ein.
- Verwenden Sie ausschließlich CD/CD MP3s mit einem Durchmesser von 12 cm.
- Fassen Sie die CD/CD MP3 nur am äußeren und inneren Rand an und berühren Sie die unbeschriftete Seite nicht.
- Bekleben Sie die CD/CD MP3 nicht mit Papier o. Ä.
- Nehmen Sie nach langem Abspielen die CD/CD MP3 vorsichtig aus dem Laufwerk; sie könnte heiß geworden sein.
- Setzen Sie CD/CD MP3 nie großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie in dem Bereich keine Produkte mit Alkohol und/oder Sprühflüssigkeiten.

Vorsichtsmaßnahmen in Zusammenhang mit dem Telefon

- Die Benutzung des Telefons im Fahrzeug unterliegt bestimmten gesetzlichen Bestimmungen. Auch die Verwendung der Freisprecheinrichtung ist nicht in allen Fahrsituationen gestattet: Ein Fahrer muss jederzeit die Kontrolle über sein Fahrzeug haben.
- Telefonieren während der Fahrt führt zu Ablenkung und erheblicher Gefahr, dies gilt für alle Phasen der Benutzung (Wählen, Gespräch, Suche eines Eintrags im Telefonbuch...).

Pflege des Frontteils

- Verwenden Sie ein weiches Tuch und ggf. etwas Seifenlauge. Mit einem feuchten weichen Tuch abwischen, anschließend mit einem trockenen weichen Tuch nachwischen.
- Drücken Sie nicht auf das Display der Bedienfront und verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis.

Den Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung liegen die technischen Spezifikationen der beschriebenen Fahrzeugmodelle am Tage der Erstellung zu Grunde. **In dieser Bedienungsanleitung sind die Funktionen der beschriebenen Modelle zusammengefasst. Die Verfügbarkeit der Funktionen ist abhängig vom Ausstattungsniveau, den Optionen und dem jeweiligen Land. In der Bedienungsanleitung werden u. U. auch Funktionen beschrieben, die erst im Laufe des Modelljahres verfügbar sein werden.**

Je nach Marke und Modell des Telefons sind möglicherweise bestimmte Funktionen mit dem Multimediasystem des Fahrzeugs teilweise oder vollständig inkompatibel.

Der Begriff „Vertragswerkstatt“ im Handbuch bezeichnet eine Vertragswerkstatt des Fahrzeugherstellers.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (1/2)

Einführung

Das Audiosystem hat folgende Funktionen:

- Digital Radio (DR);
- Radio RDS;
- CD/CD MP3-Player;
- Steuerung zusätzlicher Audioquellen
- Bluetooth® Freisprecheinrichtung.

Radio- und CD/CD MP3 Funktionen

Mit dem Autoradio können Radiosender gehört und CD in verschiedenen Audioformaten wiedergegeben werden.

Die Radiosender sind in Frequenzbereiche eingeteilt: FM (Frequenzmodulation) und AM (Amplitudenmodulation).

Das DR-System (Terrestrisches Digitalradio) bietet eine bessere Klangwiedergabe und Zugriff auf Textinformationen im Radio (Intellitext). Sie können durch den anzuzeigenden Text blättern:

- neue Nachrichten;
- Sportergebnisse, ...

Das RDS-System ermöglicht die Anzeige der Namen bestimmter Radiosender und das automatische Einspielen von durch Sender des FM-Bereichs gesendeten Meldungen:

- Informationen zur allgemeinen Verkehrslage TA;
- Notfallmeldungen.

Funktion zusätzliche Audioquellen

Sie können Ihren tragbaren Player direkt über die Lautsprecher Ihres Fahrzeugs abhören. Je nach Art des oder der von Ihnen verwendeten Gerät(e) können Sie Ihr tragbares Audiogerät auf verschiedene Arten anschließen:

- USB Buchse;
- Jack Buchse;
- Bluetooth®-Verbindung

Für genauere Angaben zu den anschließbaren Geräten wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (2/2)

Bluetooth® Funktion

Diese Funktion ermöglicht es dem Audiosystem, Ihr tragbares Audiogerät oder Funktelefon mittels Bluetooth® Kopplung zu erkennen und zu bedienen.

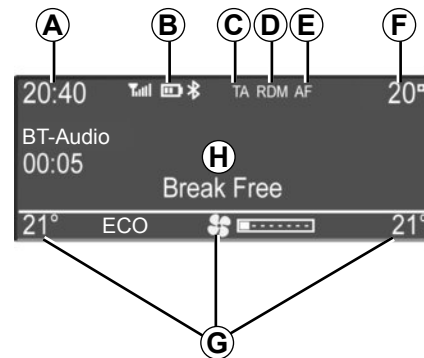
Telefon-Freisprechanlage

Die Bluetooth®-Freisprechanlage verfügt über folgende Funktionen und sorgt dafür, dass Sie Ihr Telefon nicht manuell bedienen müssen:

- bis zu 5 Telefone ankoppeln;
- anrufen/eingehende Anrufe annehmen/abweisen;
- Telefonbucheinträge aus dem Telefon oder von der SIM-Karte übertragen (je nach Telefon);
- Abrufen des Anrufprotokolls der über das System getätigten Telefonate (je nach Telefon);
- Mailbox anrufen.



Die Freisprecheinrichtung soll Ihnen lediglich das Telefonieren erleichtern und die Risikofaktoren dabei so weit wie möglich reduzieren. Das Telefonieren während der Fahrt ist jedoch weiterhin nicht risikofrei. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.



Display-Anzeige

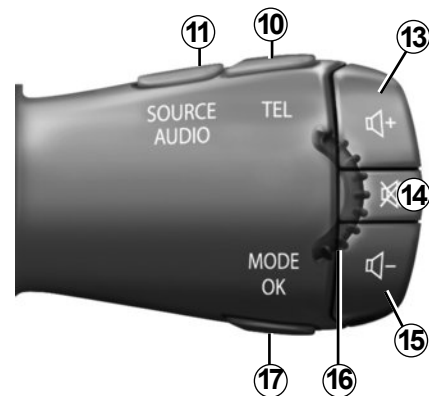
- A** Aktuelle Uhrzeit.
- B** Telefon-Informationen (Netzbetreiber, Batterie und Anschluss über Bluetooth®).
- C** Verkehrsinformationen.
- D** Zufallswiedergabemodus/Titelwiederholmodus.
- E** Alternativfrequenz.
- F** Außentemperatur
- G** Informationen Klimaanlage.
- H** Audio-Informationen (Audioquelle, Titel usw.).

BEDIENUNGSANLEITUNG (1/4)

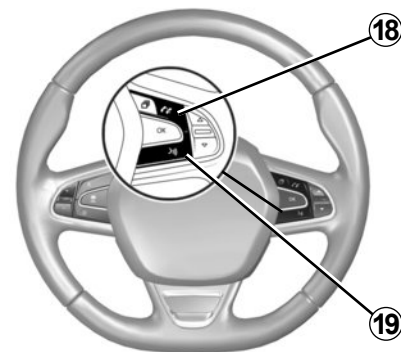
Frontteil des Audiosystems



Bedieneinheit am Lenkrad



Bedieneinheiten unter dem Lenkrad



BEDIENUNGSANLEITUNG (2/4)

	AUDIO-Modus	TELEFON-Funktion
1	Zugang zum Menü Individuelle Einstellungen.	
2	– Zurück zum vorhergehenden Bildschirm/zur vorherigen Ebene während Sie sich in den Menüs bewegen; – Eine Aktion annullieren.	
3	Die Funktion „Text“ aktivieren.	
4, 16	Blättern durch die Auswahlmöglichkeiten.	
5, 17	Bestätigung einer Eingabe.	
6	– Kurzes Drücken: Einen gespeicherten Radiosender aufrufen. – Langes Drücken: Radiosender speichern. Beim Abhören einer Audioquelle (Bluetooth®, USB, CD/CD MP3): – Kurzes Drücken der Taste „1“ des Tastenfelds 6: Aktivieren des „Wiederholungsmodus“. – Kurzes Drücken der Taste „2“ des Tastenfelds 6: Aktivieren des „Zufallswiedergabemodus“. – Kurzes Drücken der Taste „6“ des Tastenfelds 6: Aktivieren der alphabetischen Suche.	– Kurzes Drücken der Taste „6“ des Tastenfelds 6: Aktivieren der alphabetischen Suche.
7	Drehen: Lautstärke der aktiven Quelle einstellen.	
8	Ein-/Ausschalten.	
9	– Kurzer Druckimpuls: Wechsel des Titels (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/USB) oder der Senderfrequenz; – Langer Druckimpuls: schneller Vor-/Rücklauf bei der Wiedergabe eines Titels (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/USB) oder Durchlaufen der Radiosender, bis die Taste losgelassen wird und das Audio-System einen Sender gefunden hat.	

BEDIENUNGSANLEITUNG (3/4)

	AUDIO-Modus	TELEFON-Funktion
10		– Kurzer Druckimpuls: Aufrufen des „Telefon“-Menüs; – Langer Druckimpuls: Wahlwiederholung.
11	Die gewünschte Audioquelle auswählen (wenn verbunden): „überhitzt“/„MP3 CD“ → „iPod®“/„USB“ → „AUX“ (Klinkenbuchse) → „BT-Audio“.	
12	– Kurzer Druckimpuls: Auswahl der Radioquelle und des Frequenzbereichs: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM; – Langer Druckimpuls: Aktualisierung der Liste der Radiosender.	
13	Lautstärke der Quelle während der Wiedergabe erhöhen.	
14	– Den Ton der laufenden Audio-Quelle ausschalten; – Stillschalten des Tons und Anhalten der Wiedergabe von CD/ CD MP3/USB/Bluetooth®-Geräten.	
15	Verringern der Lautstärke der Quelle während der Wiedergabe.	
16	Rotation – Radio: Durchsuchen der Liste der zuvor gespeicherten Radiosender; – Medien: nächster/vorhergehender Titel.	Rotation – „Telefon“-Menü: Durchsuchen der Liste.

BEDIENUNGSANLEITUNG (4/4)

	AUDIO-Modus	TELEFON-Funktion
17	– Kurzer Druckimpuls: Öffnen der aktuellen Wiedergabeliste. – Drücken und gedrückt halten („Zurück“-Funktion): aktuelle Aktion abbrechen.	– Kurzer Druckimpuls: Bestätigen einer Aktion. – Drücken und gedrückt halten: aktuelle Aktion abbrechen.
18	Beim Empfang eines Anrufs: – Kurzer Druckimpuls: Annehmen des eingehenden Anrufs. – Langer Druckimpuls: Ablehnen des eingehenden Anrufs.	
19	– Kurzer Druckimpuls: Aktivieren der Spracherkennung. – Langer Druckimpuls: Deaktivieren der Spracherkennung.	

STARTEN

Ein/Aus

Zum Einschalten des Audiosystem drücken Sie kurz auf **8**.

Das Audiosystem funktioniert auch bei ausgeschaltetem Motor. Es läuft 20 Minuten lang. Drücken Sie auf **8**, um das System noch weitere 20 Minuten zu aktivieren.

Zum Ausschalten des Audiosystems drücken Sie kurz auf **8**.

Wahl der Quelle

Zum Durchlaufen der verschiedenen Audioquellen drücken Sie wiederholt auf **11**. Die Audioquellen werden in der folgenden Reihenfolge durchlaufen: „überhitzt“/„MP3 CD“ → „iPod®“/„USB“ → „AUX“ (Klinkenbuchse) „BT-Audio“.

Hinweis: Zum Aufrufen des Telefonmenüs drücken Sie auf **10**.

Wenn Sie ein neues Medium (CD/CD MP3, USB, AUX) bei eingeschaltetem Radio einlegen, wechselt die Quelle automatisch, und die Wiedergabe des eingelegten Mediums beginnt.



Sie können den Radio-Modus auch auswählen, indem Sie auf die Taste **12** drücken. Durch wiederholtes Drücken auf **12** durchlaufen Sie die Frequenzbereiche in folgender Reihenfolge: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1...

Mithilfe der Bedieneinheit unter dem Lenkrad können Sie die Audioquelle ändern. Drücken Sie dazu auf **11**.

Lautstärke

Die Lautstärke lässt sich durch Drehen von **7** oder durch Drücken auf **13** oder **15** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad einstellen. Im Display wird „LAUTSTÄRKE“ mit dem aktuellen Einstellwert (00 bis 31) angezeigt.

Stummschaltung

Drücken Sie kurz auf **14** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad; im Display erscheint die Meldung „MUTE“.

Drücken Sie erneut kurz auf **14** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad, um die Wiedergabe der aktuellen Quelle wieder aufzunehmen.

Sie können die Stummschaltung auch deaktivieren, indem Sie **7** drehen oder auf eine der Tasten **13** oder **15** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad drücken.

VERWENDEN DER SPRACHERKENNUNG

Spracherkennungssystem (je nach Telefon)

Mit Ihrem Multimediasystem können Sie über Ihr kompatibles Smartphone das Spracherkennungssystem nutzen. Dieses System ermöglicht es, die Funktionen Ihres Smartphones mit der Stimme zu steuern und dabei Ihre Hände am Lenkrad zu behalten.

Hinweis: Mit dem Spracherkennungssystem Ihres Smartphones können Sie nur die Funktionen Ihres Telefons nutzen. Die anderen Funktionen Ihres Multimediasystems (z. B. Radio, Driving Eco2 usw.) können Sie auf diese Weise nicht steuern.

Anmerkung: Bei der Nutzung der Spracherkennung ist die für Ihr Telefon definierte Sprache auch die vom System verwendete Sprache.



19

Aktivieren

Um das Spracherkennungssystem zu aktivieren, müssen Sie:

- mit Ihrem Smartphone 3G, 4G oder Wifi empfangen;
- aktivieren Sie Bluetooth® an Ihrem Smartphone, und machen Sie es für andere Geräte sichtbar (siehe dazu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons);
- erstellen Sie eine Zuweisung und Verbindung zwischen Ihrem Smartphone und dem Multimediasystem (siehe hierzu den Abschnitt „Zuweisung und Aufhebung der Zuweisung eines Telefons“);

- Drücken Sie kurz auf die Taste **19** am Lenkrad.

Ein akustisches Signal zeigt an, dass die Spracherkennung aktiviert ist. Sprechen Sie laut und deutlich.

Deaktivieren

Die Taste **19** gedrückt halten.

Ein akustisches Signal zeigt an, dass die Spracherkennung deaktiviert ist.

Hinweis: wenn Sie versuchen, das Spracherkennungssystem Ihres Fahrzeugs mit einem zugewiesenen Smartphone zu verwenden, das nicht über Spracherkennung verfügt, werden Sie durch eine entsprechende Meldung im Display des Multimediasystems auf diesen Umstand hingewiesen.

RADIO HÖREN (1/3)

Auswahl eines Wellenbereichs

Wählen Sie durch wiederholtes Drücken auf **12** den gewünschten Frequenzbereich (FM1, FM2, DR1, DR2, AM, FM1 usw.) aus.

Radiosender FM oder AM wählen

Es gibt mehrere Möglichkeiten, einen Radiosender zu suchen und einzustellen.

Automatische Sendersuche

In diesem Modus werden die verfügbaren Sender automatisch gesucht. Üben Sie einen langen Druckimpuls auf **9** aus.

Beim Loslassen von **9** wird die Frequenz des nächsten Radiosenders angezeigt. So lange Sie **9** gedrückt halten, läuft die Sendersuche weiter nach oben oder unten.

Manuelle Sendersuche

In diesem Modus werden Sender manuell durch kurzes drücken auf **9** gesucht.

Durch Drücken auf eine der Tasten **9** wird die Frequenz erhöht oder verringert.

Senderspeicher

In diesem Modus können zuvor gespeicherte Sender abgerufen werden.

Wählen Sie unter Verwendung der vorstehend beschriebenen Methoden einen Frequenzbereich und dann einen Radiosender aus.

Um einen Radiosender zu speichern, drücken Sie auf eine der Tasten des Tastenfelds **6** und halten diese gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt.

Sie können pro Frequenzbereich 6 Sender speichern.

Zum Abrufen eines gespeicherten Radiosenders drücken Sie kurz auf eine der Tasten des Tastenfelds **6**.

Auswahl eines Radiosenders (FM/DR)

Zum Auswählen eines Radiosenders drücken Sie auf eine der Tasten **4** oder drehen das Rändelrad **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad.

In dieser Liste können bis zu 100 Sender mit dem stärksten Empfangssignal in der Region, in der Sie sich befinden, gespeichert werden.

Um die neuesten Sender zu finden, können Sie die Senderliste aktualisieren (FM oder DR).

Siehe „Aktualisierung der Liste der FM-Radiosender“ oder „Aktualisierung der DR-Liste“ in diesem Abschnitt.

RADIO HÖREN (2/3)

„Radio-Einstellungen“

Zum Anzeigen des Einstellungen-Menüs drücken Sie auf die Taste **1**, wählen Sie dann mithilfe der Tasten **4** „Radio-Einstellungen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**. Folgende Funktionen sind verfügbar:

- „TA“;
- „DR-Schlagzeilen“;
- „Aktualisierung der Liste der FM-Radiosender“;
- „Aktualisierung der DR-Liste“.

Verkehrsinformationen: „TA“

Ist diese Funktion aktiviert, ermöglicht das Audio-System die automatische Suche und Durchgabe von Verkehrsinformationen, sobald diese von bestimmten Sendern im Modus FM oder DR ausgestrahlt werden.

Hinweis: Im Frequenzbereich AM ist diese Funktion nicht verfügbar.

Wählen Sie den Info-Sender und wählen Sie dann, ob Sie eine andere Wiedergabequelle wünschen.

Verkehrsinformationen werden automatisch durchgegeben und haben immer Vorrang vor der jeweils aktuellen Audioquelle.

Zur Aktivierung oder Deaktivierung dieser Funktion siehe Abschnitt „Radio-Einstellungen“ im Kapitel „Systemeinstellungen“.

Nachrichten: „DR-Schlagzeilen“

Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden von bestimmten „FM“- oder „DR“-Radiosendern gesendete Meldungen automatisch durchgegeben.

Wenn Sie dann eine andere Wiedergabequelle wählen, wird die Wiedergabe der anderen Quelle durch die Ausstrahlung der Nachrichten unterbrochen.

Zur Aktivierung oder Deaktivierung dieser Funktion siehe Abschnitt „DR-Schlagzeilen“ im Kapitel „Systemeinstellungen“.

„Aktualisierung der Liste der FM-Radiosender“

Mit dieser Funktion können Sie alle FM-Sender der Region, in der Sie sich befinden, aktualisieren.

- Zum Anzeigen des Einstellungen-Menüs drücken Sie auf die Taste **1**, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Radio-Einstellungen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Aktualisierung der Liste der FM-Radiosender“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**.

Die automatische Aktualisierung der FM-Sender der Region beginnt. Die Meldung „FM-Liste wird aktualisiert“ erscheint im Display.

Nach Abschluss der Aktualisierung erscheint im Display die Meldung „FM-Liste aktualisiert“.

Hinweis: Wird eine andere Audioquelle ausgewählt, läuft die Aktualisierung der Liste der FM-Radiosender im Hintergrund weiter.

Um von einem gespeicherten Sender zum nächsten zu wechseln, drücken Sie auf eine der Tasten des Tastenfeldes **6**.

Hinweis: Sie können die Liste der FM-Radiosender auch aktualisieren, indem Sie **12** drücken und gedrückt halten.

RADIO HÖREN (3/3)

„Aktualisierung der DR-Liste“

Mit dieser Funktion können Sie alle DR-Sender der Region, in der Sie sich befinden, aktualisieren.

- Zum Anzeigen des Einstellungen-Menüs drücken Sie auf die Taste **1**, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Radio-Einstellungen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Aktualisierung der DR-Liste“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**;
- die automatische Aktualisierung der Liste der digitalen terrestrischen Radiosender in der Region, in der Sie sich befinden, beginnt. Im Display erscheint die Meldung „DR-Liste wird aktualisiert“.

Nachdem die automatische Sendersuche abgeschlossen ist, erscheint im Display die Meldung „DR-Liste aktualisiert“.

Hinweis: Sie können die Liste der DR-Radiosender aktualisieren, indem Sie **12** drücken und gedrückt halten.

Senderauswahl

Wählen Sie durch wiederholtes Drücken auf **12** den gewünschten Frequenzbereich (FM1, FM2, DR1, DR2 oder AM) aus.

- Zum Durchlaufen der Radiosender in der FM- oder der DR-Liste oder der AM-Frequenzen drücken Sie eine der Tasten **4**;
- zum Durchlaufen der zuvor gespeicherten Radiosender drehen Sie das Rändelrad **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad;
- zum Durchlaufen der FM- oder der AM-Radiofrequenzen oder der DR-Radiosender drücken Sie die Taste **9**.

Radiotext anzeigen

Zum Aufrufen des Textmenüs kurz auf **3** drücken. Folgende Funktionen sind verfügbar:

- „Radiotext“ (nur FM und DR);
- „Intellitext“ (nur DR);
- „EPG“ (nur DR).

Hinweis: Wenn keine Informationen verfügbar sind, erscheint im Display die Meldung „Kein Radiotext verfügbar“.

Textinformation „Radiotext“ (FM/DR)

Bestimmte FM- oder DR-Radiosender senden Textinformationen zum aktuell gehörten Programm (z. B. den Titel eines Stücks oder den Namen des Interpreten).

Anmerkung: Diese Informationen stehen nur bei bestimmten Sendern zur Verfügung.

„Intellitext“-Funktion (DR)

Mit dieser Funktion können Sie auf die bei bestimmten Radiosendern verfügbaren Textinformationen zugreifen. Sie können den Text durchlaufen lassen, um die neuesten Nachrichten anzuzeigen (Wirtschaft, Politik, Gesundheit, Wetterbericht, Sportergebnisse).

„EPG“-Programminformationen (DR)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, ermöglicht Ihr Audio-System die Anzeige des Programms der kommenden Sendungen dieses Senders an diesem Tag.

Hinweis: Diese Informationen sind nur für die nächsten drei Sendezeiten des gewählten Radiosenders verfügbar.

EINE CD, CD MP3 HÖREN (1/2)

Eigenschaften der lesbaren Formate

Es können nur Dateien mit CDA/MP3-Endung gelesen werden.

Falls eine CD sowohl normale Audio-CD-Dateien als auch komprimierte Audio-Dateien, dann werden die komprimierten Dateien nicht berücksichtigt.

Hinweis: Einige Dateien sind geschützt (Urheberrechte) und können nicht gelesen werden.

Hinweis: Für eine bessere Lesbarkeit der Ordner- und Dateinamen sollten diese aus maximal 64 Zeichen bestehen und möglichst keine Sonderzeichen enthalten.

Behandlung von CD/MP3-CDs

Setzen Sie eine CD/CD MP3 niemals Hitze oder direktem Sonnenlicht aus, um ihre Wiedergabequalität nicht zu beeinträchtigen.

Verwenden Sie zur Reinigung von CD/CD MP3s ein weiches Tuch und wischen Sie von der Mitte nach außen.CD

Beachten Sie im Allgemeinen die Empfehlungen des CD-Herstellers für die Pflege und Lagerung.

Hinweis: Zerkratzte oder schmutzige CDs können unter Umständen nicht gelesen werden.

Schieben Sie eine CD/CD MP3 ein.

Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung“.

Überprüfen Sie, dass sich keineCD im CD-Schacht befindet, und legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.

Eine CD/MP3-CD hören

Beim Einlegen einer CD/MP3-CD (bedruckte Seite nach oben) schaltet das Audiosystem automatisch in den CD/MP3-CD-Modus und beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels.

Wenn Sie Radio hören und eine CD/CD MP3 eingelegt ist, können Sie durch Druck auf **11** in den CD/CD MP3-Betrieb wechseln. Die Wiedergabe beginnt, sobald das Audiosystem auf den CD/CD MP3-Modus umgeschaltet hat.

Einen Titel suchen

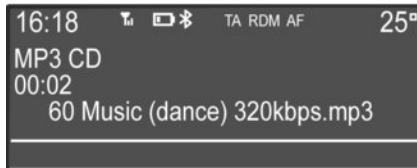
Drücken Sie kurz auf **9** um von einem Titel zum anderen zu springen.

Suchlauf

Drücken Sie länger auf **9**, für schnellen Vor- oder Rücklauf.

Die Wiedergabe läuft beim Loslassen der Taste wieder an.

EINE CD, CD MP3 HÖREN (2/2)



Zufallswiedergabe („RDM“)

Sobald eine CD/CD MP3 eingelegt ist, drücken Sie die Taste „2“ des Tastenfelds **6**, um die Zufallswiedergabe aller Titel der CD/CD MP3 zu aktivieren.

Im Display erscheint das Symbol „RDM“. Die Titel werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt. Der Wechsel der Titel geschieht nach dem Zufallsprinzip.

Drücken Sie erneut auf die Taste „2“ des Tastenfelds **6**, um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren; das Symbol „RDM“ erlischt.

Beim Ausschalten des Audiosystems oder beim Auswurf der CD/CD MP3 wird der Zufallsmodus deaktiviert.

Hinweis: Bei einer CD MP3 erfolgt die Zufallswiedergabe im aktuell geöffneten Ordner. Wechseln Sie den Ordner, um die Zufallswiedergabe in diesem Ordner zu starten.

Wiederholen („RPT“)

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel wiederholen.

Drücken Sie auf die Taste „1“ des Tastenfelds **6**, um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren.

Im Display erscheint das Symbol „RPT“.

Drücken Sie erneut auf die Taste „1“ des Tastenfelds **6**, um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren; das Symbol „RPT“ erlischt.

Hinweis: Wenn die Zufallswiedergabe aktiviert ist, wird diese durch die Aktivierung der Wiederholungsfunktion deaktiviert; das Symbol „RDM“ erlischt.

Pause

Um den Ton bzw. die Wiedergabe der externen Audioquelle vorübergehend auszuschalten, drücken Sie auf **14**.

Diese Funktion wird automatisch deaktiviert, sobald Sie die Tasten bzw. den Knopf der Lautstärkeneinstellung bedienen, die Quelle gewechselt wird oder automatische Meldungen oder Nachrichten empfangen werden.

Textinformationen anzeigen (CD-Text oder ID3 tag)

Um durch die ID3-Tag-Informationen (Interpret, Albums, Laufzeit, Titel) zu blättern, drücken Sie **3**.

Um alle ID3-Tag-Informationen auf einer einzigen Seite darzustellen, drücken Sie auf **3**, und halten Sie die Taste gedrückt.

Eine CD/CD MP3 auswerfen

Durch Drücken der Auswurf Taste werfen Sie die CD/CD MP3 aus dem externen CD-Player aus.

Hinweis: Wird eine ausgeworfene CD nicht innerhalb von 20 Sekunden herausgenommen, wird sie automatisch wieder in den CD-Player eingezogen.

EXTERNE AUDIOQUELLEN (1/3)

Ihr Audiosystem verfügt über Eingänge für den Anschluss einer oder mehrerer Audioquellen (USB-Stick, MP3-Player, iPod®, tragbarer Bluetooth®-Player usw.).

Sie können Ihren tragbaren Player auf verschiedene Arten anschließen:

- USB -Port(s);
- Jack Buchse;
- Bluetooth®-Verbindung

Hinweis: Die unterstützten Formate der externen Audioquelle sind MP3, WMA und AAC.

USB-Port(s)

Anschließen

Schließen Sie den MP3 -Player, den iPod® oder den USB-Stick an den USB-Anschluss an.

Nachdem das Gerät angeschlossen ist, wird der gelesene Titel automatisch angezeigt.

Um das derzeit verwendete Verzeichnis anzuzeigen, drücken Sie auf eine der Tasten **4**, oder drehen Sie das Rändelrad **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad.

Um in der Ordnerhierarchie eine Ebene nach oben zu gelangen, drücken Sie auf die Taste **2**.

Verwendung

– MP3-Player und iPod®:

Nachdem Sie Ihren MP3-Player oder Ihren iPod® angeschlossen haben, können Sie über das Audiosystem auf die Menüs zugreifen.

Das System speichert die Wiedergabelisten, die dem Ihrer MP3 oder Ihres iPod® entsprechen.

– USB Stick:

Die Wiedergabe der Audio-Dateien beginnt automatisch. Um auf die Hierarchie der Audioquelle zuzugreifen, drücken Sie auf eine der Tasten **4**, oder drehen Sie das Rändelrad **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad.

Sie können im derzeit abgespielten Ordner über den Namen nach einem Titel suchen, indem Sie auf **5** oder **17** und dann auf die Taste „6“ des Tastenfelds **6** drücken. Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad den ersten Buchstaben des Titels, den Sie hören möchten, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Hinweis: Die Zufallswiedergabe der Titel auf einem USB-Stick funktioniert auf die gleiche Weise wie bei einer CD MP3. Siehe hierzu die Informationen zu „Zufällige Wiedergabe („RDM“)“ im Abschnitt „Abhören einer CD/CD MP3“.

Hinweis: Die Wiederholungsfunktion funktioniert bei einem USB-Stick auf die gleiche Weise wie bei einer CD MP3. Siehe hierzu den Abschnitt zu „Wiederholen („RPT“)“ unter „Abhören einer CD/CD MP3“.

Aufladen über den USB-Port

Wenn der USB-Stecker des Audiogeräts mit dem USB-Anschluss des Geräts verbunden ist, können Sie während der Nutzung die Batterie laden bzw. den Ladezustand erhalten.

Hinweis: Manche Geräte laden die Batterie nicht (nach), wenn sie mit dem USB-Anschluss des Multimediasystems verbunden sind.

EXTERNE AUDIOQUELLEN (2/3)

Jack-Anschluss

Anschließen

Verbinden Sie mit Hilfe eines speziellen Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) die Jack-Buchse des AUX-Eingangs mit dem Kopfhörerausgang des tragbaren Audiogeräts (im Allgemeinen eine 3,5-mm-Klinkenbuchse).

Hinweis: Sie können über Ihr Audiosystem nicht direkt einen Titel auswählen. Um einen Titel auszuwählen, müssen Sie die entsprechende Einstellung bei stehendem Fahrzeug direkt an Ihrem tragbaren Audiogerät vornehmen.

Verwendung

Im Display des Audiosystems erscheint nur die Angabe „AUX“. Es werden keine Angaben zum Namen des Interpreten oder zum Titel angezeigt.

Anmerkung: Zur Einstellung der Empfindlichkeit des Jack,-Anschlusses siehe Kapitel „Systemeinstellungen“.



Bluetooth®-Audio-Wiedergabe

Damit Sie Ihr tragbares Bluetooth®-Audiogerät verwenden können, müssen Sie es beim ersten Einsatz mit dem Fahrzeug koppeln. Siehe hierzu die Informationen zur „Bluetooth®-Funktion“ im Abschnitt „Allgemeine Beschreibung“. Dank der Zuweisung kann das Audiosystem ein tragbares Audiogerät Bluetooth® erkennen und speichern.

Hinweis: Wenn Ihr Bluetooth® Gerät sowohl über die Funktionen eines Telefons als auch über die eines tragbaren Audiogeräts verfügt, zieht die Kopplung einer dieser Funktionen automatisch auch die Kopplung der anderen nach sich.

Anschließen

Bei einem bereits zugewiesenen Gerät gehen Sie wie folgt vor:

- aktivieren Sie die Bluetooth®-Verbindung des tragbaren Audiogeräts, und machen Sie sie für andere Geräte sichtbar (siehe die Bedienungsanleitung des Audiogeräts);
- wählen Sie die Bluetooth®-Audioquelle aus, indem Sie auf **11** drücken.

Verwendung

Ihr tragbares Audiogerät muss mit dem System verbunden werden, um den Zugang zu allen Funktionen zu ermöglichen.

Hinweis: Ohne vorherige Zuweisung kann kein tragbares Audiogerät mit dem System verbunden werden.

Sobald die Verbindung mit dem tragbaren Bluetooth® Audiogerät hergestellt ist, können Sie seine Funktionen über Ihr Audiosystem steuern.



Betätigen Sie das tragbare Audiogerät, wenn die Verkehrssituation dies zulässt.

Verstauen Sie Ihr tragbares Audiogerät während der Fahrt sicher (es kann sonst im Fall einer harten Bremsung oder eines Unfalls herumgeschleudert werden).

EXTERNE AUDIOQUELLEN (3/3)



Um während der Wiedergabe eines Titels die verschiedenen Möglichkeiten zur Auswahl eines Titels („Künstler“, „Titel“, „Alben“ usw.) anzuzeigen, drücken Sie auf eine der Tasten **4**, **5** oder **17**.

Hinweis: Die Anzeige im Display hängt vom Hersteller und Modell des verbundenen Telefons ab.

Sie können im derzeit abgespielten Ordner über den Namen nach einem Titel suchen, indem Sie auf **5** oder **17** und dann auf die Taste „6“ des Tastenfelds **6** drücken. Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad den ersten Buchstaben des Titels, den Sie hören möchten, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Um die Wiedergabe des Titels anzuhalten, drücken Sie auf **14** (durch erneutes Drücken wird die Wiedergabe wieder aufgenommen).

Um zum nächsten oder vorhergehenden Titel auf dem tragbaren Audiogerät zu springen, drücken Sie auf **9**.

Hinweis: Die Anzahl der möglichen Funktionen hängt von der Art des tragbaren Audiogeräts und seiner Kompatibilität mit dem Audiosystem ab.

Hinweis: In manchen Fällen müssen Sie zusätzlich die Gebrauchsanweisung Ihres tragbaren Audiogeräts zu Rate ziehen, um den Verbindungsprozess abzuschließen.

Zufallswiedergabe („RDM“)

Um die Zufallswiedergabe für alle Titel im Ordner zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste „2“ des Tastenfelds **6**, sobald das Bluetooth®-Gerät angeschlossen ist.

Im Display erscheint das Symbol „RDM“. Die Titel werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt. Der Wechsel der Titel geschieht nach dem Zufallsprinzip.

Drücken Sie erneut auf die Taste „2“ des Tastenfelds **6**, um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren; das Symbol „RDM“ erlischt.

Beim Ausschalten des Audiosystems wird die Zufallswiedergabe deaktiviert.

Hinweis: Bei einem an das Audiosystem angeschlossenen Bluetooth®-Gerät ist die Zufallswiedergabe auf den derzeit wiedergegebenen Ordner beschränkt. Für die Zufallswiedergabe von Titeln in einem anderen Ordner müssen Sie in diesen Ordner wechseln.

Wiederholen („RPT“)

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel wiederholen.

Drücken Sie auf die Taste „1“ des Tastenfelds **6**, um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren.

Im Display erscheint das Symbol „RPT“.

Drücken Sie erneut auf die Taste „1“ des Tastenfelds **6**, um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren; das Symbol „RPT“ erlischt.

Hinweis: Wenn die Zufallswiedergabe aktiviert ist, wird diese durch die Aktivierung der Wiederholungsfunktion deaktiviert; das Symbol „RDM“ erlischt.

ZUWEISUNG UND AUFHEBUNG DER ZUWEISUNG EINES TELEFONS (1/3)



Bluetooth®-Verbindung

So aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion des Audiosystems:

- Drücken Sie auf **10**;
- Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Bluetooth EIN/AUS“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**;
- wählen Sie mithilfe der Taste **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „EIN“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Ein Telefon zuweisen

Damit Sie Ihre Freisprechanlage verwenden können, müssen Sie eine Zuweisung zwischen Bluetooth®-Telefon und dem Fahrzeug erstellen. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Option Ihres Telefons aktiviert ist, und stellen Sie den Status der Option auf „sichtbar“.

Durch die Zuweisung kann die Freisprechanlage ein Telefon erkennen und speichern. Sie können bis zu fünf Telefone zuweisen, es kann jedoch immer nur ein Gerät auf einmal verbunden werden.

Die Zuweisung kann wahlweise über das Audiosystem oder über das Telefon durchgeführt werden.

Das Audio-System und Ihr Telefon müssen hierzu eingeschaltet sein.

Hinweis: wenn Sie ein neues Telefon zuweisen, während bereits ein anderes Telefon mit dem Audiosystem verbunden ist, wird die Verbindung mit diesem aufgehoben und eine Verbindung mit dem neu zugewiesenen Telefon hergestellt.

Es gibt zwei Möglichkeiten, eine Zuweisung durchzuführen:

- „Das Radio sichtbar machen“;
- „Ein Telefon zuweisen“.

ZUWEISUNG UND AUFHEBUNG DER ZUWEISUNG EINES TELEFONS (2/3)

Die „Das Radio sichtbar machen“-Methode

Mit dieser Methode können Sie vom Telefon aus nach dem Audiosystem suchen.

- Drücken Sie die Taste **10**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Das Radio sichtbar machen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**;
- im Display des Audiosystems erscheint eine Meldung, und es beginnt ein 60-Sekunden-Countdown:
- suchen Sie an Ihrem Telefon nach dem Audiosystem „MY CAR“, und wählen Sie es aus;
- auf Ihrem Telefon erscheint eine Meldung, die Ihnen die Bestätigung der Zuweisungsanforderung ermöglicht.

Ihr Telefon kann Sie auffordern, dem Teilen Ihrer Kontakte und Anruferverzeichnisse zuzustimmen.

Auf Ihrem Telefon erscheint die Meldung „MyCAR verbunden“ und zeigt damit an, dass Ihr Audiosystem zugewiesen und mit Ihrem Telefon verbunden ist.

Wenn die Zuweisung fehlschlägt, kehrt das System zum ursprünglichen Menü zurück.

Ist der Speicher der Freisprecheinrichtung voll, müssen Sie eine der bestehenden Zuweisungen löschen, bevor ein neues Telefon zugewiesen werden kann.

Die „Ein Telefon zuweisen“-Methode

Mit dieser Methode können Sie vom Audiosystem aus nach dem Telefon suchen. Um ein Telefon mithilfe dieser Methode zuzuweisen, gehen Sie wie folgt vor:

- drücken Sie den Knopf **10**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Ein Telefon zuweisen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Die Suche nach Bluetooth®-Geräte im Empfangsbereich beginnt (diese Suche kann bis zu 60 Sekunden dauern).

Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad das Telefon aus, für das Sie eine Zuweisung mit dem Audiosystem erstellen möchten, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Je nach Telefon kann es sein, dass das Audiosystem Sie auffordert, den im Display des Audiosystems angezeigten Bluetooth®-Code in Ihr Telefon einzugeben oder die Zuweisungsanfrage zu bestätigen.

Ihr Telefon kann Sie auffordern, dem Teilen Ihrer Kontakte und Anruferverzeichnisse zuzustimmen.

Akzeptieren Sie das Teilen, damit diese Informationen im Audiosystem verfügbar sind.

Hinweis: Der Speicher des Audiosystems ist begrenzt. Möglicherweise werden nicht alle Kontakte von Ihrem Telefon importiert.

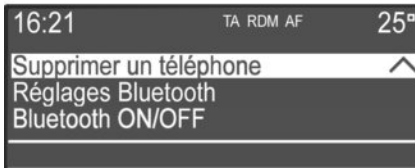
Eine Meldung im Display des Audiosystems informiert Sie, dass die Zuweisung erfolgreich durchgeführt wurde.

Das Gerät wird automatisch gespeichert und mit dem Fahrzeug verbunden.

Sollte die Zuweisung nach sechzig Sekunden fehlschlagen, wiederholen Sie die einzelnen Schritte.



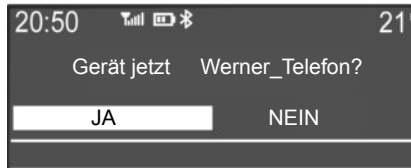
Führen Sie diese Schritte aus Sicherheitsgründen nur bei stehendem Fahrzeug durch.



Die Zuweisung eines Telefons aufheben

Durch das Aufheben der Kopplung kann ein Telefon aus dem Speicher der Freisprechanlage gelöscht werden.

- Rufen Sie das Telefoneinstellungen-Menü auf, indem Sie auf **10** drücken;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Ein Telefon löschen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**;



- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad das Telefon aus, dessen Zuweisung Sie löschen möchten, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**;
- wählen Sie „Ja“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Hinweis: Die Aufhebung der Zuweisung eines Telefons löscht alle in das Audiosystem übertragenen Kontakte und die damit verbundenen Anruflisten.



Die Freisprecheinrichtung soll Ihnen lediglich das Telefonieren erleichtern und die Risikofaktoren dabei so weit wie möglich reduzieren. Das Telefonieren während der Fahrt ist jedoch weiterhin nicht risikofrei. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.

ANSCHLIEßEN UND TRENNEN EINES TELEFONS (1/3)

Zugewiesenes Telefon koppeln

Ihr Telefon muss mit der Freisprechanlage verbunden werden, um den Zugang zu allen Funktionen zu ermöglichen.

Ohne vorherige Kopplung kann kein Telefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden werden.

Siehe Kapitel „Zuweisung und Aufhebung der Zuweisung eines Telefons“, Abschnitt „Ein Telefon zuweisen“.

Hinweis: Die Bluetooth®-Verbindung Ihres Telefons muss aktiv und auf „sichtbar“ eingestellt sein.

Automatische Verbindung

Beim Starten des Fahrzeugs sucht die Freisprecheinrichtung nach gekoppelten Telefonen in der Umgebung.

Hinweis: Das zuletzt gekoppelte Telefon genießt die höchste Priorität.

Die Suche wird fortgesetzt, bis ein verbundenes Telefon gefunden wird (diese Suche kann bis zu 5 Minuten dauern).

Hinweis:

- Bei eingeschalteter Zündung kann Ihr Telefon automatisch verbunden werden. Möglicherweise müssen Sie die automatische Bluetooth®-Verbindung der Freisprecheinrichtung aktivieren. Siehe hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons.
- wenn die Freisprechanlage bei der Suche zwei zugewiesene Telefone erfasst, hat das zuletzt verbundene Telefon Priorität, auch wenn dieses sich außerhalb des Fahrzeugs in der Reichweite der Freisprechanlage befindet.

Hinweis: Wenn die Verbindung zur Freisprechanlage während eines laufenden Gesprächs hergestellt wird, wird das Telefon automatisch gekoppelt und das Gespräch über die Lautsprecher des Fahrzeugs fortgesetzt.

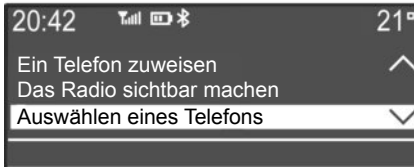


Die Freisprecheinrichtung soll Ihnen lediglich das Telefonieren erleichtern und die Risikofaktoren dabei so weit wie möglich reduzieren. Das Telefonieren während der Fahrt ist jedoch weiterhin nicht risikofrei. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.



Führen Sie diese Schritte aus Sicherheitsgründen nur bei stehendem Fahrzeug durch.

ANSCHLIESSEN UND TRENNEN EINES TELEFONS (2/3)



Manuelle Verbindung (Telefonwechsel)

Rufen Sie das Telefoneinstellungen-Menü auf, indem Sie auf **10** drücken, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Auswahl eines Telefons“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Die Liste der bereits zugewiesenen Telefone wird angezeigt.

Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad das Telefon aus, dessen Zuweisung Sie löschen möchten, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.



Die Verbindungsherstellung wird durch eine Meldung bestätigt.

Hinweis: Wenn ein Telefon bereits verbunden ist, wird bei einem Wechsel der Telefone in der Liste der bereits zugewiesenen Telefone die bestehende Verbindung automatisch durch die Verbindung mit dem neu angeforderten Telefon ersetzt.

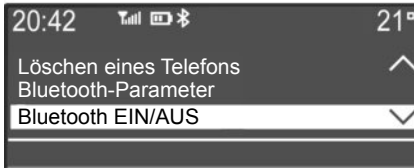
Scheitern der Verbindung

Wenn die Verbindung scheitert, prüfen Sie bitte Folgendes:

- Ihr Telefon ist eingeschaltet.
- Der Akku Ihres Telefons ist geladen.
- Ihr Telefon der Freisprecheinrichtung bereits zugewiesen ist;
- die Bluetooth®-Funktion Ihres Telefons und des Systems aktiv ist;
- das Telefon so konfiguriert ist, dass es die Verbindungsanforderungen des Audiosystems annimmt.

Hinweis: Eine längere Benutzung der Freisprecheinrichtung führt zur schnelleren Entladung des Telefonakkus.

ANSCHLIEßEN UND TRENNEN EINES TELEFONS (3/3)



Telefon abmelden

Um Ihr Telefon zu trennen, können Sie:

- trennen Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Audiosystems;
- die Bluetooth® Funktion Ihres Telefons deaktivieren;
- löschen Sie das zugewiesene Telefon über das Telefonmenü des Audiosystems.

Beim Ausschalten des Telefons wird auch die Verbindung zur Freisprechanlage getrennt.

Im Display erscheint eine Meldung, die die Verbindungstrennung bestätigt.

Hinweis: Wenn Sie während der Verbindungstrennung Ihres Telefons ein Gespräch führen, wird dieses automatisch an Ihr Telefon übergeben.

Deaktivieren der Bluetooth®-Funktion Ihres Audiosystems:

- Drücken Sie auf **10**;
- Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Bluetooth EIN/AUS“;
- bestätigen Sie durch Drücken auf **5** oder auf **17**;
- Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Deaktiviert“.
- Bestätigen Sie diese Auswahl, indem Sie auf **5** oder auf **17** drücken.

Anweisungen zum Deaktivieren der Bluetooth®-Funktion Ihres Telefons finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon.

Zum Aufheben und Löschen der Zuweisung des Bluetooth®-Telefons siehe die Informationen unter „Aufheben der Zuweisung eines Telefons“ im Abschnitt „Zuweisen und Aufhebung der Zuweisung eines Telefons“.

ANRUFEN, EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN (1/4)

Einen Kontakt aus dem Telefonverzeichnis anrufen

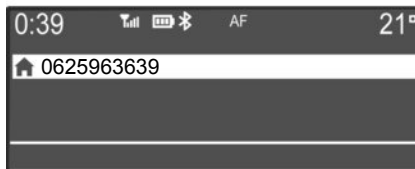
Bei der Zuweisung eines Telefons wird – je nach Telefon – sein Adressverzeichnis automatisch in das Audiosystem übertragen.

Um die Liste der Kontakte anzuzeigen, rufen Sie das Telefonmenü auf, indem Sie auf **10** drücken, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Kontakte“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**.

Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie den gewünschten Kontakt mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad aus, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Im Menü „Kontakte“ können Sie über den Namen nach Kontakten suchen; gehen Sie dazu wie folgt vor:

- drücken Sie auf die Taste „6“ des Tastenfelds **6**, um das digitale Alphabet anzuzeigen;
- Blättern Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad durch die Buchstaben des Alphabets;



- wenn Sie den gewünschten Buchstaben ausgewählt haben, drücken Sie zum Bestätigen auf die Taste **5** oder auf die Taste **17**;
- Nachdem Sie unter Verwendung der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad den gewünschten Kontakt gefunden haben, drücken Sie auf **5** oder auf **17**, um die für den Kontakt gespeicherte(n) Telefonnummer(n) anzeigen zu lassen;

- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad die gewünschte Telefonnummer aus, und drücken Sie dann auf **5** oder auf **17**, um den Vorgang zu bestätigen und den Anruf zu tätigen.

Hinweis: Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie kurz auf **2**, oder drücken Sie auf **17**, und halten Sie die Taste gedrückt.

ANRUFEN, EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN (2/4)



Einen Kontakt aus der Anrufliste anrufen

Anzeigen der Anrufliste:

- Drücken Sie auf **10**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Anrufliste“;
- bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie auf **5** oder auf **17** drücken:
- wählen Sie eines der Menüs „Gewählt“, „Empfangen“ oder „Verpasst“;



- um den Anruf zu tätigen, wählen Sie den anzurufenden Kontakt bzw. die anzurufende Telefonnummer mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad aus, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**.

Anrufen mit Eingabe der Nummer

Tätigen eines Anrufs durch Wählen der Telefonnummer:

- Drücken Sie auf **10**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Wählen“.

- bestätigen Sie jede einzelne Ziffer, indem Sie auf **5** oder auf **17** drücken;
- wählen Sie nach Eingabe der vollständigen Nummer mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **20**, und drücken Sie dann auf **5** oder auf **17**, um den Anruf zu tätigen.

Um die zuletzt gewählte Telefonnummer erneut zu wählen, drücken Sie **10**, und halten Sie die Taste gedrückt.

ANRUFEN, EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN (3/4)



Annehmen eines Anrufs

Beim Empfang eines Anrufs wird die Nummer des Anrufers angezeigt (diese Funktion hängt von den Optionen ab, die Sie bei Ihrem Netzbetreiber abgeschlossen haben).

Wenn sich die Nummer des Anrufers im Telefonbuch findet, wird anstelle der Nummer der Name des Kontakts angezeigt.

Wenn die Nummer des Anrufers nicht angezeigt werden kann, wird im Display „Private Nummer“ angezeigt.

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie kurz auf die Taste **18** am Lenkrad. Sie können auch mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **21** auswählen und dann zum Bestätigen und Annehmen des Anrufs auf **5** oder auf **17** drücken.

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie die Taste **18** am Lenkrad, und halten Sie sie gedrückt. Sie können auch mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **23** auswählen und dann zum Bestätigen und Ablehnen des Anrufs auf **5** oder auf **17** drücken.

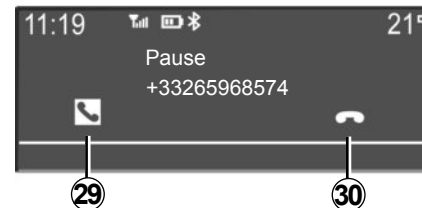
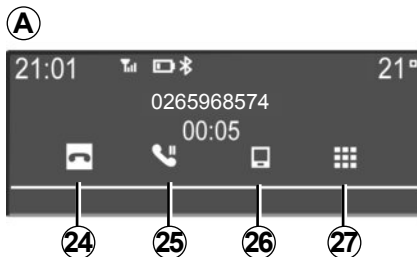
Um einen eingehenden Anruf zu halten, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **22**, und drücken Sie dann auf **5** oder auf **17**, um den Vorgang zu bestätigen und den eingehenden Anruf zu halten.

Wenn Ihr Telefon verbunden ist, kann – je nach Mobilfunkvertrag – das System zur Verwaltung der Haltefunktion eingesetzt werden.



Es ist ratsam anzuhalten, um eine Nummer zu suchen oder zu wählen.

ANRUFEN, EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN (4/4)



Während des Gesprächs

Sie können:

- zum Auflegen drücken Sie auf die Taste **18** am Lenkrad. Sie können auch mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **24** wählen und dann zum Bestätigen und Beenden des Gesprächs auf **5** oder auf **17** drücken.
- um das Gespräch vom Audiosystem auf das Telefon umzuschalten, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **26**, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**;

Hinweis: wird **26** ausgewählt, erscheint der **B**-Bildschirm. Für die Rückkehr zum **A**-Bildschirm **28** wählen.

- um das Gespräch vom Telefon auf das Audiosystem umzuschalten, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **28**, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**;
- um ein Gespräch zu halten, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **25**, und drücken dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**;

- um ein gehaltenes Gespräch wieder aufzunehmen, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **29**, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**;
- um ein gehaltenes Gespräch zu beenden, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **30**, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**;
- um das Tastenfeld des Telefons vom Audiosystem aus zu bedienen, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad **27**, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder auf **17**.

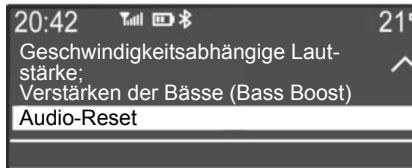
SYSTEMEINSTELLUNGEN (1/5)



„Audio-Einstellungen“

Rufen Sie das Menü der Audioeinstellungen durch Betätigen von **1** auf. Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Audioeinstellungen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**. Folgende Einstellungen sind verfügbar:

- „Equalizer“;
- „Raumklang“;
- „AUX-In“;
- „Geschwindigkeitsabhängige Lautstärke“;
- „Verstärken der Bässe (Bass Boost)“;
- „Audio-Reset“.



„Equalizer“

Wählen Sie „Equalizer“, und drücken Sie dann auf **5**, um die verschiedenen Menüeinträge in der folgenden Reihenfolge aufzurufen:

- „Bässe“;
- „Mittel“;
- „Höhen“.

„Raumklang“

- „Balance“ (Klangverteilung links/rechts);
- „Fader“ (Klangverteilung vorne/hinten).

Mithilfe der Tasten **4** können Sie den Wert jeder einzelnen Einstellung ändern.

Drücken Sie auf **5**, um zu bestätigen und zur vorherigen Auswahl zurückzukehren.

Um das aktuelle Menü zu verlassen, drücken Sie auf **2**.

„AUX-In“

Rufen Sie das Menü der Audioeinstellungen durch Betätigen von **1** auf. Wählen Sie „Audio-Einstellungen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**. Um auf die folgenden Optionen zuzugreifen, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** den Menüeintrag „AUX-In“:

- „Niedrig“;
- „Mittel“;
- „Hoch“.

Es gelten folgende Einstellungswerte:

- „Niedrig“ (1200 mV);
- „Mittel“ (600 mV);
- „Hoch“ (300 mV).

SYSTEMEINSTELLUNGEN (2/5)

„Geschwindigkeitsabhängige Lautstärke“

Die Lautstärke des Audiosystems richtet sich nach der Geschwindigkeit des Fahrzeugs.

Rufen Sie das Menü „Audioeinstellungen“ auf, und bestätigen Sie „Anpassung Lautst. km/h“, indem Sie auf **5** drücken.

Passen Sie mithilfe der Tasten **4** das Lautstärke/Geschwindigkeits-Verhältnis an, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**, um das gewünschte Verhältnis zu erzielen.

„Verstärken der Bässe (Bass Boost)“

Die Funktion „Verstärken der Bässe (Bass Boost)“ steigert die Lautstärke der Bässe. Zur Aktivierung/Deaktivierung dieser Funktion wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „EIN“ oder „AUS“ und drücken dann zum Bestätigen auf **5**.

„Audio-Reset“

Rufen Sie das Einstellungen-Menü auf, indem Sie auf die Taste **1** drücken. Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Audio-Einstellungen“, drücken Sie auf **5**, um das Einstellungen-Menü aufzurufen, und wählen Sie dann „Audio-Reset“.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie auf **5** drücken.

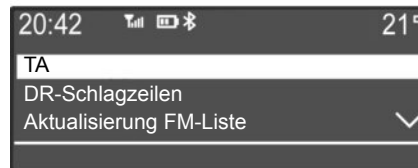
Alle Audio-Einstellungen werden auf Ihre Standardwerte zurückgesetzt.

Radio-Einstellungen

Für den Zugriff auf die Radio-Einstellungen die Taste **1** am Bedienpanel des Radios drücken, dann mithilfe der Taste **4** am Bedienpanel des Radios oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad die Option „Radioeinstellungen“ wählen. Durch Drücken von **5** am Bedienpanel des Radios oder von **17** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad bestätigen.

Folgende Einstellungen sind verfügbar:

- „TA“ (Verkehrsinformationen);
- „DR-Schlagzeilen“ (Nachrichten);



- „Aktualisierung FM-Liste“;
- „DR-Liste aktualisieren“.



Nehmen Sie diese Einstellung aus Sicherheitsgründen nur bei stehendem Fahrzeug vor.

SYSTEMEINSTELLUNGEN (3/5)

Einstellung der Uhrzeit

Mit dieser Funktion können Sie die Uhrzeit einstellen.

Rufen Sie das Einstellungen-Menü auf, indem Sie auf die Taste **1** drücken. Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Uhr“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**. Folgende Einstellungen sind verfügbar:

- „Zeit einst.“: Einstellung der Stunden und Minuten;
- „Format“: Auswahl des Anzeigeformats für die Uhrzeit „12 Std.“ oder „24 Std.“.

„TA“ (Verkehrsinformationen)

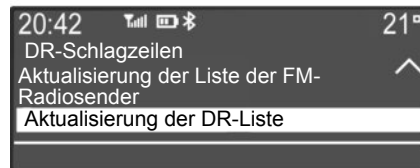
Zur Aktivierung oder Deaktivierung dieser Funktion:

- rufen Sie das Einstellungen-Menü auf, indem Sie auf die Taste **1** drücken, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Radio-Einstellungen“, und drücken Sie zum Bestätigen auf **5**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „TA“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**.
- Wählen Sie „EIN“ oder „AUS“, um die Funktion „TA“ zu aktivieren oder deaktivieren.



„DR-Schlagzeilen“ (Nachrichten)

- Rufen Sie das Einstellungen-Menü auf, indem Sie auf die Taste **1** drücken, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Radio-Einstellungen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „DR-Schlagzeilen“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**;
- wählen Sie mithilfe der Tasten **4** die Schlagzeile(n), die Sie abhören möchten, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**.



„Aktualisierung der FM-Senderliste“

Beachten Sie hierzu die Angaben unter „Aktualisierung der FM-Senderliste“ im Abschnitt „Radiofunktionen“.

„Aktualisierung der DR-Liste“

Beachten Sie hierzu die Angaben unter „Aktualisierung der DR-Liste“ im Abschnitt „Radiofunktionen“.

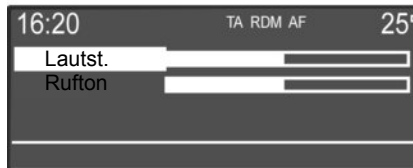


Sprachauswahl

Mit dieser Funktion können Sie die vom Audiosystem verwendete Sprache ändern.

Rufen Sie den Menüeintrag „Sprache“ im Einstellungen-Menü auf, indem Sie auf die Taste **1** drücken, mithilfe der Tasten **4** die gewünschte Sprache auswählen, und dann zum Bestätigen auf **5** drücken.

Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie kurz auf **2**, oder drücken Sie auf **17**, und halten Sie die Taste gedrückt.



„Bluetooth-Parameter“

Telefon nicht mit dem System verbunden

Rufen Sie das Telefonmenü auf, indem Sie die Taste **10** drücken, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** den Menüeintrag „Bluetooth-Parameter“, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**.

Folgende Einstellungen sind verfügbar:

- „Lautst.“: Einstellen der Gesprächs- oder Klingeltonlautstärke;

- „Rufton“: Aktivierung des Klingeltons des Fahrzeugs oder des vom Telefon übertragenen Klingeltons.

Um den Klingelton oder die Gesprächslautstärke mittels Bluetooth® einzustellen, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** „Lautstärke“ und drücken dann zum Bestätigen auf **5**.

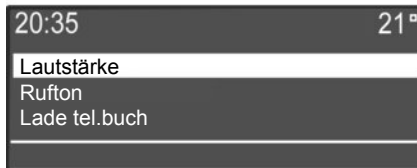
Ein neues Untermenü wird angezeigt:

- „Klingeln“;
- „Anruf“.

Wählen Sie mithilfe der Tasten **4** einen der beiden Menüeinträge, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**.

Drücken Sie auf **4**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5**.

Je nach Marke und Modell des Telefons werden möglicherweise bestimmte oder alle Freisprechfunktionen vom Audiosystem des Fahrzeugs nicht unterstützt.



„Bluetooth-Parameter“

Telefon mit dem System verbunden

Um den Klingelton des Fahrzeugs oder des Telefons über Bluetooth® zu aktivieren, wählen Sie mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Rufton“ aus, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Ein neues Untermenü wird angezeigt:

- „Fahrzeug“;
- „Telefon“;
- „Lade tel.buch“.

Mithilfe der Taste **4** am Bedienpanel des Radios oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad einen der zu aktivierenden Einträge auswählen, dann zum Bestätigen **5** oder **17** drücken.

Hinweis: bei der Zuweisung eines Telefons an das Audiosystem erscheint im Menü „Bluetooth-Parameter“ ein neuer Menüeintrag:

- „Lade tel.buch“: Aktualisierung des Telefonverzeichnisses des dem Audiosystem zugewiesenen Telefons (z. B. Hinzufügen von noch nicht im System vorhandenen neuen Kontakten).

Zum Aktualisieren des Telefonverzeichnisses des Audiosystems greifen Sie durch Drücken auf **10** auf das Menü „Bluetooth-Einstellungen“ zu, wählen mithilfe der Tasten **4** oder des Rändelrads **16** an der Bedieneinheit unter dem Lenkrad „Lade tel.buch“ aus, und drücken dann zum Bestätigen auf **5** oder **17**.

Anzeige der Radiotexte

Rufen Sie das Menü Radiotext auf, indem Sie auf **3** drücken. Das Audio-System zeigt im Display „verfügbar“ an.

Die Anzeige der Radiotexte kann maximal 64 Zeichen umfassen.

Hinweis: wenn der aktuelle Radiosender keinen Radiotext anzeigen kann, zeigt das Audiosystem im Display „Kein Radiotext“ an.



Nehmen Sie diese Einstellung aus Sicherheitsgründen nur bei stehendem Fahrzeug vor.

FUNKTIONSSSTÖRUNGEN (1/3)

System		
Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Es ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist auf Minimum gestellt oder auf „stumm“ geschaltet.	Erhöhen Sie die Lautstärke bzw. deaktivieren Sie die Stummschaltung.
Das Audiosystem funktioniert nicht und das Display leuchtet nicht auf.	Das Audiosystem wird nicht mit Strom versorgt.	Versorgen Sie das Audiosystem mit Strom.
	Die Sicherung des Audiosystems ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung aus (siehe unter „Sicherungen“ in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs).
Das Audiosystem funktioniert nicht, aber das Display leuchtet auf.	Die Lautstärke ist auf dem Minimalwert eingestellt.	Drücken Sie auf 13 oder drehen Sie 7 .
	Kurzschluss der Lautsprecher	Wenden Sie sich an eine Vertragswerkstatt.
Es wird kein Klang (Radio oder CD) über den linken oder rechten Lautsprecher ausgegeben.	Die Aufteilung der Klanguisgabe (links/rechts) ist nicht in Ordnung.	Stellen Sie die Aufteilung ordnungsgemäß ein.
	Der Lautsprecher ist abgeklemt.	Wenden Sie sich an eine Vertragswerkstatt.
Schlechter oder kein Radioempfang.	Das Fahrzeug ist zu weit vom jeweiligen Sender entfernt (Hintergrundgeräusche oder Interferenzen).	Suchen Sie einen Sender, der besser empfangen wird.
	Der Empfang wird durch Interferenzen mit dem Motor verschlechtert.	Wenden Sie sich an eine Vertragswerkstatt.
	Die Antenne ist beschädigt oder nicht angeschlossen.	Wenden Sie sich an eine Vertragswerkstatt.

FUNKTIONSSTÖRUNGEN (2/3)

CD/CD MP3		
Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Zeit bis zum ersten Lesen einer CD/CD MP3 scheint zu lange.	CD verschmutzt.	Werfen Sie die CD aus und reinigen Sie sie.
	CD MP3.	Warten Sie, da das Durchsuchen der CD MP3 länger dauert.
Im Display des Audiosystems wird die Meldung „CD-Fehler“ angezeigt oder die CD/CD MP3 wird vom Audiosystem ausgeworfen.	Die CD wurde nicht richtig eingeführt oder ist verschmutzt, beschädigt oder nicht kompatibel.	Werfen Sie die CD/CD MP3 aus. Führen Sie eine saubere/einwandfreie/kompatible CD/CD MP3 korrekt ein.
Manche Dateien einer MP3-CD werden nicht richtig gelesen.	Auf ein und derselben CD wurden Audio- und Nicht-Audiodateien gespeichert.	Speichern Sie die Audio- und Nicht-Audio-Dateien auf verschiedenen CDs.
Das Audiosystem kann die MP3-CD nicht lesen.	Die CD wurde mit einer geringeren Geschwindigkeit als 8x oder mit einer höheren Geschwindigkeit als 16x gebrannt.	Brennen Sie Ihre CD mit der Geschwindigkeit 8x.
	Die CD wurde im Multi-Session-Modus gebrannt.	Brennen Sie Ihre CD im Disc-at-Once-Modus, oder brennen Sie Ihre CD im Track-At-Once-Modus und finalisieren Sie die CD nach der letzten Session.
Die akustische Qualität beim Lesen der MP3-CD ist schlecht.	Die CD ist schwarz oder hat eine Farbe mit nur geringem Reflektionsvermögen, was zu einer schlechteren Wiedergabequalität führt.	Kopieren Sie Ihre CD auf eine weiße oder helle CD.

FUNKTIONSSSTÖRUNGEN (3/3)

Telefon;		
Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Telefon lässt sich nicht mit dem Audiosystem verbinden.	– Ihr Telefon ist ausgeschaltet. – Der Akku Ihres Telefons ist leer. – Ihr Telefon wurde nicht mit der Freisprecheinrichtung gekoppelt. – Die Bluetooth® Funktion Ihres Telefons und der Freisprecheinrichtung sind nicht aktiviert. – Das Telefon ist nicht darauf konfiguriert, die Verbindungsanforderungen des Audiosystems anzunehmen.	– Schalten Sie Ihr Telefon ein. – Laden Sie den Akku Ihres Telefons auf. – Koppeln Sie Ihr Telefon an die Freisprecheinrichtung. – Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion Ihres Telefons und des Systems. – Konfigurieren Sie das Telefon so, dass es die Verbindungsanforderungen des Audiosystems annimmt.
Das tragbare Bluetooth®-Audiogerät verbindet sich nicht mit dem System.	– Ihr tragbares Audiogerät ist ausgeschaltet. – Der Akku Ihres tragbaren Audiogeräts ist leer. – Ihr tragbares Audiogerät wurde zuvor nicht mit dem Audiosystem gekoppelt. – Die Bluetooth® Funktion Ihres tragbaren Audiogeräts und des Audiosystems sind nicht aktiviert. – Das tragbare Audiogerät ist nicht darauf konfiguriert, die Verbindungsanforderungen des Audiosystems anzunehmen. – Das Abspielen der Musik wurde am tragbaren Audiogerät nicht gestartet.	– Schalten Sie Ihr tragbares Audiogerät ein. – Laden Sie den Akku Ihres tragbaren Audiogeräts auf. – Koppeln Sie Ihr tragbares Audiogerät an das Audiosystem. – Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion Ihres tragbaren Audiogeräts. – Konfigurieren Sie das tragbare Audiogerät so, dass es die Verbindungsanforderungen des Audiosystems annimmt. – Je nach Kompatibilitätsgrad Ihres Telefons müssen Sie eventuell die Wiedergabe von Musik von Ihrem tragbaren Audiogerät aus starten.
Die Meldung „Telefonakku schwach“ erscheint.	Eine längere Benutzung der Freisprecheinrichtung führt zur schnelleren Entladung des Telefonakkus.	Laden Sie den Akku Ihres Telefons auf.

STICHWORTVERZEICHNIS (1/2)

A

Anruf annehmen	D.28
Anrufen	D.26
Anrufliste	D.27
Ausschalten	D.10

B

Bedienelement unter dem Lenkrad	D.6 → D.9
Bereiche FM / LW / MW	D.4 – D.5
Betätigungen	D.6 → D.9
Bluetooth®	D.4 – D.5

C

CD text	D.16
CD/CD MP3	
Auswerfen	D.16
Eigenschaften der MP3-CDs	D.15
Einlegen	D.15
Hören	D.15
Suchlauf	D.15
Zufallswiedergabe	D.16

D

Die Zuweisung eines Telefons aufheben	D.22
---	------

E

Ein	D.10
Ein Telefon zuweisen	D.20 → D.22
Eine Nummer wählen	D.27
Einstellungen	
Audio	D.30

F

Freisprechanlagensystem	D.26
Frontteil und Bediensatelliten am Lenkrad	D.6 → D.9
Funktionsstörungen	D.35 → D.37

I

ID3 tag	D.16
Informatinsbulletin i News	D.32

D.38

K

Keyless Entry&Drive	D.5
Kommunikation	D.28 – D.29

L

Lautstärke	D.10
------------------	------

P

Pause	D.16
-------------	------

R

Radio	
Auswahl eines Senders	D.12
Automatische Speicherung der Sender	D.12
Manueller Modus	D.12
Modus „Automatik“	D.12
Sendervorwahl (Preselection)	D.12
Radiotext	D.14, D.34
RDS	D.4

S

Schaltflächen	D.6 → D.9
Sprachen	D.33
Standardeinstellungen	D.31
Starten	D.10
Stummschaltung	D.10

T

Telefon abmelden	D.25
Telefon anschließen	D.23
Telefonverzeichnis	D.26

U

Uhrzeit	
Einstellung	D.32
USB-Buchse	D.17

V

Verbindung	
Scheitern	D.24

STICHWORTVERZEICHNIS (2/2)

Verkehrsinfo.....	D.32
Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung.....	D.2 – D.3

W

Wahl der Quelle.....	D.10
Wellenbereiche.....	D.12

Z

zusätzliche Audioquelle	D.17
-------------------------------	------



Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik	NL.2
Algemene beschrijving	NL.4
Uitleg van de knoppen	NL.6
Werkzaamheden	NL.10
De spraakherkenning gebruiken	NL.11
De radio beluisteren	NL.12
CD/MP3-cd beluisteren	NL.15
Externe geluidsbronnen	NL.17
Een telefoon koppelen/ontkoppelen	NL.20
Een telefoon aanschakelen/afschakelen	NL.23
Bellen en gebeld worden	NL.26
Instellingen systeem	NL.30
Storingen	NL.35

Vertaald uit het Frans. Gehele of gedeeltelijke nadruk of vertaling is verboden zonder schriftelijke toestemming van de autofabrikant.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK (1/2)

U moet onderstaande voorzorgen opvolgen tijdens het gebruik van het systeem om redenen van veiligheid of van de risico's van materiële schade. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.



Voorzorgen betreffende het gebruik van het audiosysteem

- Gebruik de schakelaars (in het front of aan het stuurwiel) en raadpleeg de informatie op het scherm als de verkeerssituatie het toelaat.
- Regel het geluidsvolume niet te hard, zodat u de omgevingsgeluiden nog kunt horen.

Materiële voorzorgen

- Demonteer of wijzig het systeem niet om risico op beschadiging van het materiaal of brandwonden te voorkomen.
- Bij een storing en voor alle demontagewerkzaamheden moet u altijd een vertegenwoordiger van de fabrikant raadplegen.
- Steek geen vreemde voorwerpen, of een beschadigde of vuile CD/CD MP3 in de speler.
- Gebruik alleen een ronde CD/CD MP3 met een diameter van 12 cm.
- Houd de cd vast aan de buitenrand en de binnenrand zonder het niet-bedrukte deel van de CD/CD MP3 aan te raken.
- Plak geen papier op de CD/CD MP3.
- Haal de CD/CD MP3 na langdurig gebruik voorzichtig uit de speler omdat de cd warm kan zijn.
- Stel de CD/CD MP3 nooit bloot aan warmte of aan directe zonnestraling.
- Gebruik geen producten met alcohol en/of spuit vloeistoffen in dit gebied.

Voorzorgen betreffende de telefoon

- Het gebruik van de telefoon in de auto is aan wettelijke bepalingen gebonden. Het gebruik van handsfree telefoonsystemen is niet onder alle omstandigheden toegestaan: de bestuurder moet altijd meester over de auto blijven;.
- Bellen tijdens het rijden leidt de aandacht af en is een belangrijke risicofactor gedurende alle fasen van het bellen (nummer samenstellen, gesprek voeren, zoeken in het telefoonboek, enz.).

Onderhoud van het frontpaneel

- Gebruik een schone doek en indien nodig een beetje zeepsop. Veeg af met een zachte lichtjes bevochtigde doek en droog daarna met een zachte droge doek.
- Druk niet op het display aan de voorkant, gebruik ook geen producten op alcoholbasis.

Dit boekje is tot stand gekomen aan de hand van de gegevens die op het moment van samenstelling van dit boekje bekend waren. **In het boekje staan alle bestaande functies van de beschreven modellen. De aanwezigheid ervan hangt af van het model van de uitrusting, van de gekozen opties en van het land van aflevering. Ook kunnen er functies zijn opgenomen die pas op een later tijdstip zullen worden toegepast.**

Afhankelijk van het merk en het model van uw telefoon, kunnen sommige functies gedeeltelijk of totaal onverenigbaar zijn met het multimediasysteem van uw auto.

Overal waar in het instructieboekje sprake is van een merkdealer, wordt daarmee de autofabrikant bedoeld.

ALGEMENE BESCHRIJVING (1/2)

Inleiding

Het audiosysteem verzorgt de volgende functies:

- Digital Radio (DR);
- radio RDS;
- CD/CD MP3-speler;
- beheer van hulp audiobronnen;
- Bluetooth® handsfree telefoonsysteem.

Radio en CD/CD MP3 functies

Met de autoradio kunt u naar radiostations luisteren en CD's afspelen met verschillende audioformaten.

De radiostations zijn gerangschikt per golfbereik: FM (frequentiemodulatie) en AM (amplitudemodulatie).

Met het DR-systeem (digitale radio over land) kunt u een betere geluidswaergave verkrijgen, naar geregistreerde tekstinformatie van de radio gaan (Intellitext) en hierdoor bladeren, om het volgende weer te geven:

- nieuws;
- sportuitslagen enz.

Het RDS-systeem zorgt voor de waergave van de naam van sommige stations of de informatie die door de FM-radiostations uitgezonden wordt:

- informatie over de algemene staat van het wegverkeer (TA);
- noodberichten.

Functie aux audio

U kunt uw audiospeler rechtstreeks beluisteren op de luidsprekers van uw auto. U kunt uw draagbare audiospeler op verschillende manieren aansluiten, afhankelijk van het type toestel:

- USB-aansluiting;
- Jack-aansluiting;
- Bluetooth® verbinding.

Voor meer details over de lijst met compatibele toestellen, kunt u contact opnemen met een merkdealer.

ALGEMENE BESCHRIJVING (2/2)

FunctieBluetooth®

Deze functie zorgt ervoor dat het audiosysteem uw audiospeler of mobiele telefoon herkent en kan gebruiken via de Bluetooth® koppeling.

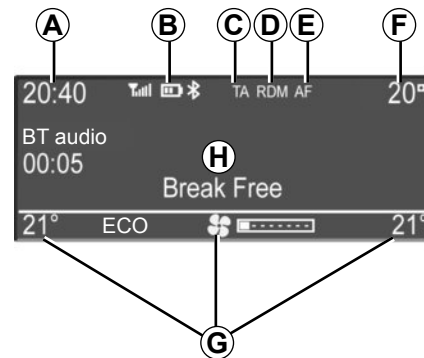
Functie handsfree telefoon

Het handsfree telefoonsysteem Bluetooth® verzorgt de volgende functies zonder dat u daarbij de telefoon met de hand hoeft te bedienen:

- Koppelen tot 5 telefoons;
- gesprek kiezen/ontvangen/afwijzen;
- de lijst met contactpersonen uit het telefoonboek of de SIM-kaart overzetten (afhankelijk van de telefoon);
- de oproepgeschiedenis van het systeem bekijken (afhankelijk van de telefoon);
- bellen naar voicemail.



Uw handsfree telefoonsysteem heeft uitsluitend ten doel de communicatie te vergemakkelijken en de risicofactoren te beperken, maar kan ze nooit helemaal uitbannen. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.



Display

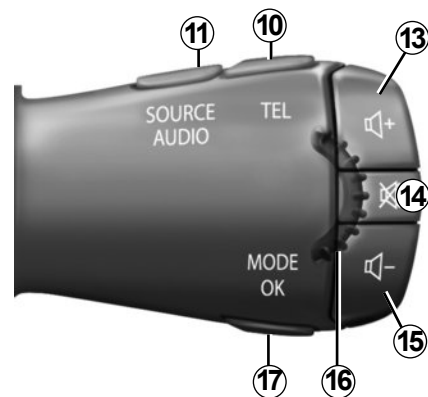
- A** Actuele tijd.
- B** Telefooninformatie (netwerk, batterij en Bluetooth®-verbinding).
- C** Verkeersinformatie.
- D** Willekeurige modus/trackherhalingsmodus.
- E** Alternatieve frequentie.
- F** buitentemperatuur
- G** Informatie klimaatregeling.
- H** Audio-informatie (audiobron, titel van een nummer enzovoort).

UITLEG VAN DE KNOPPEN (1/4)

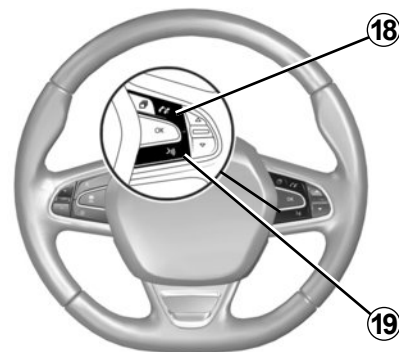
Front van het systeem



Bediening bij het stuurwiel



Bediening bij het stuurwiel



UITLEG VAN DE KNOPPEN (2/4)

	Functie AUDIO	Functie TELEFOON
1	Naar het menu met persoonlijke instellingen gaan.	
2	– Terugkeren naar het vorige scherm / vorige niveau terwijl u door de menu's gaat; – Een handeling annuleren.	
3	De "Text"-functie inschakelen.	
4, 16	Door de selectie bladeren.	
5, 17	een actie bevestigen.	
6	– Kort drukken: oproepen van een opgeslagen radiostation. – Lang drukken: opslaan van een radiostation. Bij het luisteren naar een audiobron (Bluetooth®, USB, CD/CD MP3): – Korte druk op knop «1» op het toetsenbord 6: de modus «herhaling» inschakelen. – Korte druk op knop «2» op het toetsenbord 6: de modus «willekeurig afspelen» inschakelen. – Korte druk op knop «6» op het toetsenbord 6: alfabetisch zoeken inschakelen.	– Korte druk op knop «6» op het toetsenbord 6: alfabetisch zoeken inschakelen.
7	Draaien: instellen van het volume van de actuele bron.	
8	Aan/uit.	
9	– Kort drukken: track wijzigen (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) of radiofrequentie wijzigen; – Lang drukken: snel vooruit/achteruit afspelen van audio-track (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) of bladeren door de radiostations tot de knop wordt losgelaten en een station is gevonden door het audiosysteem.	

UITLEG VAN DE KNOPPEN (3/4)

	Functie AUDIO	Functie TELEFOON
10		– Korte druk: naar het menu «Telefoon» gaan; – Lange druk: het laatste nummer terugbellen.
11	De gewenste audiobron selecteren (als deze is aangesloten): «CD-station»/»MP3-CD» → «iPod®»/«USB» → «AUX» (plugaansluiting) → «BT audio».	
12	– Kort drukken: de radiobron en het golfbereik kiezen: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM; – Lange druk: de lijst met radiostations bijwerken.	
13	Het volume van de actuele bron verhogen.	
14	– Het geluid van de beluisterde radiobron uitzetten; – Het geluid van het CD- / CD MP3-, USB- of Bluetooth®-apparaat uitzetten en het afspelen pauzeren.	
15	Het volume van de actuele bron verlagen.	
16	Draaien: – Radio: bladeren door de lijst met radiostations die eerder zijn opgeslagen; – Media: naar de vorige/volgende track gaan.	Draaien: – Menu «Telefoon»: door de lijst bladeren.

UITLEG VAN DE KNOPPEN (4/4)

	Functie AUDIO	Functie TELEFOON
17	– Korte druk: de huidige afspeellijst openen. – Ingedrukt houden (“vorige” functie): huidige actie annuleren.	– Korte druk: een actie bevestigen – Ingedrukt houden: Huidige actie annuleren.
18	Bij ontvangst van een oproep: – Korte druk: de oproep beantwoorden. – Lange druk: de oproep weigeren.	
19	– Korte druk: spraakherkenning inschakelen. – Lange druk: spraakherkenning uitschakelen.	

AANZETTEN

Aan en uit

Druk kort op **8** om uw audiosysteem in te schakelen.

U kunt het audiosysteem gebruiken zonder de auto te starten. Het blijft gedurende 20 minuten werken. Druk op **8** om het nog 20 minuten langer te laten werken.

Schakel het audiosysteem uit door kort op **8** te drukken.

Kiezen van de bron

Blader door de verschillende audiobronnen door herhaaldelijk op **11** te drukken. De volgorde van de audiobronnen is: «CD-station»/«MP3-CD»→«iPod®»/«USB»→«AUX»(plugaansluiting) →«BT audio».

Opmerking: druk op **10** om het menu Telefoon weer te geven.

Wanneer u een nieuw medium invoert (CD/CD MP3, USB, AUX), terwijl de radio aanstaat, verandert de bron automatisch en wordt het medium afgespeeld.



U kunt ook de radio kiezen door op de toets **12** te drukken. Druk herhaaldelijk op **12** om de golfbereiken te doorlopen in de volgende volgorde: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1...

U kunt met de bediening bij het stuurwiel de audiobron wijzigen door op **11** te drukken.

Geluidsvolume

Regel het volume door aan **7** te draaien of op **13** of **15** te drukken op de bediening bij het stuurwiel. Op het display verschijnt «VOLUME» gevolgd door de ingestelde waarde (van 00 tot 31).

Geluidsonderbreking

Druk kort op **14** op de bediening bij het stuurwiel. Het bericht «DEMPEN» wordt weergegeven op het scherm.

Druk opnieuw kort op **14** op de bediening bij het stuurwiel om het afspelen van de huidige bron te hervatten.

U kunt de dempingsfunctie ook uitschakelen door aan **7** te draaien of door op de knop **13** of **15** te drukken op de bediening bij het stuurwiel.

SPRAAKHERKENNING GEBRUIKEN

Spraakherkenning (afhankelijk van de telefoon)

Met uw mediasysteem kunt u via uw compatibele smartphone het spraakherkenningssysteem gebruiken. Zo kunt u de functies van uw smartphone met uw stem bedienen zonder uw handen van het stuur te halen.

Opmerking: met het spraakherkenningssysteem van uw smartphone kunt u enkel de functies van uw eigen telefoon gebruiken. Hiermee kunt u niet de andere functies van uw mediasysteem gebruiken, zoals de radio, de Driving Eco2 enzovoort.

NB: bij gebruik van de spraakherkenning is de op uw telefoon ingestelde taal de taal die het systeem gebruikt.



Inschakelen

Om het spraakherkenningssysteem te activeren moet u:

- met uw smartphone 3G, 4G of Wifi ontvangen;
- de Bluetooth® van uw smartphone activeren en zichtbaar maken voor andere toestellen (raadpleeg het instructieboekje van uw telefoon);
- uw smartphone met het mediasysteem koppelen en verbinden (raadpleeg het hoofdstuk «Een telefoon koppelen/ontkoppelen»);

- Druk kort op de knop **19** op het stuur.

Een geluidssignaal geeft aan dat spraakherkenning is ingeschakeld. Spreek luid en duidelijk.

Uitschakelen

Druk op de knop **19** en houd deze ingedrukt.

Een geluidssignaal geeft aan dat spraakherkenning is uitgeschakeld.

Opmerking: als u het spraakherkenningssysteem van uw auto wilt gebruiken met een gekoppelde smartphone die geen spraakherkenning heeft, wordt hierover een bericht weergegeven op het scherm van het mediasysteem.

RADIO BELUISTEREN (1/3)

Een golfbereik kiezen

Selecteer het gewenste golfbereik (FM1, FM2, DR1, DR2, AM, FM1 enzovoort) door herhaaldelijk op **12** te drukken.

Een FM- of AM-radiostation kiezen

Er zijn verschillende manieren om een radiostation te selecteren en zoeken.

Automatisch zoeken

In deze modus wordt naar beschikbare stations gezocht door middel van automatisch scannen. Druk lang op **9**.

Als u **9** loslaat, wordt de dichtstbijzijnde radiofrequentie weergegeven. Zolang u **9** ingedrukt houdt, telt de radio onophoudelijk verder of terug.

Handmatig zoeken

In deze modus kunt u handmatig naar stations zoeken door de golfbereiken voorbij te laten komen door kort op **9** te drukken.

Druk op een van de knoppen **9** om de frequentie te verhogen of te verlagen.

In het geheugen zetten van de stations

In deze werkingsmodus kunt u naar wens de stations beluisteren die u in het geheugen hebt gezet.

Selecteer een golfbereik en selecteer daarna een radiostation met de hiervoor beschreven methoden.

Om een radiostation op te slaan, houdt u een van de toetsen op het toetsenbord **6** ingedrukt totdat u een geluidssignaal hoort.

Per golfbereik kunt u 6 stations opslaan.

Als u een opgeslagen station wilt oproepen, drukt u kort op een van de toetsen op het toetsenbord **6**.

Een radiostation selecteren (FM/DR)

Als u een radiostation wilt selecteren, drukt u op één van de knoppen **4** of draait u aan de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel.

Deze lijst kan tot 100 radiostations bevatten met de krachtigste frequenties in het gebied waarin u zich bevindt.

Als u de meest recente lijst met stations wilt ophalen, werkt u de radiolijst bij (FM of DR).

Raadpleeg «De FM-lijst bijwerken» of «De DR-lijst bijwerken» in dit hoofdstuk.

RADIO BELUISTEREN (2/3)

«Radio-instellingen»

U kunt het menu met instellingen weergeven door op de knop **1** te drukken, «Radio-instellingen» te selecteren met de knoppen **4** en vervolgens op **5** te drukken om te bevestigen. De volgende functies zijn beschikbaar:

- «TA»;
- «DR-waarschuwingen»;
- «De FM-radiolijst bijwerken»;
- «De DR-lijt bijwerken».

Verkeersinformatie: «TA»

Als deze functie ingeschakeld is, kunt u met uw audiosysteem automatisch verkeersinformatie zoeken en beluisteren zodra deze door bepaalde FM- of DR-radiostations uitgezonden wordt.

Opmerking: deze functie is niet beschikbaar op het AM-golfbereik.

Selecteer het informatiestation en kies indien gewenst een andere geluidsbron.

De verkeersinformatie wordt automatisch en met voorrang uitgezonden, ongeacht de audiobron waarnaar u luistert.

Om deze functie in of uit te schakelen, raadpleegt u de paragraaf «Radio-instellingen» onder «Systeeminstellingen».

Nieuwsbulletins: «DR-waarschuwingen»

Als deze functie ingeschakeld is, kunt u er automatisch mee naar informatie luisteren zodra deze door bepaalde «FM»- of «DR»-radiostations uitgezonden wordt.

Als u vervolgens andere bronnen selecteert, wordt het gekozen nieuwstype uitgezonden en het afspelen van de andere bronnen stopgezet.

Om deze functie in of uit te schakelen, raadpleegt u de informatie in «DR-waarschuwingen» in het hoofdstuk «Systeeminstellingen».

«De FM-radiolijst bijwerken»

Met deze functie kunt u alle FM-stations in het gebied waarin u zich bevindt, bijwerken.

- U kunt het menu met instellingen weergeven door op **1** te drukken, «Radio-instellingen» te selecteren met de knoppen **4** en vervolgens op **5** te drukken om te bevestigen;
- selecteer «De FM-radiolijst bijwerken» met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen.

Het automatisch bijwerken van FM-stations in het gebied wordt gestart. Het bericht «FM-lijt bijwerken» wordt op het scherm weergegeven.

Wanneer de lijst is bijgewerkt, wordt het bericht «FM Lijst bijgewerkt» weergegeven op het scherm.

Opmerking: als u een andere bron selecteert, wordt de FM-radiolijst verder op de achtergrond bijgewerkt.

Om van de ene naar de andere opgeslagen frequentie te gaan, drukt u op een van de toetsen van het toetsenbord (**6**.)

Opmerking: u kunt de FM-radiolijst ook bijwerken door **12** ingedrukt te houden.

RADIO BELUISTEREN (3/3)

«De DR-lijst bijwerken»

Met deze functie kunt u alle DR-stations in het gebied waarin u zich bevindt, bijwerken.

- U kunt het menu met instellingen weergeven door op **1** te drukken, «Radio-instellingen» te selecteren met de knop **4** en vervolgens op **5** te drukken om te bevestigen;
- selecteer «De DR-radiolijst bijwerken» met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen;
- de lijst met digitale radiostations over land in uw gebied wordt nu bijgewerkt. Het bericht «DR-lijst bijgewerkt» wordt op het scherm weergegeven.

Zodra het automatisch scannen van de frequenties is voltooid, wordt het bericht «DR-lijst bijgewerkt» weergegeven op het scherm.

Opmerking: u kunt de DR-radiolijst bijwerken door **12** ingedrukt te houden.

Een station selecteren

Selecteer het gewenste golfbereik (FM1, FM2, DR1, DR2 of AM) door herhaaldelijk op **12** te drukken.

- Druk op een van de knoppen **4** om de radiostations in de FM, DR-lijst of de AM-radiofrequenties te doorlopen;
- draai de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel om de eerder opgeslagen radiostations te doorlopen;
- druk op **9** om de FM- of AM-radiofrequenties of de DR-radiostations te doorlopen.

Weergave van radiotekst

Om de tekstmenu te zien, drukt u kort op **3**. De volgende functies zijn beschikbaar:

- «Radiotekst» (alleen FM en DR);
- «Intellitext» (alleen DR);
- «EPG» (alleen DR).

Opmerking: als er geen informatie wordt opgegeven, wordt het bericht «Geen radiotekst beschikbaar» weergegeven op het scherm.

Tekstinformatie «Radiotekst» (FM/DR)

Sommige FM- of DR-radiostations zenden tekstinformatie uit over het beluisterde programma (bijvoorbeeld de titel van een nummer of de naam van de artiest).

NB: deze informatie is enkel op bepaalde radiostations beschikbaar.

«Intellitext»-functie (DR)

Dankzij deze functie kunt u naar de op sommige stations geregistreerde tekstinformatie gaan. U kunt de tekst doorlopen om nieuws weer te geven (economie, politiek, gezondheid, weer, sportuitslagen).

«EPG»-programmagids (DR)

Als deze functie ingeschakeld is, kunt u met uw audiosysteem het dagelijkse uitzendingsprogramma van het station weergeven.

Opmerking: deze informatie is alleen beschikbaar voor de drie komende tijdsblokken van het geselecteerde station.

EEN CD, CD MP3 BELUISTEREN (1/2)

Kenmerken van de gelezen formaten

Alleen bestanden met de extensie CDA/MP3 worden afgespeeld.

Als een CD tegelijk normale audio CD en gecomprimeerde audiobestanden bevat, wordt geen rekening gehouden met de gecomprimeerde audiobestanden.

N.B.: bepaalde beschermde bestanden (auteursrechten) kunnen niet afgespeeld worden.

NB: voor een betere leesbaarheid van de namen van de mappen en van de bestanden, adviseren wij geen namen te gebruiken van meer dan 64 tekens, en geen speciale tekens te gebruiken.

Onderhoud van de CD/CD MP3

Om de afspeelkwaliteit te behouden mag u een CD/CD MP3 nooit blootstellen aan warmte of aan direct zonlicht.

Voor het reinigen van een CD/CD MP3 gebruikt u een zachte doek en wrijft u vanuit het midden naar de rand van de CD.

Houd u altijd aan de voorschriften van de fabrikant van de cd met betrekking tot het onderhoud en het bewaren van de CD.

N.B.: CD's met krassen of vuile cd's kunnen niet afgespeeld worden.

Invoeren van een CD/CD MP3

Raadpleeg het hoofdstuk "Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik".

Controleer of er geen CD in de speler zit, en voer de CD in met de bedrukte kant naar boven.

CD/CD MP3 beluisteren

CD/CD MP3 (gedrukte kant naar boven), het audiosysteem gaat automatisch naar CD/CD MP3 en begint met het afspelen van de eerste muzikale track.

Als u naar de radio luistert en er een CD/CD MP3 in de speler zit, kunt u de CD/CD MP3 beluisteren door op **11** te drukken. Het afspelen begint zodra het audiosysteem overgegaan is op de CD/CD MP3 bron.

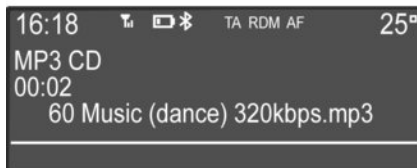
Een track zoeken

Druk kort op **9** om van een track naar een ander te gaan.

Versneld afspelen

Houd **9** ingedrukt voor het versneld verder of terug afspelen. Het afspelen wordt hervat zodra u de toets loslaat.

EEN CD, CD MP3 BELUISTEREN (2/2)



Willekeurig afspelen (“RDM”)

Zodra er een CD/CD MP3 is ingevoerd, drukt u op toets 2 op het toetsenbord **6** om het willekeurig afspelen van alle tracks op de CD/CD MP3 in te schakelen.

Het symbool “RDM” verschijnt op het scherm. Een track wordt direct op willekeurige wijze gekozen. De overgang van track tot track gebeurt willekeurig.

Druk opnieuw op toets 2 op het toetsenbord **6** om het willekeurig afspelen uit te schakelen. Het symbool “RDM” verdwijnt.

Door het audiosysteem uit te schakelen en de CD/CD MP3 te verwijderen wordt het willekeurig afspelen uitgeschakeld.

NB: bij een CD MP3 gebeurt het in willekeurige volgorde afspelen binnen de map die wordt afgespeeld. Wissel van map om het willekeurig afspelen van deze laatste te starten.

Herhalen (“RPT”)

Met deze functie kunt u een beluisterde track opnieuw afspelen.

Druk op toets 1 op het toetsenbord **6** om de herhalingsfunctie in te schakelen. Het symbool “RPT” verschijnt op het scherm.

Druk opnieuw op toets 1 op het toetsenbord **6** om de herhalingsfunctie uit te schakelen. Het symbool “RPT” verdwijnt.

Opmerking: als willekeurig afspelen is ingeschakeld, wordt deze functie uitgeschakeld als u de herhalingsfunctie gebruikt. Het symbool “RDM” verdwijnt.

Pauze

Druk op **14** om het volume of het afspelen van de externe audiobron tijdelijk te onderbreken.

Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld bij het veranderen van het volume, het veranderen van de bron of het automatisch ontvangen van informatie.

Tekstinformatie weergeven (CD-Text of ID3 tag)

Druk op **3** om de ID3 tag-informatie te doorlopen (naam van de artiest, naam van het album, verstreken tijd, titel).

Om alle ID3 tag-informatie op één pagina weer te geven, houdt u **3** ingedrukt.

Uitwerpen van een CD/CD MP3

Werp een CD/CD MP3 uit de externe CD-speler uit door op de knop Uitwerpen te drukken.

Note: als een uitgeworpen cd die niet binnen 20 seconden wordt verwijderd, wordt deze automatisch weer in de CD-speler ingevoerd.

EXTERNE GELUIDSBRONNEN (1/3)

Uw audiosysteem heeft ingangen voor het aansluiten van een of meer externe audio-bronnen (USB-stick, MP3-speler, iPod®, draagbare Bluetooth®-speler enzovoort).

Er zijn verschillende mogelijkheden om uw draagbare audioapparaat aan te sluiten:

- USB -aansluiting(en);
- Jack aansluiting;
- Bluetooth® verbinding.

NB: de formaten van de aux-audiobronnen kunnen MP3, WMA en AAC zijn.

USB-aansluiting(en)

Aansluiting

Sluit de MP3-speler, de iPod® of de USB-stick aan op de USB-poort.

Zodra het apparaat is aangesloten, wordt de afgespeelde track automatisch weergegeven.

Als u de map wilt bekijken die momenteel wordt gebruikt, drukt u op één van de knoppen **4** of draait u aan de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel.

Om naar het vorige niveau in de map-structuur te gaan, drukt u op de knop **2**.

Gebruik

– MP3-speler en iPod®:

Nadat u uw MP3-speler of iPod® hebt aangesloten, kunt u de menu's openen via uw audiosysteem.

De afspeellijsten op uw MP3-speler of iPod® worden opgeslagen in het systeem.

– USB-stick:

Het afspelen van audiobestanden start automatisch. Als u naar de hiërarchie van de audiobron wilt gaan, drukt u op een van de knoppen **4**, of draait u aan de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel.

U kunt zoeken op titel in de map die op dit moment wordt afgespeeld door achtereenvolgens op **5** of **17** en daarna op knop **6** op het toetsenbord **6** te drukken. Selecteer de eerste letter van het nummer waarnaar u wilt luisteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

Opmerking: het willekeurig afspelen van nummers op een USB-stick werkt hetzelfde als bij een CD MP3. Raadpleeg de informatie over «Willekeurig afspelen («RDM»)» in het hoofdstuk "Een CD/CD MP3 beluisteren".

Opmerking: de herhalingsfunctie op een USB-stick werkt hetzelfde als bij een CD MP3. Raadpleeg de paragraaf «Herhalen («RPT»)» onder «Een CD/CD MP3 beluisteren».

Laden met de USB-poort

Zodra de USB-aansluiting van uw audiospeler is aangesloten op de USB-poort van het toestel, kunt u de batterij opladen of het oplaadpercentage op peil houden tijdens het gebruik.

Opmerking: sommige toestellen laden niet op of houden het oplaadpercentage van de batterij niet op peil niet als ze zijn aangesloten op de USB-poort van het multimedia-systeem.

EXTERNE GELUIDSBRONNEN (2/3)

Jack-aansluiting

Aansluiting

Sluit de Jack-aansluiting van de hulpingang met een specifieke kabel (niet meegeleverd) aan op de hoofdtelefoonuitgang van het draagbare audio-apparaat (meestal een 3,5 mm plug).

NB: u kunt een track niet rechtstreeks via uw audiosysteem selecteren. Om een track te selecteren moet u rechtstreeks de audiospeler bedienen, bij stilstaande auto.

Gebruik

Alleen de tekst «AUX» wordt op het scherm van het audiosysteem weergegeven. Er wordt geen aanduiding van de naam van de artiest of de track weergegeven.

NB: om de gevoeligheid van de Jack,-aansluiting te regelen, raadpleegt u het hoofdstuk "Systeeminstellingen".



Audiobestanden afspelen via Bluetooth®

Om uw Bluetooth®-audioapparaat te kunnen gebruiken, moet u het bij het eerste gebruik aan de auto koppelen. Raadpleeg de informatie in «Bluetooth®-functie» in het hoofdstuk «Algemene beschrijving». Door de koppeling kan het audiosysteem een Bluetooth®-speler herkennen en onthouden.

NB: als uw digitale Bluetooth® apparaat zowel telefoon en audiospeler is, worden bij het koppelen automatisch beide functies gekoppeld.

Aansluiting

Ga als volgt te werk voor een reeds gekoppeld apparaat:

- schakel de Bluetooth®-verbinding van het draagbare audiospeler in en zorg dat dit zichtbaar is voor andere apparaten (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de audiospeler);
- selecteer de Bluetooth®-audiobron door op **11** te drukken.

Gebruik

Uw audiospeler moet zijn verbonden met het systeem om alle functies te kunnen gebruiken.

Opmerking: een audiospeler moet eerst aan het systeem zijn gekoppeld voordat hiermee verbinding kan worden gemaakt.

Als de digitale Bluetooth® audiospeler verbonden is, kunt u deze bedienen vanaf het audiosysteem.



Bedien het draagbare audio-apparaat alleen als de verkeersomstandigheden dat toelaten.

Berg de audiospeler op tijdens het rijden (risico van vallen bij krachtig remmen of bij een botsing).

EXTERNE GELUIDSBRONNEN (3/3)



Druk op de knop **4**, **5** of **17** tijdens het afspelen van een audiotrack om de verschillende manieren weer te geven waarop u de tracks kunt selecteren («Artiesten», «nummers», «Albums» enzovoort).

Opmerking: het display varieert, afhankelijk van het merk en het model van de verbonden telefoon.

U kunt zoeken op titel in de map die op dit moment wordt afgespeeld door achtereenvolgens op **5** of **17** en daarna op knop **6** op het toetsenbord **6** te drukken. Selecteer de eerste letter van het nummer waarnaar u wilt luisteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

Druk op **14** om de track te pauzeren (het afspelen wordt hervat wanneer u hier opnieuw op drukt).

Druk op **9** om naar de vorige of volgende track op de draagbare audiospeler te gaan.

NB: hoeveel functies toegankelijk zijn verschilt naargelang het type audiospeler en de compatibiliteit ervan met het audiosysteem.

Opmerking: in bepaalde gevallen moet u de gebruiksaanwijzing van uw apparaat raadplegen om de verbindingsprocedure te voltooien.

Willekeurig afspelen ("RDM")

Zodra uw Bluetooth®-apparaat is aangesloten, drukt u op de toets **2** op het toetsenbord **6** om willekeurig afspelen in te schakelen voor alle tracks in de map.

Het symbool "RDM " verschijnt op het scherm. Een track wordt direct op willekeurige wijze gekozen. De overgang van track tot track gebeurt willekeurig.

Druk opnieuw op toets **2** op het toetsenbord **6** om het willekeurig afspelen uit te schakelen. Het symbool «RDM " verdwijnt.

Als u het audiosysteem uitschakelt, wordt het willekeurig afspelen uitgeschakeld.

Opmerking: op een Bluetooth®-apparaat dat is verbonden met het audiosysteem, wordt het willekeurig afspelen toegepast op de map die momenteel wordt afgespeeld. Ga naar een andere map om het willekeurig afspelen toe te passen op deze map.

Herhalen («RPT»)

Met deze functie kunt u een beluisterde track opnieuw afspelen.

Druk op toets **1** op het toetsenbord **6** om de herhalingsfunctie in te schakelen. Het symbool «RPT» verschijnt op het scherm.

Druk opnieuw op toets **1** op het toetsenbord **6** om de herhalingsfunctie uit te schakelen. Het symbool «RPT» verdwijnt.

Opmerking: als willekeurig afspelen is ingeschakeld, wordt deze functie uitgeschakeld als u de herhalingsfunctie gebruikt. Het symbool «RDM " verdwijnt.

EEN TELEFOON KOPPELEN, ONTKOPPELEN (1/3)



Bluetooth®-aansluiting

De Bluetooth®-functie van het audiosysteem inschakelen:

- druk op **10**;
- selecteer «Bluetooth aan/uit» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen;
- selecteer «AAN» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

Een telefoon koppelen

Voor het eerste gebruik van uw handsfree systeem moet u uw mobiele telefoon met Bluetooth® koppelen aan uw auto. Controleer of de Bluetooth® van uw mobiele telefoon is ingeschakeld en stel de status in op «zichtbaar».

Door de koppeling kan het handsfree telefoonsysteem een telefoon herkennen en onthouden. U kunt maximaal vijf telefoons koppelen, maar er kan maar één telefoon tegelijk zijn verbonden.

U kunt de koppeling uitvoeren via het audiosysteem of via uw telefoon.

Uw audiosysteem en uw telefoon moeten zijn ingeschakeld.

Opmerking: als u een nieuwe telefoon koppelt terwijl er al een andere telefoon is verbonden met het audiosysteem, wordt deze laatste telefoon ontkoppeld en vervangen door de nieuwe gekoppelde telefoon.

U kunt op twee manieren koppelen:

- «De radio zichtbaar maken»;
- «Een telefoon koppelen».

EEN TELEFOON KOPPELEN, ONTKOPPELEN (2/3)

De methode «De radio zichtbaar maken»

Met deze methode kunt u vanaf de telefoon zoeken naar het audiosysteem.

- Druk op de knop **10**;
- selecteer «De radio zichtbaar maken» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen;
- er wordt een bericht weergegeven op het scherm van het audiosysteem en er wordt gedurende 60 seconden afgeteld;
- zoek op uw telefoon naar het audiosysteem «MY CAR» en selecteer dit;
- er wordt een bericht weergegeven op de telefoon en u kunt het koppelingsverzoek bevestigen.

Uw telefoon kan u vragen om het delen van uw contacten en oproeplogs toe te staan.

Het bericht «MyCAR verbonden» wordt weergegeven op uw telefoon om aan te geven dat uw audiosysteem is gekoppeld aan en verbonden met uw telefoon.

Als het koppelen mislukt, wordt het oorspronkelijke menu weer geopend op het scherm.

Als het geheugen van het handsfree telefoonsysteem vol is, moet u eerst een bestaande telefoon ontkoppelen voordat u een nieuwe telefoon kunt koppelen.

De methode «Een telefoon koppelen»

Met deze methode kunt u vanaf het audiosysteem zoeken naar de telefoon. Voer de volgende stappen uit om een telefoon te koppelen via deze methode:

- druk de knop **10** in;
- Selecteer «Een telefoon koppelen» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

Er wordt gezocht naar Bluetooth®-apparaten in de omgeving (dit duurt maximaal 60 seconden).

Selecteer de telefoon die u aan het audiosysteem wilt koppelen met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

Voer, afhankelijk van het model en als hierom wordt gevraagd, de Bluetooth®-code die op het scherm van het audiosysteem wordt weergegeven, in op uw telefoon of bevestig het koppelingsverzoek.

Uw telefoon kan u vragen om het delen van uw contacten en oproeplogs toe te staan. Accepteer het delen om deze informatie in het audiosysteem terug te vinden.

Opmerking: het systeemgeheugen is beperkt. Mogelijk kunnen hierdoor niet alle contactpersonen van uw telefoon worden geïmporteerd.

In een bericht op het scherm van het audiosysteem wordt aangegeven dat de koppeling is uitgevoerd.

Het toestel wordt automatisch opgeslagen en verbonden met de auto.

Als het koppelen na zestig seconden is mislukt, herhaal dan deze handelingen.



Om veiligheidsredenen mogen deze acties enkel worden uitgevoerd als de auto stilstaat.

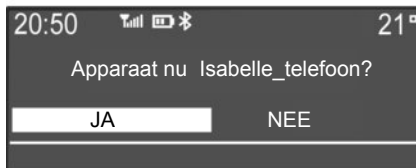
EEN TELEFOON KOPPELEN, ONTKOPPELEN (3/3)



Een telefoon ontkoppelen

Bij het ontkoppelen wordt de telefoon verwijderd uit het geheugen van het handsfree telefoonsysteem.

- Geef het menu met de telefooninstellingen weer door op **10** te drukken;
- Selecteer “Een telefoon verwijderen” met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op de knop **5** of **17** om te bevestigen;



- Selecteer in de lijst de telefoon die u wilt ontkoppelen met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen;
- Selecteer “Ja” en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

Opmerking: als u een telefoon ontkoppelt, worden alle contactpersonen gewist uit het mobiele telefoonboek dat naar het audiosysteem is gedownload, samen met de bijbehorende geschiedenis.



Uw handsfree telefoonsysteem heeft uitsluitend ten doel de communicatie te vergemakkelijken en de risicofactoren te beperken, maar kan ze nooit helemaal uitbannen. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.

EEN TELEFOON VERBINDEN, VERBINDING VERBREKEN (1/3)

Verbinden van een gekoppelde telefoon

Uw telefoon moet verbonden zijn met het handsfree telefoonsysteem om toegang te kunnen hebben tot alle functies.

Een telefoon die niet eerst gekoppeld is aan het handsfree telefoonsysteem kan hiermee geen verbinding maken.

Raadpleeg de paragraaf «Een telefoon koppelen» van het hoofdstuk «Een telefoon koppelen, ontkoppelen».

Opmerking: de Bluetooth®-verbinding van uw telefoon moet actief zijn en zijn ingesteld op «zichtbaar».

Automatische verbinding

Zodra het contact van de auto is ingeschakeld, zoekt het handsfree telefoonsysteem naar gekoppelde telefoons in de omgeving.

NB: de laatst verbonden telefoon heeft voorrang.

Het zoeken gaat door totdat een gekoppelde telefoon gevonden is (dit zoeken kan tot 5 minuten duren).

N.B.:

- Als het contact is aangezet, wordt uw telefoon automatisch verbonden. Mogelijk moet u de automatische Bluetooth®-verbinding van het handsfree telefoonsysteem activeren. Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw telefoon;
- als er bij het verbinden maken twee gekoppelde telefoons aanwezig zijn in de omgeving van het handsfree systeem, heeft de laatst verbonden telefoon voorrang, zelfs als deze zich buiten de auto binnen het bereik van het handsfree systeem bevindt.

NB: als u op het moment van het verbinden met uw handsfree telefoonsysteem een telefoongesprek voert, dan wordt de telefoon automatisch verbonden en wordt het gesprek overgeschakeld op de luidsprekers van de auto.

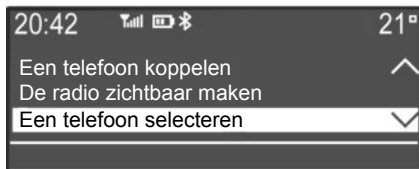


Uw handsfree telefoonsysteem heeft uitsluitend ten doel de communicatie te vergemakkelijken en de risicofactoren te beperken, maar kan ze nooit helemaal uitbannen. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.



Om veiligheidsredenen mogen deze acties enkel worden uitgevoerd als de auto stilstaat.

EEN TELEFOON VERBINDEN, VERBINDING VERBREKEN (2/3)



Handmatige verbinding (veranderen van de verbonden telefoon)

Geef het menu met de telefooninstellingen weer door op **10** te drukken, kies het menu «Een telefoon selecteren» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen.

De lijst met gekoppelde telefoons wordt weergegeven.

Selecteer in de lijst de telefoon waarmee u verbinding wilt maken met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen;



In een bericht wordt aangegeven dat de telefoon verbonden is.

Opmerking: als er al een telefoon is verbonden en u een andere telefoon kiest in de lijst met telefoons die al zijn gekoppeld, wordt de huidige verbinding automatisch vervangen door de verbinding met de nieuwe telefoon.

Verbinding maken mislukt

Als geen verbinding gemaakt wordt, controleer dan of:

- uw telefoon aan staat;
- de accu van uw telefoon niet ontladen is;
- uw telefoon eerder gekoppeld is aan uw handsfree telefoonsysteem;
- de Bluetooth® op uw telefoon en het systeem zijn actief;
- de telefoon is zo geconfigureerd dat het verbindingsverzoek van het audiosysteem wordt geaccepteerd.

NB: door langdurig gebruik van uw hands-free telefoonsysteem ontladt de accu van uw telefoon snel.

EEN TELEFOON VERBINDEN, VERBINDING VERBREKEN (3/3)



Verbinding met een telefoon verbreken

Om uw telefoon los te koppelen, kunt u:

- verbreek de verbinding met de Bluetooth®-functie van het audiosysteem;
- de Bluetooth® van uw telefoon uitschakelen;
- verwijder de gekoppelde telefoon via het telefoonmenu van het audiosysteem.

Door het uitschakelen van de telefoon wordt de verbinding met de telefoon ook verbroken.

Een boodschap op het scherm bevestigt het verbreken van de verbinding met de telefoon.

NB: Als op het moment van het verbreken van de verbinding met de telefoon een gesprek wordt gevoerd, schakelt dit automatisch terug naar uw telefoon.

De Bluetooth® van het audiosysteem uitschakelen:

- druk op **10**;
- selecteer «Bluetooth aan/uit» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel;
- bevestig door op **5** of **17** te drukken;
- selecteer «Uitgeschakeld» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel;
- bevestig de selectie door op **5** of **17** te drukken.

Raadpleeg de handleiding van uw telefoon als u de Bluetooth® van de telefoon wilt uitschakelen.

Raadpleeg de informatie onder «Een telefoon ontkoppelen» in het hoofdstuk «Een telefoon koppelen/ontkoppelen» als u de verbinding met de Bluetooth®-telefoon wilt verbreken en deze wilt verwijderen.

BELLEN EN GEBELD WORDEN (1/4)

Een contactpersoon uit het telefoonboek bellen

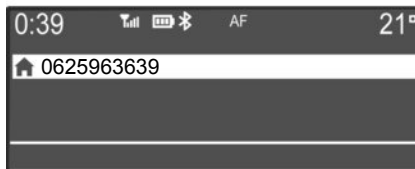
Wanneer u een telefoon koppelt, wordt het bijbehorende telefoonboek automatisch naar het systeem geüpload (afhankelijk van de telefoon).

Geef het telefoonmenu weer door op **10** te drukken, selecteer «Contactpersonen» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om de lijst met contactpersonen te bevestigen en weer te geven.

Selecteer de contactpersoon die u wilt bellen in de lijst met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en bevestig uw keuze door op **5** of **17** te drukken om te bellen.

In het menu «Contactpersonen» kunt u als volgt een contactpersoon zoeken op naam:

- Druk op de toets 6 van het toetsenbord **6** om het digitale alfabet weer te geven;
- gebruik de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel om de letters van het alfabet te doorlopen;

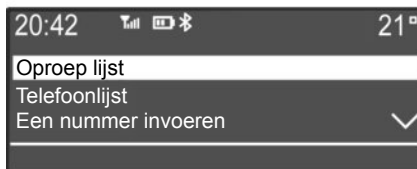


- wanneer u de gewenste letter hebt geselecteerd, drukt u op de knop **5** of **17** om te bevestigen;
- wanneer u de gewenste contactpersoon hebt gevonden met de knoppen **4**, of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel, drukt u op **5** of **17** om het nummer/de nummers weer te geven die zijn vastgelegd voor de contactpersoon;

- selecteer het gewenste nummer met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en druk op **5** of **17** om te bevestigen en te bellen.

Opmerking: als u wilt terugkeren naar het vorige scherm, drukt u kort op **2** of houdt u **17** ingedrukt.

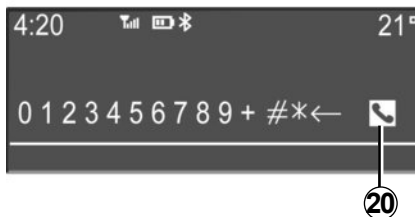
BELLEN EN GEBELD WORDEN (2/4)



Een contactpersoon bellen vanuit de oproepgeschiedenis

De oproepgeschiedenis weergeven:

- druk op **10**;
- selecteer «Oproep lijst» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel;
- bevestig de selectie door op **5** of **17** te drukken;
- selecteer het menu «Gekozen», «Ontv.» of «Gemist»;



- selecteer de contactpersoon die of het nummer dat u wilt bellen met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en bevestig uw keuze door op **5** of **17** te drukken om te bellen.

Een nummer samenstellen en bellen

Bellen door het nummer te kiezen:

- druk op **10**;
- selecteer «Bellen» met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel;

- bevestig elk cijfer door op **5** of **17** te drukken;
- wanneer u het volledige nummer hebt ingevoerd, selecteert u **20** met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en drukt u op **5** of **17** om te bellen.

U kunt het laatst gekozen nummer opnieuw bellen door **10** ingedrukt te houden.



Een oproep ontvangen

Bij het binnenkomen van een oproep wordt het nummer op het scherm weergegeven (deze functie is afhankelijk van de opties die via uw provider beschikbaar zijn).

Als het nummer van de ontvangen oproep aanwezig is in een van de telefoonboeken, wordt de naam van uw contactpersoon in plaats van het nummer weergegeven.

Als het nummer van de beller niet kan worden weergegeven, verschijnt het bericht «Privénummer» op het scherm.

Als u een inkomende oproep wilt accepteren, drukt u kort op de knop **18** op het stuurwiel. U kunt ook **21** selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** drukken om te bevestigen en de oproep te accepteren.

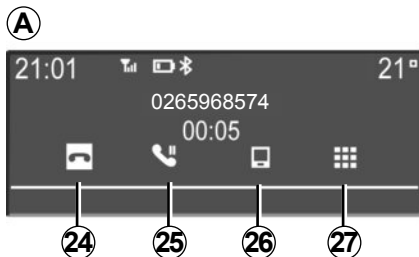
Als u een inkomende oproep wilt weigeren, houdt u de knop **18** op het stuurwiel ingedrukt. U kunt ook **23** selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** drukken om te bevestigen en de oproep te weigeren.

Als u een oproep in de wacht wilt zetten, selecteert u **22** met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en drukt u op **5** of **17** om te bevestigen en de inkomende oproep in de wacht te zetten.

Wanneer uw telefoon is verbonden, kunt u met het systeem de wachtstand beheersen (afhankelijk van uw abonnement).



Het is raadzaam om de auto te stoppen om een nummer samen te stellen of een contactpersoon te zoeken.



Tijdens een gesprek

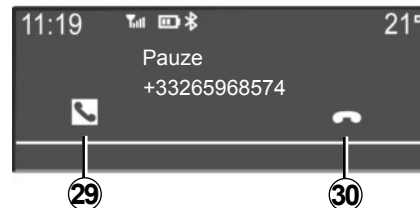
U kunt:

- beëindig het gesprek door op de knop **18** te drukken op het stuurwiel. U kunt ook de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel gebruiken om **24** te selecteren en dit bevestigen door op **5** of **17** te drukken om het gesprek te beëindigen.
- schakel het gesprek over van uw audiosysteem naar uw telefoon door **26** te selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** te drukken om te bevestigen;



Opmerking: wanneer u **26** selecteert, verschijnt het scherm **B**. Om terug te keren naar het scherm **A**, selecteert u **28**.

- schakel het gesprek over van uw telefoon naar uw audiosysteem door **28** te selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** te drukken om te bevestigen;
- zet een gesprek in de wacht door **25** te selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** te drukken om te bevestigen;



- hervat een gesprek dat in de wacht is gezet door **29** te selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** te drukken om te bevestigen;
- beëindig een gesprek dat in de wacht is gezet door **30** te selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** te drukken om te bevestigen;
- bedien het toetsenbord van de telefoon vanaf het audiosysteem door **27** te selecteren met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel en op **5** of **17** te drukken om te bevestigen;

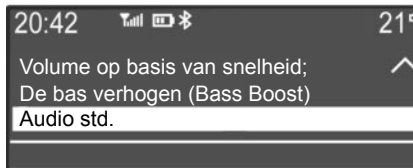
INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM (1/5)



“Audio-instellingen”

Geef het menu van de audio-instellingen weer met een druk op **1**. Selecteer “Audio-instellingen” met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen. De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- “Equalizer”;
- “Ruimtelijk”;
- “AUX-ingang”;
- “Volume op basis van snelheid”;
- “Bas verhogen”;
- “Audio std.”.



Equalizer

Selecteer “Equalizer” en druk op **5** om naar de verschillende items te gaan in de volgende volgorde:

- “Bas”;
- “Midden”;
- “Hoog”.

“Ruimtelijk”

- “Balans” (geluidsverdeling links/rechts);
- “Fader” (geluidsverdeling voor/achter).

U kunt de waarde van elke instelling wijzigen met de knoppen **4**.

Druk op **5** om te bevestigen en terug te keren naar de vorige selectie.

Druk op **2** om het huidige menu te verlaten.

“AUX-ingang”

Geef het menu van de audio-instellingen weer met een druk op **1**. Selecteer “Audio-instellingen” en druk op **5** om te bevestigen. Selecteer met de knoppen **4** het item “AUX-ingang” voor toegang tot de volgende opties:

- “Laag”;
- “Medium”;
- “Hoog”.

De waarden voor elke instelling zijn de volgende:

- “Laag” (1200 mV);
- “Medium” (600 mV);
- “Hoog” (300 mV).

INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM (2/5)

“Volume op basis van snelheid”

Het volume van het audiosysteem hangt af van de snelheid van de auto.

Ga naar het menu “Audio-instellingen” en bevestig “Volume km/u” door op **5** te drukken.

Stel de verhouding volume/snelheid in met de knoppen **4** en bevestig uw keuze door op **5** te drukken voor de gewenste verhouding.

“Bas verhogen”

Met de functie “Bass verhogen” kunt u het basniveau verhogen.

Als u deze functie wilt inschakelen/uitschakelen, kiest u “Aan” of “Uit” met de knoppen **4** en drukt u op **5** om te bevestigen.

“Audio std.”

Geef het menu met instellingen weer door op de knop **1** te drukken. Selecteer “Audio-instellingen” met de knoppen **4**, druk op **5** om het menu met instellingen weer te geven en selecteer “Audio std.”.

Bevestig uw selectie door op **5** te drukken.

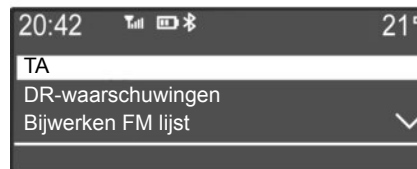
Alle audio-instellingen worden teruggezet naar hun standaardwaarde.

Radio-instellingen

Voor toegang tot de radio-instellingen drukt u op knop **1** van de radio en selecteert u “Radio-instellingen” met behulp van knop **4** van de radio of met de bedieningsknop **16** op de stuurkolom. Bevestig door op **5** van de radio of op **17** van de het bedieningspaneel op de stuurkolom te drukken.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- “TA” (verkeersinformatie);
- “DR-waarschuwingen” (nieuwsbulletins);



- “Bijwerken FM lijst”;
- “DR-lijst bijwerk”.



Voer deze verstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat.

INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM (3/5)

De tijd instellen

Met deze functie kunt u de tijd instellen.

Geef het menu met instellingen weer door op de knop **1** te drukken. Selecteer “Klok” met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen. De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- “Tijd inst.”: de uren en minuten instellen;
- “Formaat”: de tijdsweergave selecteren “Am/Pm” of “24u”.

“TA” (verkeersinformatie)

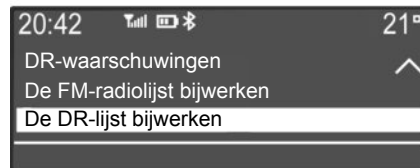
Om deze functie in of uit te schakelen:

- u kunt het menu met instellingen weer-geven door op de knop **1** te drukken, “Radio-instellingen” te selecteren met de knoppen **4** en vervolgens op **5** te drukken om te bevestigen.
- selecteer “TA” met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen.
- selecteer “AAN” of “UIT” om de “TA”-functie in of uit te schakelen.



“DR-waarschuwingen” (nieuwsbulletins)

- u kunt het menu met instellingen weer-geven door op de knop **1** te drukken, “Radio-instellingen” te selecteren met de knoppen **4** en vervolgens op **5** te drukken om te bevestigen.
- selecteer “DR waarschuwingen” met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen;
- selecteer de nieuwsbulletins waarnaar u wilt luisteren met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen.



“De FM-radiolijst bijwerken”

Raadpleeg “De FM-radiolijst bijwerken” in het hoofdstuk “Radiofuncties”.

“De DR-lijs bijwerken”

Raadpleeg “De DR-lijs bijwerken” in het hoofdstuk “Radiofuncties”.

INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM (4/5)

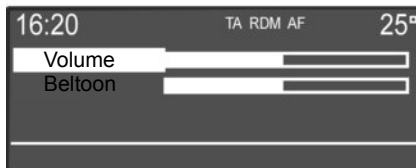


Taalkeuze

Met deze functie kunt u de taal wijzigen die in het audiosysteem wordt gebruikt.

Ga naar de optie "Taal" in het menu met instellingen door op de knop **1** te drukken, selecteer de gewenste taal met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen.

U kunt teruggaan naar het vorige menu door kort op **2** te drukken of **17** ingedrukt te houden.



"Instellingen Bluetooth"

Telefoon niet verbonden met het systeem

Ga naar het telefoonmenu door op de knop **10** te drukken, selecteer de optie "Bluetooth-instellingen" met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- "Volume": het beltoon- of gespreksvolume aanpassen;

- "Beltoon": de beltoon van de auto of de overgedragen beltoon vanaf de telefoon inschakelen.

Als u het beltoon- of oproepvolume voor Bluetooth® wilt instellen, selecteert u "Volume" met de knoppen **4** en drukt u op **5** om te bevestigen.

Er wordt een nieuw submenu weergegeven:

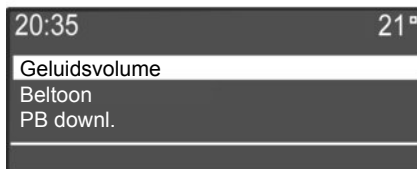
- "Beltoon";
- "Oproep".

Selecteer een van de twee opties met de knoppen **4** en druk op **5** om te bevestigen.

Druk op **4** om het volume te verhogen of te verlagen en druk op **5** om te bevestigen.

Afhankelijk van het merk en het model van uw telefoon, kunnen de handsfree functies gedeeltelijk of helemaal onverenigbaar zijn met het audiosysteem van uw auto.

INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM (5/5)



“Instellingen Bluetooth”

Telefoon verbonden met het systeem

Als u de beltoon van de auto of de telefoon wilt activeren via Bluetooth®, selecteert u “Beltoon” met de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel. Druk vervolgens op **5** of **17** om te bevestigen.

Er wordt een nieuw submenu weergegeven:

- “Auto”;
- “Telefoon”;
- “PB downl.”.

Selecteer een van de items die u wilt activeren met de knoppen **4** van de radio of de bedieningsknop **16** op het bedieningspaneel op de stuurkolom en druk daarna op **5** of **17** om te bevestigen.

Opmerking: wanneer u een telefoon aan het audiosysteem koppelt, wordt er een nieuw item weergegeven in het menu “Bluetooth-instellingen”:

- “PB downl.”: het telefoonboek bijwerken van de telefoon die aan het audiosysteem is gekoppeld (bijvoorbeeld nieuwe contactpersonen toevoegen die nog niet in het systeem zijn opgenomen).

Om het telefoonboek van uw audiosysteem bij te werken, gaat u naar het menu “Bluetooth-instellingen” door op **10** te drukken. Selecteer “PB downl.” met behulp van de knoppen **4** of de draaiknop **16** op de bediening bij het stuurwiel, en druk vervolgens op **5** of **17** om te bevestigen.

Weergave van de radioteksten

Geef het menu van radioteksten weer door op **3** te drukken. “beschikbaar” wordt weergegeven op het scherm.

De weergave van de radioteksten kan maximaal 64 tekens bevatten.

Opmerking: als voor het huidige radiostation geen radiotekst kan worden weergegeven, wordt “Geen radiotekst” weergegeven op het scherm van het audiosysteem.



Voer deze verstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat.

STORINGEN (1/3)

Systeem		
Beschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er is geen enkel geluid hoorbaar.	Het volume staat op minimum of op pauze.	Zet het volume harder of deactiveer de pauze.
Het audiosysteem werkt niet en het display licht niet op.	Het audiosysteem staat uit.	Zet het audiosysteem aan.
	De zekering van het audiosysteem is doorgebrand.	Vervang de zekering (zie “zekeringen” in het instructieboekje van de auto).
Het audiosysteem werkt niet, maar het display licht op.	Het volume is op het minimum ingesteld.	Druk op 13 of draai aan 7 .
	Kortsluiting op de luidsprekers.	Raadpleeg een merkdealer.
De luidspreker links of rechts geeft geen enkel geluid van de radio of CD.	De instelling van de balans (links / rechts) is niet correct.	Stel de balans correct in.
	Luidspreker niet aangesloten.	Raadpleeg een merkdealer.
Slechte of geen radio-ontvangst.	De auto is te ver van de zender waarop de radio is afgestemd (achtergrondruis en storingen).	Zoek een andere zender waarvan het signaal plaatselijk beter ontvangen wordt.
	De ontvangst wordt gestoord door signalen van de motor.	Raadpleeg een merkdealer.
	De antenne is beschadigd of is niet aangesloten.	Raadpleeg een merkdealer.

STORINGEN (2/3)

CD/CD MP3		
Beschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het duurt lang voordat het afspelen van een CD/CD MP3 begint.	CD vies.	Laat de CD uitwerpen en maak hem schoon.
	CD MP3 .	Een ogenblik geduld. Het doorzoeken van de CD MP3 kan even duren.
"Cd-fout" wordt weergegeven op het scherm van het audiosysteem of de CD/CD MP3 wordt uitgeworpen door het audiosysteem.	CD verkeerd ingevoerd/vuil/beschadigd/niet geschikt.	Werp de CD/CD MP3 uit. Voer correct een schone/goede/geschikte CD/CD MP3 in.
Sommige bestanden van de CD MP3 worden niet afgespeeld.	Er staan zowel audio- als niet-audiobestanden op de CD.	Neem audio en niet-audiobestanden op verschillende CD's op.
Het audiosysteem kan de CD MP3 niet afspelen.	De CD is gebrand met een snelheid lager dan 8x of hoger dan 16x.	Brand uw cd met de snelheid 8x.
	De CD is als multisessie-cd gebrand.	Brand uw CD in Disc at Once-modus of brand uw CD in Track At Once-modus en voltooi de disk na de laatste sessie.
Het afspelen van de CD MP3 is van slechte kwaliteit	De CD is zwart of gekleurd waardoor deze minder goed reflecteert en de kwaliteit van het afspelen minder wordt.	Kopieer uw CD op een witte CD of een met een lichte kleur.

STORINGEN (3/3)

Telefoon;		
Beschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De telefoon kan niet worden verbonden met het audiosysteem.	– Uw telefoon is uit. – De accu van uw telefoon is leeg. – Uw telefoon is niet van tevoren gekoppeld aan het handsfree telefoonsysteem. – De Bluetooth® van uw telefoon en van het systeem zijn niet geactiveerd. – De telefoon is niet geconfigureerd om het verbindingsverzoek van het audiosysteem te accepteren.	– Zet uw telefoon aan. – Laad de accu van uw telefoon op. – Koppel uw telefoon aan het handsfree telefoonsysteem. – Schakel de Bluetooth® van uw telefoon en van het systeem in. – Configureer de telefoon zo dat het verbindingsverzoek van het audiosysteem wordt geaccepteerd.
De Bluetooth® audiospeler maakt geen verbinding met het systeem.	– Uw audiospeler is uit. – De accu van uw audiospeler is leeg. – Uw audiospeler is niet van tevoren gekoppeld aan het audiosysteem. – De Bluetooth® van uw audiospeler en van het audiosysteem zijn niet geactiveerd. – De draagbare audiospeler is niet geconfigureerd om het verbindingsverzoek van het audiosysteem te accepteren. – De muziek is niet gestart vanaf uw audiospeler.	– Zet uw audiospeler aan. – Laad de accu van uw audiospeler op. – Koppel uw audiospeler aan het audiosysteem. – Schakel de Bluetooth® van uw audiospeler en van het audiosysteem in. – Configureer de draagbare audiospeler zo dat het verbindingsverzoek van het audiosysteem wordt geaccepteerd. – naargelang de mate van compatibiliteit van uw telefoon, kan het nodig zijn de muziek te starten vanaf uw audiospeler.
Bericht verschijnt "Tel.batterij laag zwak".	Door langdurig gebruik van uw handsfree telefoonsysteem ontladde de accu van uw telefoon snel.	Laad de accu van uw telefoon op.

ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (1/2)

A

aan..... NL.10

B

bandbreedte NL.12

bellen NL.26

Bluetooth®..... NL.4 – NL.5

C

cd / cd mp3

invoeren NL.15

luisteren..... NL.15

technische gegevens van mp3-cd's NL.15

uitwerpen..... NL.16

versneld afspelen..... NL.15

willekeurige afspeelvolgorde NL.16

CD text..... NL.16

commando's NL.6 → NL.9

communicatie NL.28 – NL.29

F

FM / LW / MW banden..... NL.4 – NL.5

frontpanelen en stuurwielbediening..... NL.6 → NL.9

G

geluidsonderbreking NL.10

gesprek ontvangen NL.28

H

handsfree..... NL.5

handsfree telefoonsysteem NL.26

hulpbron..... NL.17

I

instellingen

audio NL.30

K

kiezen van de bron NL.10

knoppen..... NL.6 → NL.9

NL.38

I

Id3 tag..... NL.16

N

namenlijst van de telefoon..... NL.26

nieuwsberichten i NEWS NL.32

nummer samenstellen NL.27

O

oproep-info NL.27

P

pauze..... NL.16

R

radio

automatisch in geheugen zetten van de stations..... NL.12

automatische werking NL.12

handbediening..... NL.12

station kiezen NL.12

voorkeuze van stations NL.12

radio-text..... NL.14, NL.34

RDS NL.4

S

standaardinstellingen..... NL.31

starten..... NL.10

storingen..... NL.35 → NL.37

stuurwielbediening..... NL.6 → NL.9

T

talen..... NL.33

telefoon aansluiten NL.23

telefoon koppelen NL.20 → NL.22

telefoon loskoppelen..... NL.22

tijd

regeling NL.32

U

uit..... NL.10

ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (2/2)

usb-aansluitingNL.17

V

verbinding
 misluktNL.24
verbinding met een telefoon verbrekenNL.25
verkeersinformatieNL.32
volumeNL.10
voorzorgsmaatregelen voor het gebruik NL.2 – NL.3



Precauzioni d'uso	I.2
Descrizione generale	I.4
Presentazione dei comandi	I.6
Operazione	I.10
Utilizzare il riconoscimento vocale	I.11
Ascoltare la radio	I.12
Ascoltare un CD/CD MP3	I.15
Sorgenti audio esterne	I.17
Associare/disassociare un telefono	I.20
Connettere/disconnettere un telefono	I.23
Effettuare/ricevere una chiamata	I.26
Impostazioni sistema	I.30
Anomalie di funzionamento	I.35

Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

PRECAUZIONI D'USO (1/2)

È tassativo seguire le precauzioni riportate in basso durante l'utilizzo del sistema per motivi di sicurezza o di rischio di danneggiamento dei materiali. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema audio

- Manipolate i comandi (nel frontalino o al volante) e consultate le informazioni sullo schermo quando le condizioni del traffico lo permettono.
- Regolate il volume sonoro ad un livello moderato che permetta di ascoltare i rumori circostanti.

Precauzioni materiali

- Non effettuate alcuna operazione di smontaggio o modifica del sistema per evitare di danneggiare il materiale o il rischio di ustioni.
- In caso di cattivo funzionamento ed in caso di necessità di smontaggio, abbiate cura di rivolgervi al rappresentante del costruttore.
- Non inserite corpi estranei, CD/CD MP3 danneggiati o sporchi nel lettore.
- Utilizzate solamente dei CD/CD MP3 di forma circolare con un diametro di 12 cm.
- Utilizzate i CD tenendoli per i bordi interni ed esterni senza toccare il lato non stampato del CD/CD MP3.
- Non incollate delle etichette sui CD/CD MP3.
- In caso di utilizzo prolungato, estraete il CD/CD MP3 dal lettore con attenzione poiché potrebbe essere caldo.
- Non esporre mai i CD/CD MP3 al calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Precauzioni riguardanti il telefono

- Alcune leggi regolamentano l'utilizzo del telefono in auto. Esse non autorizzano quindi l'utilizzo del sistema di telefonia vivavoce in qualsiasi situazione di guida: il conducente deve essere padrone del volante.
- Telefonare mentre si è alla guida rappresenta un grosso fattore di distrazione e di rischio, questo per tutte le fasi di utilizzo (composizione numero, telefonata, ricerca di una voce in rubrica ...).

Manutenzione del frontalino

- Utilizzate un panno morbido e se necessario un pò d'acqua saponata. Sciacquate con un panno morbido leggermente umido, poi asciugate con un panno morbido asciutto.
- Non fate pressione sul display del frontalino, né usate prodotti contenenti alcol.

PRECAUZIONI D'USO (2/2)

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. **Il libretto di istruzioni raggruppa tutte le funzioni esistenti per i modelli descritti. La loro presenza dipende dal modello della dotazione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione. Allo stesso modo, in questo libretto possono essere descritte funzionalità che verranno rese disponibili nel corso dell'anno.**

A seconda della marca e del modello del vostro telefono, alcune funzioni potrebbe essere completamente o parzialmente incompatibili con il sistema multimediale del vostro veicolo.

All'interno del manuale, il rappresentante del marchio è quello del costruttore del veicolo.

DESCRIZIONE GENERALE (1/2)

Introduzione

Il sistema audio ricopre le seguenti funzioni:

- Digital Radio (DR);
- radio RDS;
- CD/CD MP3 lettore;
- gestione delle fonti audio ausiliarie;
- sistema vivavoce del telefono Bluetooth®.

Funzioni autoradio e CD/CD MP3

L'autoradio permette l'ascolto di stazioni radio e la lettura di CD con diversi formati audio.

Le stazioni radio vengono classificate in gamme di onde: FM (modulazione di frequenza) e AM (modulazione di ampiezza).

Il sistema DR (radio digitale terrestre) permette di godere di una migliore resa acustica e di accedere alle informazioni testuali radio registrate (Intellitext) con scorrimento del testo, per visualizzare:

- notizie di attualità;
- risultati sportivi, ...

Il sistema RDS permette di visualizzare il nome di alcune stazioni o le informazioni trasmesse dalle stazioni radio FM:

- informazioni sullo stato generale del traffico stradale (TA);
- messaggi urgenti.

Funzione audio ausiliaria

Potete ascoltare il vostro lettore audio direttamente sugli altoparlanti del vostro veicolo. Avete più possibilità per collegare il vostro lettore, in base al tipo di apparecchio:

- presa USB;
- presa Jack;
- connessione Bluetooth®.

Per maggiori dettagli sull'elenco dei telefoni compatibili, consultate un rappresentante del marchio.

DESCRIZIONE GENERALE (2/2)

Funzione Bluetooth®

Questa funzione consente al sistema audio di riconoscere e utilizzare il vostro lettore audio o telefono cellulare tramite l'associazione Bluetooth®.

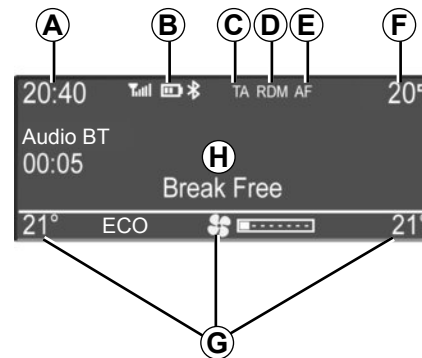


Il sistema di telefonia viva-voce ha solo lo scopo di facilitare la comunicazione diminuendo i fattori di rischio senza eliminarli del tutto. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.

Funzione telefonia vivavoce

Il sistema di telefonia vivavoce Bluetooth® ricopre le seguenti funzioni senza che dobbiate manipolare il vostro telefono:

- associare fino a 5 telefoni;
- effettuare/ricevere/sospendere una chiamata;
- trasferire l'elenco dei contatti dalla rubrica del telefono o dalla carta SIM (a seconda del telefono);
- consultare il registro delle chiamate effettuate dal sistema (a seconda del telefono);
- chiamare la segreteria.



Display

A Ora attuale.

B Informazioni sul telefono (rete, batteria e connessione tramite Bluetooth®).

C Info traffico.

D Modalità casuale (random)/modalità ripetizione traccia.

E Frequenza alternativa.

F Temperatura esterna.

G Informazioni climatizzazione.

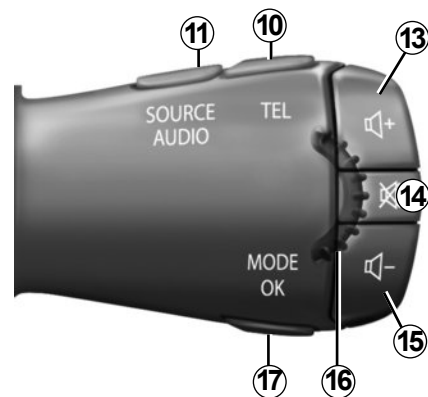
H Informazioni sull'audio (sorgente audio, titolo del brano, ecc.).

PRESENTAZIONE DEI COMANDI (1/4)

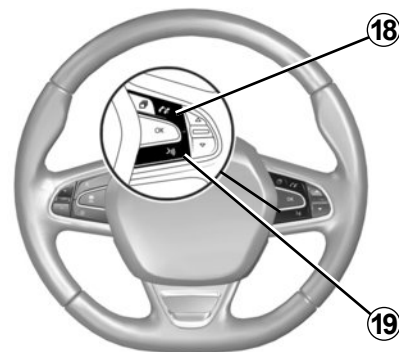
Frontalino del sistema



Comando al volante



Comandi al volante



PRESENTAZIONE DEI COMANDI (2/4)

	Funzione AUDIO	Funzione TELEFONIA
1	Accedere al menu delle impostazioni personalizzate.	
2	– Tornare alla schermata precedente/al livello precedente durante uno spostamento nei menu; – Annullare un'azione in corso.	
3	Attivare la funzione «Testo».	
4, 16	Scorrere la selezione.	
5, 17	confermare un'azione.	
6	– Breve pressione: richiamare una stazione radio memorizzata. – Pressione prolungata: memorizzare una stazione radio. Durante l'ascolto di una sorgente audio (Bluetooth®, USB, CD/CD MP3): – Breve pressione del pulsante «1» sul tastierino 6: attivazione della modalità «ripetizione». – Breve pressione del pulsante «2» sul tastierino 6: attivazione della modalità «lettura random». – Breve pressione sul pulsante «6» sul tastierino 6: attivazione della ricerca alfabetica.	– Breve pressione sul pulsante «6» sul tastierino 6: attivazione della ricerca alfabetica.
7	Rotazione: impostare il volume della sorgente che si sta ascoltando.	
8	Accensione/spegnimento.	
9	– Pressione breve: per cambiare traccia (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) o frequenza radio; – Pressione prolungata: per riproduzione avanti/indietro veloce di una traccia audio (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) o per scorrere le stazioni radio fino al rilascio del pulsante e fino a quando il sistema audio individua una stazione.	

PRESENTAZIONE DEI COMANDI (3/4)

	Funzione AUDIO	Funzione TELEFONIA
10		– Pressione breve: accesso al menu «telefono»; – Pressione prolungata: per richiamare l'ultimo numero.
11	Selezionare la sorgente audio desiderata (se collegato): «surriscaldato»/«MP3 CD» → «iPod®»/«USB» → «AUX» (presa jack) → «Audio BT».	
12	– Pressione breve: scelta della sorgente e della lunghezza d'onda: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM; – Pressione prolungata: aggiornamento delle stazioni radio.	
13	Aumentare il volume della sorgente che si sta ascoltando.	
14	– Interrompere il suono della sorgente radio in ascolto; – Interrompere il suono e mettere in pausa la riproduzione dei dispositivi CD/CD MP3/USB/Bluetooth®.	
15	Diminuzione del volume della sorgente che si sta ascoltando.	
16	Rotazione: – Radio: navigare nell'elenco delle stazioni radio memorizzato in precedenza; – Multimediale: traccia precedente/successiva.	Rotazione: – Menu «Telefono»: navigare nell'elenco.

PRESENTAZIONE DEI COMANDI (4/4)

	Funzione AUDIO	Funzione TELEFONIA
17	– Pressione breve: aprire l'elenco di riproduzione corrente. – Pressione continua (funzione «precedente»): annullamento di un'azione in corso.	– Pressione breve: per confermare un'azione. – Pressione continua: annullamento di un'azione in corso.
18	Alla ricezione di una chiamata: – Pressione breve: per rispondere alla chiamata. – Pressione prolungata: per rifiutare la chiamata.	
19	– Pressione breve: per attivare il riconoscimento vocale. – Pressione prolungata: per disattivare il riconoscimento vocale.	

ACCENSIONE

Accensione e spegnimento

Premete brevemente **8** per attivare il vostro sistema audio.

Il sistema audio può essere utilizzato senza avviare il veicolo. Funzionerà per 20 minuti. Premete **8** per farlo funzionare per altri 20 minuti.

Spegnete il sistema audio premendo brevemente **8**.

Scelta della sorgente audio

Fate scorrere le varie sorgenti audio premendo ripetutamente **11**. Le sorgenti audio scorrono nel seguente ordine: "surriscaldato"/"MP3 CD" → "iPod®"/"USB" → "AUX" (presa jack) → "Audio BT".

Nota: premete **10** per visualizzare il menu del telefono.

Se inserite un nuovo media (CD/CD MP3, USB, AUX) mentre la radio è accesa, la sorgente audio cambia automaticamente e si avvia l'ascolto del media.



Potete anche selezionare la sorgente radio premendo il tasto **12**. Premete ripetutamente **12** per scorrere le gamme di lunghezze d'onda: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1...

Potete utilizzare il sistema di comando al volante per cambiare la sorgente audio premendo **11**.

Volume sonoro

Regolate il volume acustico ruotando **7** oppure premendo **13** o **15** sul sistema di comando al volante. Il display indica "VOLUME" seguito dal valore di regolazione in corso (da 00 a 31).

Interruzione del suono

Premete brevemente **14** sul sistema di comando al volante, il messaggio "MUTO" compare sullo schermo.

Premete di nuovo brevemente **14** sul sistema di comando al volante per riprendere la riproduzione della sorgente corrente.

Potete anche disattivare l'interruzione del suono ruotando **7** oppure premendo uno dei pulsanti **13** o **15** sul sistema di comando al volante.

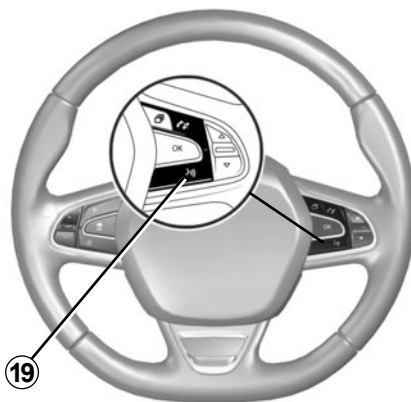
MEDIANTE RICONOSCIMENTO VOCALE

Sistema di riconoscimento vocale (a seconda della versione del telefono)

Il vostro sistema multimediale permette, tramite il vostro smartphone compatibile, di utilizzare il sistema di riconoscimento vocale. Ciò vi consente di utilizzare le funzionalità del vostro smartphone dando i comandi a voce e mantenendo le mani sul volante.

Nota: il sistema di riconoscimento vocale del vostro smartphone permette di utilizzare solamente le funzioni del vostro telefono. Non consente l'interazione con le altre funzionalità del sistema multimediale quali la radio, il Driving Eco2, ecc.

Nota: durante l'utilizzo del riconoscimento vocale, la lingua definita sul telefono sarà la lingua utilizzata dal sistema.



Attivazione

Per attivare il sistema di riconoscimento vocale dovete:

- agganciare la rete 3G, 4G o il Wifi con vostro smartphone;
- attivare il Bluetooth® del vostro smartphone e renderlo visibile agli altri dispositivi (consultate il manuale d'istruzioni del vostro telefono);
- associare e collegare il vostro smartphone al sistema multimediale (consultate la sezione "Associare, disassociare un telefono");

- Premete brevemente il pulsante **19** sul volante.

Un segnale acustico indica che il riconoscimento vocale è attivato. Parlate a voce alta e in maniera comprensibile.

Disattivazione

Tenere premuto il pulsante **19**.

Un segnale acustico indica che il riconoscimento vocale è disattivato.

Nota: se si tenta di utilizzare il sistema di riconoscimento vocale del veicolo con uno smartphone associato che non dispone della funzione di riconoscimento vocale, viene visualizzato un messaggio di avvertenza sullo schermo del sistema multimediale.

ASCOLTARE LA RADIO (1/3)

Scegliere una gamma di frequenza

Selezionate la lunghezza d'onda desiderata (FM1, FM2, DR1, DR2, AM, FM1, ecc.) premendo ripetutamente **12**.

Scegliere una stazione radio FM o AM

Esistono diversi modi per selezionare e ricercare una stazione radio.

Ricerca automatica

Questa modalità consente di ricercare delle stazioni disponibili mediante un funzionamento automatico. Premete a lungo **9**.

Quando rilasciate **9**, compare la frequenza della radio più vicina. Finché si tiene premuto **9**, la radio aumenta o diminuisce in modo continuo.

Ricerca manuale

Questa modalità permette di cercare manualmente le stazioni premendo brevemente **9** e facendo così scorrere le frequenze.

Premete uno dei tasti **9** per aumentare o diminuire la frequenza.

Memorizzazione delle stazioni

Questa modalità di funzionamento vi permette di ascoltare le stazioni che avrete memorizzato in precedenza.

Selezionate una lunghezza d'onda, poi selezionate una stazione radio utilizzando le modalità precedentemente descritte.

Per memorizzare una stazione, tenete premuto uno dei pulsanti sul tastierino **6** fino all'emissione di un segnale acustico.

Potete memorizzare fino a 6 stazioni per gamma di onde.

Per richiamare una stazione memorizzata, premete uno dei tasti del tastierino **6**.

Selezionate una stazione radio (FM/DR)

Per selezionare una stazione radio, premete uno dei pulsanti **4** o ruotate la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante.

Questo elenco può comprendere fino a 100 stazioni radio con le frequenze più forti nella regione in cui vi trovate.

Per ottenere l'elenco più recente delle stazioni, aggiornate l'elenco delle radio (FM oppure DR).

Consultate "Aggiornamento dell'elenco FM" o "Aggiornamento dell'elenco DR" in questa sezione.

ASCOLTARE LA RADIO (2/3)

“Impostazioni radio”

Per visualizzare il menu delle impostazioni, premete il pulsante **1**, quindi selezionate “Impostazioni radio” mediante i pulsanti **4**, infine premete **5** per confermare. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- “TA”;
- “Avvisi DR”;
- “Aggiornamento dell’elenco delle stazioni radio FM”;
- “Aggiornamento dell’elenco DR”.

Informazioni sul traffico: “TA”

Quando questa funzione è attivata, il sistema audio permette di ricercare e ascoltare automaticamente informazioni stradali non appena vengono trasmesse da alcune stazioni radio in modalità FM o DR.

Nota: sulla lunghezza d’onda AM, questa funzione non è disponibile.

Selezionate l’emittente d’informazioni poi scegliete, se lo desiderate, un’altra sorgente di ascolto.

Le informazioni sul traffico sono trasmesse automaticamente e con priorità indipendentemente dalla sorgente audio ascoltata.

Per attivare o disattivare questa funzione, consultate il paragrafo “Impostazioni della radio” in “Impostazioni di sistema”.

Bollettini informativi: “Avvisi DR”

Quando è attivata, questa funzione permette di ascoltare automaticamente i bollettini di informazioni non appena vengono trasmessi da alcune stazioni radio “FM” o “DR”.

Se selezionate successivamente altre sorgenti, la diffusione del tipo di bollettino scelto interromperà la lettura delle altre sorgenti.

Per attivare o disattivare questa funzione, consultate il paragrafo “Avvisi DR” nella sezione “Impostazioni di sistema”.

“Aggiornamento dell’elenco delle stazioni radio FM”

Questa funzione vi permette di effettuare l’aggiornamento di tutte le stazioni FM nella regione in cui vi trovate.

- Per visualizzare il menu delle impostazioni, premete il pulsante **1**, selezionate “Impostazioni radio” mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.
- Selezionate “Aggiornamento dell’elenco delle stazioni radio FM” mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.

L’aggiornamento automatico delle stazioni FM nella regione si avvia. Il messaggio “Aggiornamento dell’elenco FM” compare sullo schermo.

Una volta completato l’aggiornamento, sullo schermo viene visualizzato il messaggio “Elenco FM aggiornato”.

Nota: se è selezionata un’altra sorgente, l’aggiornamento delle stazioni radio FM continua in background.

Per passare da una frequenza registrata all’altra, premete uno dei tasti del tastierino **6**.

Nota: potete anche aggiornare l’elenco delle stazioni radio FM tenendo premuto **12**.

ASCOLTARE LA RADIO (3/3)

“Aggiornamento dell’elenco DR”

Questa funzione vi permette di effettuare l’aggiornamento di tutte le stazioni DR nella regione in cui vi trovate.

- Per visualizzare il menu delle impostazioni, premete il pulsante **1**, selezionate “Impostazioni radio” mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.
- Selezionate “Aggiornamento dell’elenco DR” mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare;
- l’aggiornamento automatico dell’elenco delle stazioni radio digitale terrestre nella regione si avvia. Il messaggio “Aggiornamento dell’elenco DR” compare sullo schermo.

Una volta terminata la ricerca automatica delle frequenze, il messaggio “Elenco DR aggiornato” compare sullo schermo.

Nota: potete aggiornare l’elenco delle stazioni radio DR tenendo premuto **12**.

Selezione di una stazione

Selezionate la lunghezza d’onda desiderata (FM1, FM2, DR1, DR2 oppure AM) premendo ripetutamente **12**.

- Premete uno dei pulsanti **4** per scorrere le stazioni radio nell’elenco FM, DR oppure delle frequenze radio AM;
- ruotate la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante per scorrere le stazioni radio memorizzate in precedenza;
- premete **9** per scorrere le frequenze radio FM, AM oppure le stazioni radio DR.

Visualizzazione dei testi radio

Per visualizzare il menu dei testi, premete brevemente **3**. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- “Radiotext” (FM e DR soltanto);
- “Intellitext” (DR soltanto);
- “EPG” (DR soltanto).

Nota: se non viene fornita alcuna informazione, sullo schermo viene visualizzato il messaggio “Txt radio non disp”.

Informazioni testuali “Radiotext” (FM/DR)

Alcune stazioni radio FM o DR trasmettono informazioni testuali relative al programma che si sta ascoltando (ad es. il titolo di una canzone o il nome dell’artista).

Nota: queste informazioni sono disponibili esclusivamente per alcune emittenti radio.

Funzione “Intellitext” (DR)

Questa funzione permette di accedere alle informazioni testuali radio registrate su alcune stazioni. Potete far scorrere il testo per visualizzare delle nuove notizie (aziende, politica, salute, meteo, risultati sportivi).

Guida ai programmi “EPG” (DR)

Quando questa funzione è attivata, il vostro sistema audio permette di visualizzare il programma delle prossime trasmissioni della stazione nella giornata.

Nota: queste informazioni sono disponibili esclusivamente per i prossimi tre intervalli orari della stazione selezionata.

ASCOLTARE UN CD, CD MP3 (1/2)

Caratteristiche dei formati letti

Solo i file con estensione CDA/MP3 vengono letti.

Se un CD contiene file CD audio e file audio compressi, i file audio compressi non saranno riconosciuti.

Nota: alcuni file protetti (diritti d'autore) risultano impossibili da leggere.

Nota: per leggere meglio i nomi di cartelle e di file, si consiglia di utilizzare nomi con meno di 64 caratteri e di evitare i caratteri speciali.

Manutenzione dei CD/CD MP3

Non esporre mai un CD/CD MP3 a fonti di calore o alla luce diretta del sole per salvaguardarne la qualità della lettura.

Per pulire il CD/CD MP3, utilizzate un panno morbido passandolo dal centro verso il bordo del CD.

In generale, fate riferimento ai consigli di manutenzione e di conservazione del fabbricante del CD.

Nota: alcuni CD graffiati o sporchi non possono essere letti.

Inserire un CD/CD MP3

Consultate la sezione «Precauzioni di utilizzo».

Verificate che non siano presenti CD nel lettore, poi inserite il CD con la scritta rivolta verso l'alto.

Ascoltare un CD/CD MP3

All'inserimento di un CD/CD MP3 (lato impresso verso l'alto), il sistema audio passa automaticamente alla sorgente CD/CD MP3 iniziando a leggere dalla prima pista musicale.

Se state ascoltando la radio e nel lettore è presente un CD/CD MP3, potete scegliere di ascoltare il CD/CD MP3 premendo **11**. La lettura inizia non appena il sistema audio passa alla sorgente CD/CD MP3.

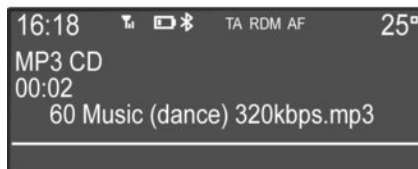
Cercare una pista

Premete brevemente **9** per passare da una pista all'altra.

Lettura rapida

Mantenete premuto **9** per l'avanzamento o il ritorno rapido. La lettura riprende quando si rilascia il tasto.

ASCOLTARE UN CD, CD MP3 (2/2)



Lettura random («RDM»)

Dopo aver inserito un CD/CD MP3, premete brevemente il tasto «2» del tastierino **6** per attivare la lettura random di tutte le tracce del CD/CD MP3.

Il simbolo «RDM» compare sullo schermo. Una pista viene subito selezionata in modo casuale. Il passaggio da una pista all'altra avviene in modo casuale.

Premete nuovamente il tasto «2» del tastierino **6** per disattivare la lettura random; il simbolo «RDM» si spegne.

Lo spegnimento del sistema audio e l'espulsione del CD/CD MP3 disattivano la lettura casuale.

Nota: su un CD MP3, la lettura random si effettua sulla cartella in corso di lettura. Cambiate cartella per lanciare la lettura random di quest'ultima.

Ripetizione («RPT»)

Questa funzione permette di ripetere un brano in corso.

Premete il tasto «1» del tastierino **6** per attivare la funzione di ripetizione.

Il simbolo «RPT» compare sullo schermo.

Premete di nuovo il tasto «1» del tastierino **6** per disattivare la funzione di ripetizione; il simbolo «RPT» si spegne.

Nota: se la funzione di lettura random è attivata, l'attivazione della funzione di ripetizione comporta la sua disattivazione; il simbolo «RDM» si spegne.

Pausa

Premete **14** per azzerare temporaneamente il volume o sospendere la riproduzione della sorgente audio esterna.

Questa funzione si disattiva automaticamente quando si agisce sul volume, durante un cambio di sorgente o nel corso della trasmissione di informazioni automatiche.

Visualizzare le informazioni testuali (CD-Text o ID 3 tag)

Premete **3** per scorrere le informazioni ID3 tag (nome dell'artista, nome dell'album, tempo trascorso, nome della traccia).

Per visualizzare tutte le informazioni ID3 tag sulla stessa pagina, tenete premuto **3**.

Espellere un CD/CD MP3

Per espellere un CD/CD MP3 dal lettore CD remoto, premete il pulsante di espulsione.

Nota: un disco espulso non rimosso entro 20 secondi viene automaticamente reinserito nel lettore CD.

SORGENTI AUDIO ESTERNE (1/3)

Il sistema audio è dotato di ingressi per il collegamento di una o più sorgenti audio esterne (chiave USB, lettore MP3, iPod®, lettore portatile Bluetooth®, ecc.).

Avete più possibilità per collegare il vostro lettore:

- presa/e USB;
- presa Jack;
- connessione Bluetooth®.

Nota: i formati della sorgente audio ausiliaria possono essere MP3, WMA e AAC.

Presa/e USB

Connessione

Collegate il lettore MP3, l'iPod® o la chiave USB alla porta USB.

Una volta che la presa dell'apparecchio è collegata, il brano letto viene visualizzato automaticamente.

Per visualizzare la directory attualmente in uso, premete i pulsanti **4** oppure ruotate la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante.

Per tornare al livello precedente nella struttura ad albero di una cartella, premete il pulsante **2**.

Utilizzo

– Lettore MP3 e iPod®:

Dopo aver collegato il lettore MP3 o l'iPod®, potete accedere ai menu del sistema audio.

Il sistema mantiene in memoria le playlist così come sono nel lettore MP3 o nell'iPod®.

– chiave USB:

La lettura dei file audio si avvia automaticamente. Per accedere alla gerarchia della sorgente audio, premete uno dei pulsanti **4**, o ruotate la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante.

Potete effettuare una ricerca per nome della traccia nella cartella attualmente utilizzata dal lettore premendo **5** o **17**, quindi il pulsante «6» sul tastierino **6**. Selezionate la prima lettera della traccia che desiderate ascoltare utilizzando i pulsanti **4** oppure la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

Nota: la lettura random su una chiave USB funziona nello stesso modo per un CD MP3. Consultate il paragrafo «Lettura random («RDM»）」 nella sezione «Ascolto di un CD/CD MP3».

Nota: la funzione di ripetizione su una chiave USB funziona nello stesso modo per un CD MP3. Consultate il paragrafo «Ripetizione («RPT»）」 nella sezione «Ascolto di un CD/CD MP3».

Caricamento tramite porta USB

Una volta inserito il connettore USB del lettore audio nella porta USB dell'unità, potete caricare o mantenere la carica della batteria durante l'utilizzo.

Nota: certi apparecchi non consentono di ricaricare o mantenere carica la batteria quando sono collegati alla porta USB del sistema multimediale.

SORGENTI AUDIO ESTERNE (2/3)

Presa Jack

Connessione

Con l'ausilio di un cavo specifico (non fornito), collegate la presa Jack dell'ingresso ausiliario alla presa delle cuffie del lettore audio (generalmente presa jack da 3,5 mm).

Nota: non potete selezionare una traccia direttamente dal sistema audio. Per selezionare una traccia, dovete utilizzare direttamente il lettore audio quando il veicolo è fermo.

Utilizzo

Sullo schermo del sistema audio viene visualizzato solo il testo «AUX». Non appare alcuna indicazione relativa al nome dell'artista o del brano.

Nota: Per regolare la sensibilità della presa Jack, consultate il capitolo «Impostazioni sistema».



Lettura audio Bluetooth®

Per poter utilizzare il vostro lettore audio Bluetooth® dovete associarlo al veicolo nel corso del primo utilizzo. Consultate il paragrafo «Funzione Bluetooth®» nella sezione «Descrizione generale». L'associazione permette al sistema audio di riconoscere e memorizzare un lettore Bluetooth®.

Nota: se il vostro apparecchio digitale Bluetooth® dispone delle funzioni di telefonia e del lettore audio, l'associazione di una di queste funzioni comporta automaticamente l'associazione dell'altra.

Connessione

Per un apparecchio già associato, effettuate le seguenti operazioni.

- attivate la connessione Bluetooth® del lettore audio portatile per renderlo visibile ad altri dispositivi (consultate il manuale del lettore audio);
- selezionate la sorgente audio Bluetooth® premendo **11**.

Utilizzo

Il vostro lettore deve essere connesso al sistema per accedere a tutte le sue funzioni.

Nota: nessun lettore può essere connesso al sistema senza essere stato precedentemente associato.

Una volta connesso il lettore digitale Bluetooth®, potete attivare la funzione a partire dal vostro sistema audio.



Manipolate il lettore audio quando le condizioni del traffico lo permettono. Riponete in sede il lettore audio durante la guida (rischio di proiezione in caso di frenata brusca o di urto).

SORGENTI AUDIO ESTERNE (3/3)



Premete uno dei pulsanti **4**, **5** o **17** durante la riproduzione di una traccia audio per visualizzare i vari modi disponibili per selezionare le tracce («Artisti», «Brani», «Album», ecc.).

Nota: la visualizzazione varia a seconda della marca e del modello del telefono connesso.

Potete effettuare una ricerca per nome della traccia nella cartella attualmente utilizzata dal lettore premendo **5** o **17**, quindi il pulsante «6» sul tastierino **6**. Selezionate la prima lettera della traccia che desiderate ascoltare utilizzando i pulsanti **4** oppure la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

Premete **14** per mettere in pausa la traccia audio (premete nuovamente per riprendere la riproduzione).

Premete **9** per passare alla traccia precedente o successiva del lettore audio portatile.

Nota: il numero delle funzionalità accessibili variano in base al tipo di lettore ed alla sua compatibilità con il sistema audio.

Nota: in alcuni casi particolari, dovrete consultare il manuale del vostro dispositivo per finalizzare la procedura di connessione.

Lettura random («RDM»)

Una volta collegato il dispositivo Bluetooth®, premete il pulsante "2" sul tastierino **6** per attivare la funzione di lettura random per tutte le tracce della cartella.

Il simbolo «RDM» compare sullo schermo. Una pista viene subito selezionata in modo casuale. Il passaggio da una pista all'altra avviene in modo casuale.

Premete nuovamente il tasto «2» del tastierino **6** per disattivare la lettura random; il simbolo «RDM» si spegne.

Lo spegnimento del sistema audio disattiva la lettura random.

Nota: in un dispositivo Bluetooth® collegato al sistema audio, la funzione di lettura random si applica alla cartella attualmente utilizzata. Passando ad un'altra cartella, la funzione di lettura random si applica a quest'ultima.

Ripetizione («RPT»)

Questa funzione permette di ripetere un brano in corso.

Premete il tasto «1» del tastierino **6** per attivare la funzione di ripetizione.

Il simbolo «RPT » compare sullo schermo.

Premete di nuovo il tasto «1» del tastierino **6** per disattivare la funzione di ripetizione; il simbolo «RPT» si spegne.

Nota: se la funzione di lettura random è attivata, l'attivazione della funzione di ripetizione comporta la sua disattivazione; il simbolo «RDM » si spegne.

ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (1/3)



Connessione Bluetooth®

Per attivare la funzione Bluetooth® del sistema audio:

- premete **10**;
- selezionate “Bluetooth ON/OFF” mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;
- selezionate “ON” mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

Associare un telefono

Per utilizzare il sistema vivavoce, associate il vostro cellulare Bluetooth® al veicolo. Verificate che il sistema Bluetooth® del cellulare sia attivato e impostate lo stato su “visibile”.

L'associazione permette al sistema di telefonia vivavoce di riconoscere e memorizzare un telefono. Potete associare al massimo 5 telefoni, ma può essere connesso solo un telefono alla volta.

L'associazione può essere effettuata tramite il sistema audio o il telefono.

Il vostro sistema audio ed il vostro telefono devono essere accesi.

Nota: se associate un nuovo telefono, avendone già un altro collegato al sistema audio, quest'ultimo sarà scollegato e sostituito con il nuovo telefono associato.

Sono possibili due metodi di associazione:

- “Rendi visibile la radio”;
- “Associa un telefono”.

ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (2/3)

Metodo “Rendi visibile la radio”

Questo metodo permette di effettuare una ricerca dal telefono verso il sistema audio.

- Premete il pulsante **10**;
- selezionate “Rendi visibile la radio” mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;
- sullo schermo del sistema audio compare un messaggio inizia un conto alla rovescia di 60 secondi;
- cercate sul vostro telefono il sistema audio “MY CAR” e selezionatelo;
- sul vostro telefono viene visualizzato un messaggio con la richiesta di confermare la richiesta di associazione.

È possibile che il telefono chieda l'autorizzazione per la condivisione dei contatti e il registro delle chiamate.

Il messaggio “MyCAR connesso” compare sul vostro telefono per indicare che il sistema audio è associato e connesso al telefono.

Se l'associazione non riesce, lo schermo del sistema torna al menu iniziale.

Se la memoria del sistema telefonico vivavoce è piena, dovrete annullare l'associazione di un telefono prima di associare un nuovo telefono.

Metodo “Associa un telefono”

Questo metodo permette di effettuare una ricerca dal sistema audio verso il telefono. Per associare un telefono con questo metodo, effettuate le seguenti operazioni:

- premete il pulsante **10**;
- selezionate “Associa un telefono” mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

La ricerca di dispositivi Bluetooth® nelle vicinanze inizia (la ricerca può richiedere fino a 60 secondi).

Selezionate il telefono che desiderate associare al sistema audio mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

A seconda del telefono, e se il sistema audio lo richiede, digitate sul telefono il codice Bluetooth® visualizzato sul sistema audio oppure confermate la richiesta di associazione.

È possibile che il telefono chieda l'autorizzazione per la condivisione dei contatti e il registro delle chiamate. Accettate la condivisione per disporre di tali informazioni sul sistema audio.

Nota: la memoria del sistema è limitata ed è possibile che non tutti i contatti possano essere importati dal telefono.

Un messaggio sul display del sistema audio vi informa che l'associazione è stata effettuata correttamente. L'apparecchio è automaticamente registrato e connesso al veicolo.

Trascorsi sessanta secondi, se l'associazione fallisce, ripetete queste operazioni.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (3/3)



Disassociare un telefono

La disassociazione permette di cancellare un telefono dalla memoria del sistema di telefonia vivavoce.

- Per visualizzare il menu delle impostazioni del telefono, premere **10**;
- selezionare «Elimina un telefono» mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premere il pulsante **5** o **17** per confermare;



- selezionare dall'elenco il telefono di cui si desidera annullare l'associazione mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premere **5** o **17** per confermare;
- selezionare «Sì», quindi premere **5** o **17** per confermare.

Nota: l'annullamento dell'associazione di un telefono determina la cancellazione di tutti i contatti della rubrica telefonica scaricati nel sistema audio e della cronologia delle chiamate.



Il sistema di telefonia vivavoce ha solo lo scopo di facilitare la comunicazione diminuendo i fattori di rischio senza eliminarli del tutto. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.

CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DI UN TELEFONO (1/3)

Connettere un telefono associato

Il vostro telefono deve essere connesso al sistema di telefonia vivavoce per accedere a tutte le sue funzioni.

Nessun telefono può essere connesso al sistema di telefonia vivavoce senza essere stato precedentemente associato.

Consultate il paragrafo «Associare un telefono» del capitolo «Associare, disassociare un telefono».

Note: la connessione Bluetooth® del telefono deve essere attiva e impostata su “visibile”.

Connessione automatica

Dall'accensione del veicolo, il sistema di telefonia vivavoce cerca i telefoni associati presenti nelle vicinanze.

Nota: il telefono principale è l'ultimo ad essere stato connesso.

La ricerca continua finché non viene trovato il telefono collegato (questa ricerca può richiedere fino a 5 minuti).

Nota:

- all'avviamento del veicolo, è possibile usufruire della connessione automatica del telefono. Potreste dover attivare la funzione di connessione Bluetooth® automatica del vostro telefono con il sistema vivavoce. Per fare ciò, consultate il libretto d'istruzioni del telefono;
- alla riconnessione e in presenza di due telefoni associati nel perimetro di ricezione del sistema vivavoce, l'ultimo telefono connesso avrà la priorità, anche se quest'ultimo si trova all'esterno del veicolo e a portata del sistema vivavoce.

Nota: se al momento della connessione con il vostro sistema di telefonia vivavoce siete già impegnati in un'altra conversazione, il telefono verrà automaticamente connesso e la telefonata passerà sugli altoparlanti del veicolo.



Il sistema di telefonia vivavoce ha solo lo scopo di facilitare la comunicazione diminuendo i fattori di rischio senza eliminarli del tutto. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DI UN TELEFONO (2/3)



Connessione manuale (sostituzione del telefono connesso)

Per visualizzare il menu delle impostazioni del telefono, premete **10**, selezionate il menu “Seleziona un telefono” mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

Viene visualizzato l'elenco dei telefoni già associati.

Selezionate dall'elenco il telefono che desiderate collegare mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.



Un messaggio indica che il telefono è connesso.

Nota: se un telefono è già collegato, quando si sceglie un altro telefono dall'elenco dei telefoni già associati la connessione esistente viene sostituita automaticamente con quella del nuovo telefono selezionato.

Mancata connessione

In caso di mancata connessione, si prega di verificare che:

- che il telefono sia acceso;
- la batteria del telefono non sia scarica;
- il telefono è stato precedentemente associato al sistema di telefonia vivavoce;
- il Bluetooth® sul telefono e sul sistema sono attivi;
- il telefono è configurato per accettare la richiesta di connessione del sistema audio.

Nota: l'utilizzo prolungato del vostro sistema di telefonia vivavoce scarica più rapidamente la batteria del telefono.

CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DI UN TELEFONO (3/3)



Disconnettere un telefono

Per disconnettere il vostro telefono, potete:

- disconnettete la funzione Bluetooth® del sistema audio;
- disattivare il Bluetooth® dal vostro telefono;
- eliminate il telefono associato tramite il menu del telefono del sistema audio.

Lo spegnimento del telefono provoca anche la disconnessione del telefono.

Un messaggio compare quindi sulla vostra videata confermando che il telefono è disconnesso.

Nota: se siete impegnati in un'altra conversazione al momento della disconnessione del vostro telefono, questa verrà trasferita automaticamente sul vostro telefono.

Per disattivare il Bluetooth® del sistema audio:

- premete **10**;
- selezionate "Bluetooth ON/OFF" mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante;
- confermate premendo **5** o **17**;
- selezionate "Disattivato" mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante;
- confermate la selezione premendo **5** o **17**.

Per disattivare il Bluetooth® del telefono, consultate il manuale di istruzioni del telefono.

Per annullare l'associazione ed eliminare il telefono Bluetooth®, consultate il paragrafo "Disassociare un telefono" nella sezione "Associare, disassociare un telefono".

EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (1/4)

Chiamare un contatto della rubrica del telefono

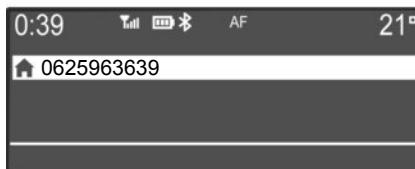
Durante l'associazione di un telefono, la sua rubrica viene automaticamente caricata nel sistema audio (a seconda del telefono).

Per visualizzare il menu del telefono, premere **10**, selezionare "Contatti" mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare e visualizzare l'elenco dei contatti.

Selezionate dall'elenco il contatto che desiderate chiamare mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi confermate premendo **5** o **17** per effettuare la chiamata.

Dal menu "Contatti", potete cercare un contatto per nome; per effettuare questa operazione:

- premete il pulsante "6" sul tastierino **6** per visualizzare l'alfabeto digitale;
- utilizzate i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante per scorrere le lettere dell'alfabeto;

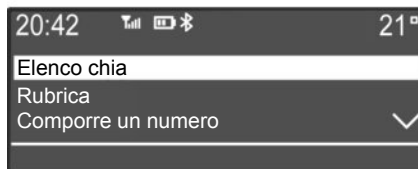


- una volta selezionata la lettera desiderata, premete il pulsante **5** o **17** per confermare;
- una volta trovato il contatto desiderato mediante i pulsanti **4**, o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, premete **5** o **17** per visualizzare i numeri registrati per il contatto;

- selezionate il numero desiderato mediante i pulsanti **4**, o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare ed effettuare la chiamata.

Nota: per tornare alla schermata precedente, premete brevemente **2** oppure tenete premuto **17**.

EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (2/4)



Chiamare un contatto presente nel registro chiamate

Per visualizzare la cronologia delle chiamate:

- premete **10**;
- selezionate "Elenco chia" mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante;
- confermate la selezione premendo **5** o **17**;
- selezionate il menu "Effettuate", "Ricevute" o "Perse" menu;



- selezionate il contatto o il numero da chiamare mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi confermate premendo **5** o **17** per effettuare la chiamata.

Effettuare una chiamata componendo un numero

Per effettuare una chiamata componendo il numero:

- premete **10**;
- selezionate "Componi" mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante;

- confermate ogni numero premendo **5** o **17**;
- una volta inserito il numero completo, selezionate **20** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per effettuare la chiamata.

Potete ricomporre l'ultimo numero selezionato tenendo premuto **10**.

EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (3/4)



Ricevere una chiamata

Al ricevimento di una chiamata il numero del corrispondente viene visualizzato sulla schermata (questa funzione dipende dalle opzioni che avete sottoscritto presso il vostro operatore telefonico).

Se il numero chiamante è presente in uno delle rubriche, il nome del vostro contatto viene quindi visualizzato al posto del numero.

Se il numero del chiamante non può essere visualizzato, sullo schermo compare il messaggio “Numero privato”.

Per accettare una chiamata in entrata, premete brevemente il pulsante **18** sul volante. Potete anche selezionare **21** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare e accettare la chiamata.

Per rifiutare una chiamata in entrata, tenete premuto il pulsante **18** sul volante. Potete anche selezionare **23** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare e rifiutare la chiamata.

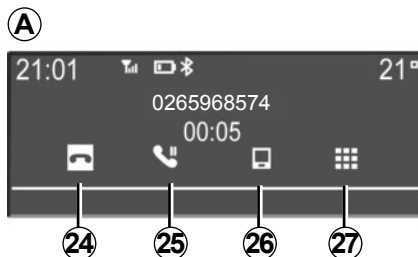
Per mettere in attesa una chiamata in entrata, selezionate **22** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare e mettere in attesa la chiamata.

Il sistema permette di gestire la chiamata quando il telefono è connesso (a seconda della versione del vostro abbonamento).



Si raccomanda di fermarsi per comporre un numero o per ricercare un contatto.

EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (4/4)



Telefonata in corso

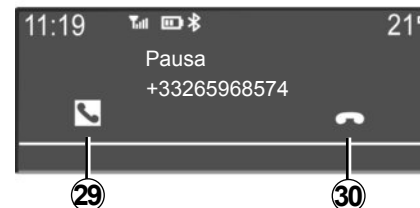
Voi potete:

- chiudete premendo il pulsante **18** sul volante. Potete anche usare i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante e selezionare **24**, quindi confermare premendo **5** o **17** per terminare la chiamata.
- per trasferire la chiamata dal sistema audio al telefono, selezionate **26** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;



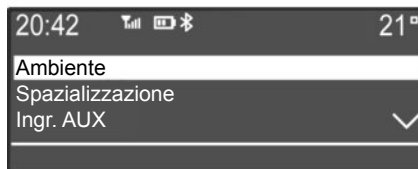
Nota: selezionando **26**, compare la videata **B**. Per tornare alla videata **A**, selezionare **28**.

- per trasferire la chiamata dal telefono al sistema audio, selezionate **28** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;
- per mettere una chiamata in attesa, selezionate **25** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;



- per riattivare una chiamata messa in attesa, selezionate **29** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;
- per terminare una chiamata messa in attesa, selezionate **30** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare;
- per controllare la tastiera del telefono dal sistema audio, selezionate **27** mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

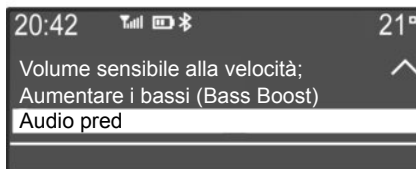
IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (1/5)



«Impostazioni audio»

Visualizzate il menu delle impostazioni audio premendo **1**. Selezionate «Impostazioni audio» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- «Ambiente»;
- «Spazializzazione»;
- «Ingr. AUX»;
- «Volume sensibile alla velocità»;
- «Aumentare i bassi (Bass Boost)»;
- «Audio pred».



«Ambiente»

Selezionate «Ambiente», quindi premete **5** per accedere alle varie voci nell'ordine indicato di seguito:

- «Bassi»;
- «Medio»;
- «Alti».

«Spazializzazione»

- «Bilanciamento» (distribuzione sinistra/destra):
- «Dissolv.» (distribuzione del suono anteriore/posteriore).

Potete modificare il valore di ogni impostazione mediante i pulsanti **4**.

Premete **5** per confermare e tornare alla selezione precedente.

Per uscire dal menu corrente, premete **2**.

«Ingr. AUX»

Visualizzate il menu delle impostazioni audio premendo **1**. Selezionate «Impostazioni audio», quindi premete **5** per confermare. Mediante i pulsanti **4**, selezionate la voce «Ingr. AUX» per accedere alle opzioni indicate di seguito:

- «Basso»;
- «Medio»;
- «Alto».

I valori per ogni regolazione sono i seguenti:

- «Basso» (1200 mV);
- «Medio» (600 mV);
- «Alto» (300 mV).

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (2/5)

«Volume sensibile alla velocità»

Il volume del sistema audio varia in base alla velocità del veicolo.

Accedete al menu «Impostazioni audio», quindi confermate «Volume km/h» premendo **5**.

Regolate il rapporto volume/velocità mediante i pulsanti **4**, quindi confermate premendo **5** per ottenere il rapporto desiderato.

«Aumentare i bassi (Bass Boost)»

La funzione «Bass Boost» permette di aumentare il livello di volume dei bassi. Per attivare/disattivare questa funzione, selezionate «ON» o «OFF» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.

«Audio pred»

Per visualizzare il menu delle impostazioni del telefono, premete il pulsante **1**. Selezionate «Impostazioni audio» mediante i pulsanti **4**, premete **5** per visualizzare il menu delle impostazioni, quindi selezionate «Audio pred». Confermate la selezione premendo **5**.

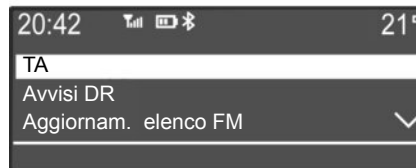
Tutte le impostazioni audio ripristinano il loro valore predefinito.

Impostazioni della radio

Per accedere alle impostazioni della radio, premete il tasto **1** sul frontalino della radio, quindi selezionate «Impostazioni radio» utilizzando il tasto **4** sul frontalino della radio o la rotellina zigrinata **16** sul comando al volante. Confermate la scelta premendo **5** sul frontalino della radio o **17** sul comando al volante.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- «TA» (informazioni sul traffico);
- «Avvisi DR» (bollettini informativi);



- «Aggiornam. elenco FM»;
- «Aggiorna lista DR».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (3/5)

Impostazione dell'ora

Questa funzione permette di impostare l'ora.

Per visualizzare il menu delle impostazioni del telefono, premete il pulsante **1**. Selezionate «Orologio» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- «Impost ora»: impostazione di ore e minuti;
- «Formato»: selezione del formato di visualizzazione dell'ora «Am/Pm» oppure «24hr».

«TA» (informazioni sul traffico)

Per attivare o disattivare questa funzione:

- per visualizzare il menu delle impostazioni, premete il pulsante **1**, quindi selezionate «Impostazioni radio» mediante i pulsanti **4**, infine premete **5** per confermare;
- selezionate «TA» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare;
- selezionate «ON» o «OFF» per attivare o disattivare la funzione «TA».



«DR avvisi» (bollettini informativi)

- Per visualizzare il menu delle impostazioni, premete il pulsante **1**, quindi selezionate «Impostazioni radio» mediante i pulsanti **4**, infine premete **5** per confermare;
- selezionate «Avvisi DR» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare;
- selezionate i bollettini informativi che desiderate ascoltare mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.



«Aggiornamento dell'FM Elenco stazioni radio»

Consultare «Aggiornamento dell'FM Elenco stazioni radio» nella sezione «Funzioni della radio».

«Aggiornamento dell'DR Elenco»

Consultate «Aggiornamento dell'DR Elenco» nella sezione «Funzioni della radio».

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (4/5)

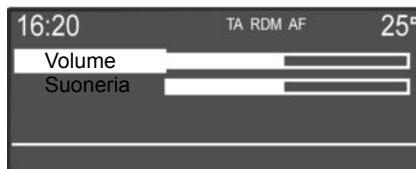


Scelta della lingua

Questa funzione consente di cambiare la lingua utilizzata dal sistema audio.

Per accedere alla voce «Lingua» nel menu delle impostazioni, premete il pulsante **1**, selezionate la lingua desiderata mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.

Premendo brevemente **2** o tenendo premuto **17** verrà nuovamente visualizzato il menu precedente.



«Impostazioni Bluetooth»

Telefono non connesso al sistema

Accedete al telefono premendo il pulsante **10**, selezionate la voce «Impostazioni Bluetooth» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- «Volume»: regolazione della chiamata o della suoneria;

- «Suoneria»: attivazione della suoneria del veicolo o di quella trasferita dal telefono.

Per impostare il volume della suoneria o della chiamata tramite Bluetooth®, selezionate «Volume» mediante i pulsanti **4**, quindi premete **5** per confermare.

Viene visualizzato un nuovo sottomenu:

- «Suon»;
- «chiama».

Selezionate una delle due voci mediante i pulsanti, **4**, quindi premete **5** per confermare.

Premete **4** per aumentare o abbassare il volume, quindi premete **5** per confermare.

A seconda della marca e del modello del telefono, la funzione viva-voce potrebbe essere totalmente o parzialmente incompatibile con il sistema audio del proprio veicolo.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (5/5)



«Impostazioni Bluetooth»

Telefono connesso al sistema

Per attivare la suoneria sul veicolo o il telefono tramite Bluetooth®, selezionate «Suoneria» utilizzando i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

Viene visualizzato un nuovo sottomenu:

- «Veicolo»;
- «Telefono»;
- «Download PB».

Selezionate una delle voci da attivare mediante i tasti **4** sul frontalino della radio o la rotellina zigrinata **16** sul comando al volante, quindi premete **5** o **17** per confermare.

Nota: quando un telefono è associato al sistema audio, una nuova voce appare nel menu: «Impostazioni Bluetooth»:

- «Download PB»: aggiornamento della Rubrica del telefono associato al sistema audio (ad es, aggiunta di nuovi contatti non ancora nel sistema).

Per aggiornare la rubrica sul sistema audio, accedere al menu «Impostazioni Bluetooth» premendo **10**, selezionare «Download PB» mediante i pulsanti **4** o la rotellina zigrinata **16** sul sistema di comando al volante, quindi premere **5** o **17** per confermare.

Visualizzazione dei testi radio

Visualizzate il menu dei testi radio premendo **3**. Il sistema audio visualizza «non disp» sullo schermo.

La visualizzazione dei testi radio può contenere al massimo 64 caratteri.

Nota: se la stazione radio corrente non supporta la visualizzazione di informazioni testuali, sullo schermo del sistema audio viene visualizzato «Txt radio».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/3)

Sistema		
Descrizione	Cause possibili	Soluzioni
Non si sentono suoni.	Il volume è al minimo o su pausa.	Aumentate il volume o disattivate la pausa.
Il sistema audio non funziona e il display non si accende.	Il sistema audio non è sotto tensione.	Mettete il sistema audio sotto tensione.
	Il fusibile del sistema audio è bruciato.	Sostituite il fusibile (vedere «fusibili» nel libretto d'istruzioni del veicolo).
Il sistema audio non funziona ma il display si accende.	Il volume è regolato al minimo.	Premete su 13 o ruotate 7 .
	Cortocircuito sugli altoparlanti.	Rivolgetevi alla Rete del marchio.
L'altoparlante sinistro o destro non emette alcun suono, sia che si tratti dell'autoradio che di un CD.	La regolazione del bilanciamento del suono (regolazione sinistra/destra) non è corretta.	Regolate correttamente il bilanciamento del suono.
	Altoparlante scollegato.	Rivolgetevi alla Rete del marchio.
Cattiva ricezione della radio o assenza di ricezione.	Il veicolo è troppo distante dall'emittente sulla quale l'autoradio è sintonizzata (rumore di fondo e interferenze).	Cercare un'altra emittente il cui segnale sia ricevuto meglio nella vostra zona.
	La ricezione è disturbata da interferenze del motore.	Rivolgetevi alla Rete del marchio.
	L'antenna è danneggiata o non è collegata.	Rivolgetevi alla Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/3)

CD/CD MP3		
Descrizione	Cause possibili	Soluzioni
Il tempo di lettura iniziale di un CD/CD MP3 sembra lungo.	CD sporco.	Estraete e pulite il CD.
	CD MP3.	Attendete, poiché la scansione di CD MP3 richiede tempi più lunghi.
Sullo schermo del sistema audio viene visualizzato il messaggio «Errore CD» oppure il CD/CD MP3 viene espulso dal sistema audio.	CD non inserito correttamente/sporco/danneggiato/non compatibile.	Estraete il CD/CD MP3. Inserite correttamente un CD/CD MP3 pulito/in buone condizioni/compatibile.
Alcuni file del CD MP3 non si leggono.	Su uno stesso CD sono stati registrati file audio e non audio.	Registrate su CD diversi i file audio e non audio.
Il sistema audio non riesce a leggere il CD MP3.	Il CD è stato inciso ad una velocità inferiore a 8x o ad una velocità superiore a 16x.	Incidete il vostro CD alla velocità di 8x.
	Il CD è stato masterizzato in modalità multisessione.	Masterizzate il CD in modalità Disc at Once oppure masterizzate il CD in modalità Track At Once e finalizzate il disco dopo l'ultima sessione.
La lettura del CD MP3 è di scarsa qualità	Il CD è nero o ha assunto un colore avente una capacità riflettente inferiore che peggiora la qualità della lettura.	Copiate il vostro CD su un CD bianco o di colore chiaro.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/3)

Telefono;		
Descrizione	Cause possibili	Soluzioni
Il telefono non si connette al sistema audio.	– Il telefono è spento. – La batteria del telefono è scarica. – Il telefono non è stato associato al sistema di telefonia vivavoce. – Il Bluetooth® del telefono e quello del sistema non sono attivati. – Il telefono non è configurato per accettare la richiesta di connessione del sistema audio.	– Accendete il telefono. – Ricaricate la batteria del telefono. – Associate il telefono al sistema di telefonia vivavoce. – Attivate il Bluetooth® del vostro telefono e del sistema. – Configurare il telefono per accettare la richiesta di connessione del sistema audio.
Il lettore audio Bluetooth® non si connette al sistema.	– Il lettore è spento. – La batteria del lettore è scarica. – Il lettore non è associato al sistema audio. – Il Bluetooth® del lettore e quello del sistema non sono attivati. – Il lettore audio portatile non è configurato per accettare la richiesta di connessione del sistema audio. – La musica non è avviata dal lettore.	– Accendete il lettore. – Ricaricate la batteria del lettore. – Accoppiate il lettore al sistema audio. – Attivate il Bluetooth® del lettore e del sistema audio. – Configurare il lettore per accettare la richiesta di connessione del sistema audio. – In base al grado di compatibilità del vostro telefono, può essere necessario avviare la musica dal lettore.
Viene visualizzato il messaggio «Batteria del telefono scarica».	L'utilizzo prolungato del sistema di telefonia vivavoce scarica più rapidamente la batteria del telefono.	Ricaricate la batteria del telefono.

INDICE ALFABETICO (1/2)

A

accensione	I.10
accesso facilitato	I.5
anomalie di funzionamento	I.35 → I.37
arresto	I.10
associare un telefono	I.20 → I.22
autoradio	
memorizzazione automatica delle stazioni	I.12
modalità automatica	I.12
modalità manuale	I.12
preselezione di stazioni	I.12
scegliere una stazione	I.12

B

bande FM/LW/MW	I.4 – I.5
Bluetooth®	I.4 – I.5
bolletini d'informazione i NEWS	I.32

C

CD text	I.16
CD/CD MP3	
ascoltare	I.15
caratteristiche dei CD MP3 / WMA	I.15
espellere	I.16
inserire	I.15
lettura random	I.16
lettura rapida	I.15
chiamare	I.26
collegare un telefono	I.23
comandi	I.6 → I.9
comando al volante	I.6 → I.9
comporre un numero	I.27
connessione	
fallimento	I.24

D

dialogo	I.28 – I.29
disassociare un telefono	I.22

F

frontalini e comandi al volante	I.6 → I.9
---------------------------------------	-----------

G

gamma onde	I.12
------------------	------

I

ID3 tag	I.16
impostazioni predefinite	I.31
informazioni sul traffico	I.32
interruzione del suono	I.10

L

lingue	I.33
--------------	------

M

marcia	I.10
--------------	------

O

ora	
regolazione	I.32

P

pausa	I.16
precauzioni d'uso	I.2 – I.3
presa USB	I.17
pulsanti	I.6 → I.9

R

radio text	I.14, I.34
RDS	I.4
registro chiamate	I.27

INDICE ALFABETICO (2/2)

regolazioni
 audio l.30
ricevere una chiamata l.28
rubrica telefono..... l.26

S

scelta della sorgente audio..... l.10
scollegare un telefono l.25
sistema telefonia vivavoce filare..... l.26
sorgente ausiliaria l.17

V

volume l.10



**CLASS I
LASER PRODUCT**

(www.renault-multimedia.com)



9 8 4 5 0 9 7 4 5 R

B7